

# BUDAPESTI NAPLÓ

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
József-körút 18.

Főszerkesztő: VÉSZI JOZSEF. Felelős szerkesztő: BRAUNSÁNDOR. A SZERKESZTŐSÉG.

Egész évre 28 k., (14), 1/2 évre 14 k., (7), 1/4 évre 7 k., (3.50), egy hónapra 2 k. 40 fillér, (1.20 frt).  
Egyes szám Budapesten 8, vidéken 10 fillér.

## Sajtó és parlament

Budapest, augusztus 1.

(s.) Ami oly távol van minden banalitástól, mint gróf Apponyi Albert tegnapi beszéde, ahhoz nem közeledhetünk banalitással. Nem konstatáljuk tehát újra, hogy gróf Apponyi Albert megint nagyon szép beszédet mondott. Az ő tegnapi szónoki sikere nem csupán belső tartalmánál fogva értékes, hanem annál a jelentőségénél fogva is, amelyet a magyarság nemzetközi pozíciójára nézve képvisel; viszont a beszéd belső tartalma minden szónoki sikertől és politikai jelentőségtől elvontan is gazdag anyagot szolgáltat az elmélkedésre.

Gróf Apponyi tegnapi a kulturnemzetek törvényhozóinak gyűlékezetében egy nagyszabású iniciatívával jelent meg, amelynek sikerében szinte alig lehet kételkedni. És ez a siker oda van növe nemcsak Apponyi nevéhez, hanem a magyar névhez. Az interparlamentáris szövetség magyar csoportjának a kezdeményezéséről van szó, amely, ha beválik, akkor Magyarország ott lesz a béketörekvések élén, a modern haladás, felvilágosodottság, humanizmus küzdőinek első harcmezőjében. Már maga egy ilyen iniciativa is annyira gyarapítja nemzetünk erkölcsi javait, hogy a kezdés maga is hazafüi érdem. A kezdés módja pedig a maga merészségével épp úgy kiválik, mint belső igazságával és nagy meggyőző erejével.

Csak olyan előkelő szellem, amilyen gróf Apponyi Albert, merhette azt, hogy annak az illusztris gyűlékezetnek mondja minden kerülgetés nélkül azt a keserű igazságot, hogy az interparlamentáris unió nem az a hatalom, amelynek lennie kellene, hogy céljainak elérésére a siker kilátásával törekedhessék. És az ítéletnek nem közönséges bátorsága és bizottsága kellett ahhoz, hogy ezt a tételt az igazi okaira visszavezethesse. Gróf Apponyi

Albert, akinek egész közpályája a parlamentben gyökerezik, ott, a parlamenti férfiak nemzetközi sokadalmaiban merete is, tudta is bizonyítani a parlamentarizmus általános hanyatlását, a parlamenteknek az igazi népakarattól való eltávolodását, amely legfőbb oka annak, hogy a béke érdekében való parlamenti akció nem lett ellenállhatatlan hatalommá. Ennek a tételnek a merészségével csak az igazsága vetekszik; és csak ez az erősen átértett igazság magyarázza meg azt a merészséget, amellyel Apponyi tételét ott, azon a helyen és azzal az alkalommal felállította.

De erre az igazságra csak reá mutatott Apponyi, mélyebben nem foglalkozott vele, csak éppen annyira, amennyire szükséges volt, hogy a béketörekvések szervezésének hiányát kimutassa, s a hiány betöltésének a módját megjelölje. Hatalmas szárnyalással, ellenállhatatlan meggyőző erővel mutatta ki, hogy a parlamentek és a népakarat közt levő távolság áthidalásának melyik módja az, amely mindenütt egyforma hatékonyan érvényesíthető. Kimutatta, hogy a parlamenti béketörekvéseknek eredményes folytatása csak úgy remélhető, ha kapcsolatba hozzák egy állandó, mindig és mindenütt működő erővel, mely a közvéleményt vezeti és idomítja, mely a tömegek gondolkozásával szakadatlan érintkezésben van; mely a nép lelkét megtermékenyíti és a saját gyarapodását is onnan meríti. A sajtó ez a hatalom, a sajtó ez az erő. A sajtó az a megbízható közvetítő, amelyen át a parlamentek még mostani dekadenciájukban is megteremthetik és állandóan megőrizhetik a néppel való kontaktust; amely biztos hidat épít a közhatalom ösforrása és az annak gyakorlására hivatott orgánum, a törvényhozás között.

A sajtó legmagasabb hivatásának valószínűs apoteózisa volt gróf Apponyi beszéde. És bármilyen gyönyörű volt is a szónoklat-

nak az a része, amelyben a világbéke gondolatát a szkeptikusok és gúnyolódók ellen megvédelmezte; bármily klasszikusan szép volt is hatalmas filippikája a háboru magasztalóival szemben; és bármily csodálatos és megkapó is az az apostoli hit, amellyel a béketörekvések diadalát hirdette; mi azt a nagy szempontot becsüljük benne legtovább, amellyel megjelölte a sajtó hivatását e magasztos törekvések szolgálatában.

Éppen mostanság, mikor nemcsak nálunk, nemcsak szórványosan, hanem mindenfelé és egyre erősebb rendszerességgel jelentkeznek a sajtóellenes áramlatok, fokozottabb értéke van egy ilyen nyomatékos vallomásnak, ilyen erővel és szépséggel teljes állásfoglalásnak, amely igazságot szolgáltat az igazságok hivatott védőjének, az igazságtalannul üldözött, botorul félreismert sajtónak.

A közszabadságnak természetes oltalmazója a sajtó; minden közszabadság közt ezért legbecesebb a sajtó szabadsága, amely a többinek mindnek biztosítéka. A közszabadságok ellen Európaszerte elhatalmasodó ellenes áramlatoknak természetes célpontja tehát a sajtó, amely az írott szóban levő, semmivel össze nem mérhető hatalmat, a nyilvános ellenőrzés hatalmát legteltesebben, legigazabban képviseli. Sajátságos, hogy éppen a nyilvános ellenőrzés másik orgánuma, a parlamentarizmus az, amelynek körében leginkább jelentkezik a sajtóellenes áramlat. Ez a jelenség is általános, ez sem szorítkozik egy országra, épp úgy, mint a parlamentarizmus dekadenciájának többi tünete. Ahol a parlamentarizmus hanyatlóban van, ott mindenütt kényelmetlen a sajtó korlátlan ellenőrző hatalma. Ez fedi fel a betegséget, ez ostromozza a bűnököt, ez akadályozza meg a beteg szervezet ártalmas munkájának zavaratlanságát. És a beteg parlamentarizmus nem veszi észre, hogy ez a kegyetlenül éber ha-

## TÁRCA.

### A vallomás.

— A Budapesti Napló tárcája. —

Irtá: Jeanne Marni.

Polgáriassan berendezett szoba egy nagy kertől körülvett, meglehetősen tágas házban St. Germainben a Poissy-utcában.

Mancellené, negyvennyolc esztendő (valamikor nagyon csinos lehetett; még most is szép, szolid özszerű; a haja sűrű, szőke, s csak a halántéka körül szürkül egy kisse; ajsa úde, foga még ép, egészséges).

Az abbé, huszonkilenc esztendő.

Lucien, huszonhét esztendő.

Mancellené, az abbé és Lucien a kandalló előtt ül, Albert az ablaknál áll, s a komor novemberi eget nézi, amelyen a szőlő bimbószegővű fetele felhőket kerget. Négy óra van, a nap éppen leáldozik.

Az abbé: Ma tehát korábban ebédeltünk, mama?

Mancellené: Igen, hat órára rendeltem meg az ebédet.

Az abbé: Nem zavarja ez Mancelle urat?

Mancellené: Nem, mostoha atyátok ma Párisban ebédel.

Az abbé (a kezét dörzsölve): Pompás!

Lucien: Nekem, fájdalom, csak egy pillanatyú időm van már csak, kedves mama, mert nyolc órára a Jourdain-boulevardra kell mennem egyik betegemhez.

Mancellené: Ó! Éppen most jöttél s már távozásról beszélsz?

Az abbé: Ugy van anyám, ha az orvos a betegre várja, akkor kötelessége...

Mancellené: Igazán van, de... (Alberthez.)

Reményilem, neked nincs olyan kötelezettség, ami rögtön elszólít?

Albert (az ablak felől): Nem, kedves mama, az egész estém szabad.

Szünet, Mancellené elmélázva bámul a lángokba; hirtelen oda fordul az abbéhoz, mintha arra szánta volna rá magát, hogy valamit mondjon neki, hanem hirtelen elpirul, lesüti a szemét és hallgat.

Az abbé: Nos mama, miről van szó? Mindnyájunknak azt irtad, hogy jöjünk ma el, mert fontos mondanivaló van. Eljöttünk, s szívesen meghallgatunk. Miről van hát szó? (Kenetteljesen.) Szólj, lessük szavadat!

Lucien (az abbéhoz): Csak nem öltesz papi arcot a mamával szemben is. Szinte olyan látogatja van a dolognak, mintha gyóntatni akarnád. (Szeliden Mancellenéhez): Nagyon közel vagy a tűzhöz, mama, agyon égeted az arcodat; jöjj, ülj ide. (Megfordítja Mancellené székét, háttal a tűznek.)

Albert (az ablakot kopogtatja): Ó nézzétek csak, nézzétek csak az eget! Nézzétek azt a rózsaszínű felhőt itt alul... azt hihetné az ember, hogy valami óriási ibisz. Nézzétek, hogy kiemelkedik az a csodálatosan könnyed madár a zöldes tónusu szürke háttérből.

Az abbé (oda se nézve): Igen, ez nagyon csinos lehet.

Lucien (megfogja anyjának a kezét): Mit akarsz mondani nekünk, kedves mama?

Mancellené (erőteltéssel): Kedves gyermekeim! Mint már meg is irtam, egy újságot kell feltárnom előttetek, de ez... olyan kinos, hogy igazán... (akadozik, elpirul és olyan zavart lesz, hogy a szeme könnybe lábad.)

Az abbé: Ha az, amit mondanod kell nekünk, ennyire kényes természetű, akkor jobb

volna talán, ha először csak egyikünkkel közölnéd...

Lucien: Például veled?

Az abbé (szeliden): Igen, velem.

Lucien: Te mindig azt hiszed, hogy a sekrestyében vagy. (A vállát vonogatja).

Albert (oda hagyja az ablakot): Az ibisz szétfoszlott, most akár egy kutya lábak nélkül, most... Mennyire melankolikus az erdő, ha olyan kendőzöttnek látszik, mint valami öregasszony... fázom! (A tűz elé térdel, anyjának a lábához.)

Mancellené (kezét Albert vállára téve): Bizonyára emlékeztek arra, kedves gyermekeim, hogy öt hónappal ezelőtt beteg voltam?

Lucien (keserűen): Igen. Ls arra is emlékszem, hogy férjed nem akarta, hogy én ápoljalak...

Mancellené: Ó Lucien, Mancellenek semmi sem lett volna ennél kedvesebb, csak hogy uton voltál és...

Lucien: Haza hívhattatok volna. De végre is hagyjuk ezt, ugy se használt már semmit! Hiszen nem én ápoltalak?

Az abbé: Ha Mancelle ur jobbnak látta, hogy a tudomány egyik fejedelme gyógyítsa anyánkat, ezt én csak természetesen tartom és semmi okod sincs, hogy ezért bosszankodjál.

Albert: A tudomány egyik fejedelme!... Aki olyan, mint valami hülye! Cadre doktor a gyógyíthatatlan hülye hatásával van az emberre.

Mancellené: Cadre doktor az én esetemben rettenetesen tévedt...

Lucien: Hogyan? Diagnózisa valami belső bajról, máj- vagy vesébajról szölt... Betegséged talán még nagyobb?



talom, amelynek szemét bekötni, száját belönni, kezét lefogni nem lehet: nem ellensége, hanem becsületes szövetségese, nélkülözhetetlen segítőtársa. A sajtó parlament nélkül elképzelhető, sőt teljesítheti is hivatalát, van is rá példa, hogy ott is, ahol nincs parlament, van népakarat, mert van sajtó; és ott, ahol a parlament nem képviseli többé az igazi népakaratot, a sajtó az, amely mégis ébren tartja ezt és kifejezésre is juttatja. Ellenben parlament sajtó nélkül egyszerűen elképzelhetetlen. Abban a pillanatban, amelyben a sajtószabadságot elfoglalják, a parlamentnek is ki volna mondva a halálos ítélete. Olyan igazság ez, amelyet a parlamentek nálunk is, másutt is gyakran elveszítene a szemük elől. Gróf Apponyi Albertnek nagy érdeme, hogy erre az igazságra olyan ellenállhatatlan ékesszólással ráterelte a parlamentek figyelmét. Elég fel sem becsülhető szolgálatot tett ezzel a parlamenteknek. Szolgálatot tett vele a sajtónak is. És hogy éppen a világ-béke ügyével kapcsolatosan világította meg azt a nagy igazságot: ezzel soha el nem évülhető szolgálatot tett az egész emberiség legszentebb érdekeinek.

## BELFÖLD.

### Ofen-Pesth.

Budapest, augusztus 1.

A székesfőváros tanácsa ma megkapta a választ Hegedűs Sándor kereskedelmi minisztertől arra a fölter esztésre, melyben a tanács a bécsi impertinencia öletéből miniszteri rendeletet sürgetett, hogy a magyar királyi posta a kézbesítés megkísérlése nélkül küldjön vissza minden Ofen-Pesth jelzésű levelet. A kereskedelmi miniszter válasza a nemzetközi postai egyezmény betűéhez és szelleméhez tartja ugyan magát s ebből a szempontból a sürgetett rendeletet nem is helyezi kilátásba. Azt mondja, hogy a posta nem okozhat, a postának minden valahogy kézbesíthető levél kézbesítését meg kell kísérelnie. S a miniszter válasza mégis kielégítő. Egyenes dűrekné van ugyanis benne, hogy a magyar publikum mit csináljon a bécsi impertinencia s minden vele rokon törekvés esetében. Ne fogadja el a leveleket. Azt pedig, hogy nem fogadja el, meg is okolhatja a publikum. Csak jegyezze föl a visszautasítás okát a küldeményre. A postát pedig már utasította a miniszter, hogy az így visszautasított leveleket

küldje vissza földadásuk helyére. Szóval: a miniszter sajnálja, hogy a nemzetközi egyezmény megköti a kezét, de legalább könnyít a szívében és amikor tartaléktalanul elítéli a bécsi impertinenciát, egyben direktívt is ad a publikumnak, hogy mit csináljon és mit csinálhat. A közönség most már kétségtelenül szabadabban fogja haragját kimutatni s még az a téves hit sem fogja visszatartani, mintha a kormány talán rossz néven venné, ha a közönség önértzetes is mer lenni.

A miniszter érdekes válasza egész terjedelmében így hangzik:

*Teljesen helyeslem a tanács hazafias eljárását, hogy a magyar korona országai székesfővárosa törvényes magyar elnevezése használásának érvényét szerzendő, az osztrák székesfőváros tanácsától. Budapest székesfőváros tanácsához Ofen-Pesth elnevezéssel intézett levelet visszautasította. Kétségtelen ugyanis, hogy a székesfővárosnak joga van követelni, hogy törvénybe iktatott nevén nevezzék és helyes, ha e jogát szigorúan gyakorolja akkor, amidőn ez elnevezésnek mellőzése nyilvánvalóan szándékosan történt.*

A tanácsnak ama kérelmét azonban, hogy a magyar királyi postát az iránt utasítsa, hogy az Ofen-Pesth című leveleket a kézbesítés megkísérlése nélkül földadásuk helyére visszaküldje, sajnálomra nem teljesíthetem. A posta ugyanis szállítási intézmény, amelynek földadata az, hogy a gondjaira bízott küldeményeket minél gyorsabban rendeltetési helyükre juttassa és azokat címzettjének kézbesítse. E feladat teljesítésében a vilár minden postaintézetének az a helyes törekvése, hogy a még leghíányosabban címzett küldeményeket is kézbesítse. A posta szállítási gondjaira bízott küldeményre a kézbesítésig csak a földadó rendelkezik s a postának nincs joga ahhoz, hogy valamely küldeményt a kézbesítés megkísérlése nélkül földadás helyére visszatérjen, ha a címirat hiányossága miatt a rendeltetési helyet megállapítani, vagy a címzett nevét, kilitét kibetűzni, kiyomozni képtelen. A fentförgő esetben azonban a posta e körülményt helytállóan nem indokolhatná.

*Bar magam is látom, hogy szándékosság forog fönn, még sem teremthetek oly precedenst, amely az 1888. június 30-án kötött osztrák-magyar posta- és távirata egyezmény és a Washingtonban 1897. június 15-én kötött egyetemes postaszervezésben vállalt kötelezettségeinknek meg nem felel, ezek teljesítése iránt kételet támaszthatna és a gondoskodásra bízott szolgálati ágnak, sőt a közérdeknek is ártathatna. Ily körülmények között a magyar posta nincs jogosítva arra, hogy az Ofen-Pesth című küldeményeket a kézbesítéstől kizárja. Az érdekelt címzett szabad választására kell tehát bízni, hogy a kérdéses című küldeményt elfogadja, vagy jogában álló rendelkezéséhez képest visszautasítsa. Utóbbi esetben szabadságában áll a címzettnek,*

hogy küldeményének visszautasítását okát a küldeményre folygyezze.

A posta a címzett e rendelkezésének megfelelően az így visszautasított küldeményt a kézbesíthetlenségi ok jelzésére a nemzetközi posta-egyezményben megállapított megfelelő nem fogadta el — „refuse” jelző céldulával ellátva földadása helyére visszaküldte.

Ury a székesfőváros tanácsa, mint a közönség az Ofen-Pesth jelzésű levelekkel szemben a visszautasítás jóvával élhet; a magyar királyi posta pedig utasítva van, hogy a címzettek által el nem fogadott ily leveleket fönt jelzett módon kezelve, földadásuk helyére visszaküldje.

## KÜLFÖLD.

### Itália gyásza.

Budapest, augusztus 1.

Olaszország meggyilkolt királyának ravatala felé néz még ma is egész Európa népe. A tengeren túl dühöngő háborúk s a világ apróbb-nagyobb eseményei feledve vannak. Európa még ma sem oszudott föl abból a szörnyű mezdöbbenésből, amelyet a monzai gaztett hira okozott.

Olaszország mélységes gyászában tisztelettel osztoznak a nemzetek s azok az elvtve elhangzó szavak, amelyek pártpolitikai célokra akarják földhasználni ezt a borzalmat gaztettet, sehol sem találunk visszhangra. Mert kétségtelen ma már az, hogy Umberto király anarkista összekötésnek lett áldozata, s minden jel arra mutat, hogy Bresci eszközbe volt csak ennek a szörnyű összekötésnek. Az az eldobott fegyver, amelyet a tett színhelyén találtak s amelyre Carnot megölésének dátuma volt véste, szintén ezt igazolja. Azon a revolveren, melyből a gyilkos golyók a király szívébe, furódtak a dicsőült királynéknak ellen elkövetett merénylet napjának dátuma van felírva. Ilyen fegyvereket pedig csak szövetszertett gonosztévők hordának magukkal, olyanok, akik a gyilkolás napjait ünnepnak tartják. Kétségkívül helyes uton jár tehát az olasz rendőrség, mikor most Bresci cinkosait kutatja.

Az olasz nemzet ezalatt mélységes gyászszal állja körül szeretett királyá ravatalt. Rómában, Milanóban s a legtöbb városban bezárták az üzleteket s nagy gyászkeretes feliratok hirdetik a lutto nazionalet, a nemzeti gyászt. A temetésről még nem intézkedtek, előbb bevárják Viktor Emánuel mezerékztét, kinek jelenlétében fogják fölbontani Umberto végrendeletét. Ha a végrendeletben nem lesz valamely különös intézkedés a temetésről, úgy a halottat szombaton Ró-

**Mancellené:** Én Istenem ... hát ... nekem ... nekem ... (Elfordítja a fejét, hogy Lucien szemét ell erülje.)

**Lucien és az abbé:** Mama!

**Albert:** Kedves anyám!

**Mancellené** (uralkodva magán): Amióta tudom, hogy miről is van szó, azóta sem aludni, sem enni nem tudok, örökké az ülök mozdulatlanul egy helyben és mindig csak az az egy gondolat kínozott: Mit szólnak majd gyermekeim!

**Albert:** Kedves, kis anyám, nem velünk, hanem magaddal kell törődnöd, csakis magaddal! Ha ez a nyomoruságos Cadre tévedett, más orvoshoz kell fordulnod, például Lucien tanárához ... az nagyon ügyes és nem sariatán ... Ugy-e Lucien!

**Lucien:** Igen, de... (elgondolkozva nézgeti az anyját.)

**Mancell-né** (egész testében remegve): Én el akartam ... én nem tudtam rászanni magamat, hogy megmondjam nektek, de Mancele kívánta. „Még kell mondanod fiamnak, meg kell nekik mondanod!” És arra irtam nektek ...

**Az abbé:** Ezt helyesen tetted, anyám! De most már szólj, mi a betegség? Férfiak vagyunk és keresztények; isten segítségével majd elviseljük a valóságot, bármilyen fájdalmas legyen is. És még ha helyesnek is bizonyulnak aggodalmaid, akkor sem vesztjük el minden reményünket ... A mi Urunk sokkal irlangosabb, semhogy ilyen kitűnő anyát kiragadjon gyermekei szeretetéből.

**Mancellené** (élnken): Ugy-e? Ugy-e? Elismeritek? Jó anyátok voltam mindig? Minden hazósis nélkül odaadtam nektek egész ifjuságotomat. Huszonkét esztendő óta, amióta atyátok meghalt, egészen két év előtti egy percre sem

váltam el tőletek, csak értelek éltem. Mondjátok ... mondjátok ... így volt?

**Lucien:** Igen ... igen!

**Mancellené:** Es ti tudjátok az okokat, amiért újra férjhez mentem. Husz esztendő nagy idő, de ez alatt az idő alatt mindg csak tiszteletteljes vonzalmat mutatott irántam és csak most nyilatkozott, amikor már mindannyian önlóak voltatok és többé nem volt rám szükségetek. Ugy-e, meg vagytok győződve arról, hogy ez a házasság egy óreg, hólólo barátatl csupán ... a viszonyok rendezése végett történt? Ugy-e, nem ketelkeztek anyátokban?

**Az abbé** (komolyan): Mi tiszteünk téged!

**Mancellené:** Ti tisztel ... Ó istenem! Istenem! De mit gondoltok majd ezután rólam, mit szóltok majd? (Tenyerébe rejti az arcát)

**Lucien** (keblére vonja): Ne sirj anyám, szeretni fogjuk gyermekedet.

**Az abbé** (elképedve): Gyermekek? Erről van hát szó?

(Mancellené fejét Lucien vállára hajta nem felel, s csak mind hevesebben sir.)

**Albert:** Micsoda? Hiszen ez ezerszer jobb, mint valami betegség ... En már azt gondoltam, hogy ... Gyermekek? Hiszen ez kedves! Második ifjuságod nyílik meg, második ifjuságod lesz, meg tó-sz szépülni, kedves kis mamám! ... S ha kis lány lesz, Perrenchera keresztöljük, mivelhogy tavaszszal születik meg.

**Mancellené** (könnyein át mosolyogva): Kéltöl! (Rendkívül szeliden esderlő hangon): Hát semmi megbotránkoztatót nem találtak benne ... Nem tartok neveségesnek? És nem gyűlölték majd ezt a betolakodó jövevényt, egy óreg asszonynak a gyermekét, aki ilyen későn érkezik?

**Lucien** (meghatótan): Szeretni fogjuk, ezt esküvel fogadom neked! (Az abbéhoz): No abbé, itt az alkalom, hogy hivatásodat a családban gyakorold ... Megkeresztelhesd egy kis fickót, oktathatod a vallás dolgaiban. Ez csak kedvedre való? Mi!

**Az abbé** (megindultan és méltósággal): Ha a mama rám bizza a gyermeket, akkor vizgázni fogok apró lelkére és Isten szeretetében és irlangosságban fogom nevelni.

**Albert:** Én pedig versekro fogom tanítani, mihelyt beszélni tud; első mondata alexandrinus kell, hogy legyen.

**Lucien:** Gunyversedből, a „Halott vizek”-ből? Az aigha neki való lesz?

**Albert:** Addig külön az ő számára írok majd egy mesét rimtelten versekben.

**Mancellené** (sirva is, nevetve is): Ó gyermekeim, kedves gyermekeim! Milyen jók vagytok ti! Milyen jók! (Sorra öleli nagy fiait, aztán megint csak Lucien vállára rejti arcát és egészen halkan suttog.)

**Lucien:** Jöjj, jöjj mama, légy jókedvű ... Fordíts felénk az arcodat s neved, csak egy icike picikét neved! Ártani fog neked, ha sirsz ... Hát semmiképpen sem akarsz nevetni? Így ... így ... látod, ugy-e most már megy a dolog? (csillapítja, mint valami kis lányt.) Látod?

**Mancellené:** Igen ... igen, te orvos. (Lucien egy székre segíti, aztán veszi a kalapját.) Hát v.sszavonhatatlanul megy, Lucien?

**Lucien:** Mennem kell. Holnap újra eljövök. (Megöleli Mancellenét.) A viszontlátásra, holnap! (Kezet fog a testvéreivel és elimegy.)

**Albert:** Tudod-e, mit mondott épp most az abbé?

**Mancellené:** Nos?



mába szállítják és hétfőn örök nyugalomra a Panteonba viszik.

## A holttest.

Milanó, augusztus 1.

A király holttestét tegnap délután boncolták fől *Erba, Verelli* és *Savio* orvosok, a milánói törvényszék két tagjának jelenlétében. Az orvosok konstata látk, hogy a legveszede mesebb sebet az a golyó okozta, amely a baloldali negyedik borda alatt hatolt be a király szívére keresztül. Veszedeles volt az a golyó is, amely a balkulcsosont főlőtt furdott a testbe. A golyó szétlépte a nagy ütőeret s még most is benn van a husban. A harmadik golyó a jobb tüdő alatt furdott be. Valamennyi golyó jobbról balra és előlről hátrafelé ment. A vérzés oly erős volt, hogy még a halotti szemlén is vér folyt a sebskből. A nagy hőség miatt már megkezdődött a floszás pnc. szusa, amelyet az orvosok úgy akarnak föltartóztatni, hogy a holttestet jéggel megtöltött állványra tegyék, azonkívül szublimátumba mártott lepedőkre takarták s hat villamos legyezővel folytonosan friss levegőt árasztanak rá. Az orvosok addig nem akarják bebalzsamozni a holttestet, amíg *Viktor Emánuel* király nem látta. Az új király ideérkezése után fogják *Ponse-Kolonbo* és *Quincio* orvosok bebalzsamozni a holttestet. A király óhaja szerint senkit sem bocsátanak a holttesthez, a ma Monzába érkezett katonatiszteknek, akik elbocsátást kértek, a királyné azt izenté, hogy igen köszöni hűségnyilatkozatukat, de a fájdalom e pillanában arra kéri őket, hogy álljanak el kerésüktől.

Milanó, augusztus 1.

A meggyilkolt király holttestét a halószobában teszik ravatalra, amelynek falát áttörték, hogy nagyobb helyet kapjanak. *Ferrari* kardinális érsek ma délután az itteni templomban gyászmisét mondott. Tegnap este kilencedfél órakor nagy mozgalom támadt. Valamennyi templom harangja megkondult s óras tömeg tödült a gyászisteniszteletre. A népet utja a rendőrségi kaszárnya mellett vitte el. A tömeg itt megalott s ököbe szorított kezét fölemelve és szikozódva, átkozva mutatott egy második emeleti rácos ablakra, ahol a merénylőt fogva tartják. Ha a néptől függne, úgy minden bizonytalán kivégeznék a gyilkost, de az olasz büntetőtörvény 117. szakasza szerint a haláltbüntetést, még a visszaeső gonoszokra sem lehet alkalmazni. A törvény csupán az életogytt valót gyalvaságot ismeri s még a király ellen elkövetett gyilkosságért sem tesz kivételt. Ebben az esetben legfőljebb annyiban fogják a büntetést keményebbre szabni, hogy Bresci az első nyolc esztendő magánzárkában tölti.

Róma, augusztus 1.

A római községtanács *Viktor Emánuel* király elé avval a kéressel tart, hogy *Umberto* király holttestét hozassa Rómába. Az új király valószínűleg leljesíteni fogja ezt a kérelmet s remélhető, hogy a holttestet szombaton hozzák ide.

*Albert*: Szivesen innék meg ma egy üveg pezsgőt a jó hír öröme.

*Az abbé* (tiltakozva): Még álmomban sem jutott volna az eszembe — egyáltalában nem gondoltam rá. Szegény *Albert*, hogy tudsz így hazudni?

*Mancelléné*: Hazudni? Csak gonoszokdott. Drága gyermekeim, kaptok pezsgőt, s mindent, amit csak kívántok.

*Az abbé*: En bizony nem iszom.

*Albert*: Annál jobb, legalább a te részed is nekem jut.

*Az abbé*: Hogy becsipjél? Azt már nem engedem.

*Albert*: Azt akarod tán mondani ezzel, hogy részeges vagyok?

*Az abbé*: Csak jobbnak találom, hogy erőltessen magamat és mérsékeltén én is igyam.

*Albert*: Jezsuita!

*Az abbé*: Ne sértess!

*Mancelléné*: Nektek mindig van valami civakodni valóok!

*Az abbé*: De csak ostobaságon veszünk össze, komoly dolgokban mindig egyetértünk. Csak az imént tapasztalhattad, amikor a kis fiúról volt szó.

*Albert*: Nem kis fiu, hanem kis leány, akiknek *Ferven-he* lesz a neve.

*Az abbé*: Ha az isten is akarja, férfi lesz a gyerek és *Hyacinthenak* fogják hívni.

*Albert* (gúnyosan): *Hyacinthe* a Szép kis név!

*Az abbé* (akinek a fejébe szökik a vér): Akár szép, akár nem...

*A szobaleány* (belépve): Asszonyom, tálaiva van!

Róma, augusztus 1.

*Verdi* azt a megbízást kapta, hogy a temetésre requiemet komponáljon. Minthogy azonban *Verdi* megbetegedett, valószínűleg *Mascagnit* fogják megbízni a megtisztelő feladattal.

## Az özvegy királyné.

*Margit* királyné fájdalma megrendítőer hat környezetére. A borzasztó pillanat óta, amelyben a gyilkosságot megtudta, folytonosan a király halottas szobájában van. Neha hallgat, mintha megadná magát végzetének, de máskor meg sziveltéppé jégátában tör ki s ilyenkor ezt kiáltja:

— Miért nem követeltem, hogy itthon maradjon? Miért nem tiltottam meg neki, hogy az ünnepre elmenjen? Hatarozatlan sejtelen gyötört és szinte ösztönszerűen kértem, hogy maradjon, de ő mégis elment!

Mikor tegnap a főhercegek megérkeztek, a királyné így szól hozzájuk:

— Amióta a világ áll, nem követtem el ily szörnyű bűntettet. Olyan jó ember volt s úgy szerette népet, mint senki más.

## A gyilkos.

Róma, augusztus 1.

Hír szerint *Bresci* tegnapi vallomása nem zárják ki a lehetőségét annak, hogy a gyilkossággal mások bízták meg. Azt hiszik, hogy a gyilkosságot *Pattersonban* határozták el.

*Bresci* elismeri, hogy Párisban volt, de tagadja, hogy ott anarkistákkal jött volna össze.

*Rio Marinában* Elba szigetén tegnap letartóztattak egy *Quintavallit* *Salvadore* nevű embert, aki *Brescivel* jött vissza Amerikából és vele Párisba ment, hogy egy anarkista gyűlésen részt vegyen. Több levelet és öt anarkistának az arc-képét találták nála ezzel a fölirattal: *Büntettek*. Azonkívül elkoboztak tőle egy levelezőlapot, amely *Quintavallit* július 8-ára összeívetelre hívja Firenzébe, ahová el is utazott. *Quintavallit* a porto-ferrajoi börtönbe ritték.

Ivreában tegnap letartóztattak egy *Lanner* *Antonio* nevű embert, aki *Brescivel* és egy asszonyval jött vissza Amerikából. Hogy mit keresett Ivreában, azt nem tudják. Ezek a letartóztatások megerősítik azt a gyanút, hogy az olasz király összeesküvésnek lett az áldozata.

Milanó, augusztus 1.

Olaszország és Amerika több városából adatokat jelentenek *Bresci* előlételere vonatkozólag. Ezekből az adatokból összeesküvésre lehet következtetni. Azok az értesülések azonban, amelyeket a kormány kapott *Brescive* és a vele kapcsolatos összeesküvésre vonatkozólag, igen regényes színekben vannak szerkesztve. Ha tény az összeesküvés, akkor az csak a legutóbbi napokban *Pratóban* vagy *Milanóban* keletkezhetett.

Hogy minő eszközökkel dolgozik a felforgatópárt, erre vonatkozólag szolgáljon a következő adalék:

A *La Brianza* szocialista lap hetek óta ismeretlen célra gyűjtött. Az adakozások a következő címekre folytak be:

*Társak között*: Azt akarjuk, hogy a zsinórozott távozók Monzából, 30 centimes.

*Fehértű*: El monzából a medaillonos emberrel, 10 centimes.

Monza, augusztus 1.

Mindenütt fejtetik azt a kérdést, hogy miképp lehetett oly könnyen áldozatává a király *Bresci* merényletének. A rendőri közegek arra hivatkoznak, hogy a király egyenesen megöltötte nekik a feltűnő felügyeletet. Mielőtt *Umberto* király a végzetes estén a tornaünnepélyen megjelent, a bizottság több tagja rendezgette az érmeket, eközben a király által adományozott aranyérem a földre esett. Ezt látva az egyik tag, fölkiáltott:

— Ez rossz jel!

E megjegyzésre mindenki mosolygott, később, azonban elismerték, hogy ez egyszer igaz volt a jóslat.

*Bresci* vasárnap este még szállásadóánál, *Rossinénál* vacsorázott, azonban étvágytalanságra feltűnt, a mit ő a nagy hőséggel menteti. Vasóra után a tornaünnepélyre ment s egy líráert heiyet váltott magának. Egyik szomszédját megszólította, kitél azt kérdezte, hogy a király gyakran van-e Monzában s a nép szereti-e?

A válasz után eltűnt a tömegben.

A gyilkos származására vonatkozólag újabb részletek derültek ki.

A gyilkos családja azelőtt vagyonos volt, később azonban mindenüket elvesztették. A család többi tagja mind monarchikus érzelmű, csak a gyilkos lett anarkista. E miatt több alkalommal civődött is fivéréivel. A gyilkost huszonkét éves korában izgatás miatt, huszonnégy éves korában hatóság elleni erő-

szak miatt elítélték. Ezután Amerikába ment, ahol három évig tartózkodott.

A múlt napokban a gyilkos Milanóban egy asszonynál lakott, akinek 4 lira 20 centesimit előre kifizetett. Szállásadóéja azelőtt telefonosné volt, de 1893 május havában a milánói felkelés alkalmával elbocsátották. Ennél az asszonytól evett és viszonyt is akart vele kezdeni.

Mdön később *Rossinéhoz* ment, akkor már igen elégán volt, aranyórát, gyémánigyűrűt viselt és egy meglehetősen nagy bőröndöt hozott magával, melybe mindenféle finom ruha és tosett-tárgy volt csomagolva. Itt nagyon öntudatosan lépett fel és azt mondta hogy Amerikából hazatérve a párisi világiállást is meglátogatta.

A múlt vasárnap *Bresci* egy kis törös legénynyel látták, akivel nagyon élénken és behatóan tárgyalt. Ez az ismeretlen *Brescivel* *Rossinénál* találkozott és előbbi háziaszonya, *Ramelia* asszony is látta őket. Az ismeretlen azt mondta, hogy ő is Amerikából jött s *Bresci* kértére háziaszonya őt is ott tartotta.

Csütörtökön délután 1 órakor az ismeretlen minok nélkül eltávozott, előbb azonban egy levelet írt s *Bresci* őt a vasutra kísérté és egyedül tért vissza lakására.

Pénteken *Bresci* szintén elutazott Monzába. E szerint tehát bizonyosra vehető, hogy *Brescinek* büntársza is volt.

Milanó, augusztus 1.

A gyilkos most már beismerte, hogy egy barátjával jött Milanóba, aki azonban a merényletben nem vett részt és akit nem nevezett meg. Most már többen emlékeznek arra, hogy a vasárnapi tornaünnepély alatt két egyén látszólag vitába bocsátkozott egymással, de mint most már hibető, csak azért, hogy ellerejék a rendőrség figyelmét.

Róma, augusztus 1.

Ivreában letartóztatták egy *Lanner* nevű trienti egyént, kibén azt az egyént remélték megtalálni, akivel *Bresci* Monzában együtt látták. Ez a feltevés azonban valószínűleg téves, mert *Forto Ferreóban* letartóztattak egy *Quintarole* nevű egyént, kirel bizonyos, hogy ő tért vissza *Brescivel* Amerikából. *Quintarolánál* öt anarkista arc-képet találtak, továbbá egy július 8-áról kelt levelezőlapot, melyben *Florenzben* találkára hívták. Valószínű, hogy a levelezőlap elküldöje *Bresci*. A *Messageronak* azt jelentik *Jorkból*, hogy az ott letartóztatott *Lanner* valószínűleg azért jött el a Lipvölgybe, hogy a *Gressomagba* készülő *Margit* királynőt ott megölje.

Monza, augusztus 1.

A monzai rendőrség a következőket jelenti: A tornaegyesületi teremnek egyik páholyában, amely szemben van azzal a páholyával, ahol a király ült, egy revolvert találtak, melynek fogójába *Carnot halála* napjának dátuma volt bevéve.

A gyilkos revolverén ellenben *Erszelé* királyné meggyilkolásának napja van feltüntetve. A rendőrség ebből is azt következteti, hogy *Umberto* király meggyilkolása összeesküvés eredménye volt.

A tügyész ma kihallgatta *Bresci*, ki a legszemtelenebb magaviseletet tanúsítja. Arra a kérdésre, miért követte el a bűntettet, azt felelte:

— Micsoda bűntettet? Amit én cselekedtem, nem büntelt, hanem tett.

*Bresci* tagadja, hogy Párisban lett volna és hogy cinkosa lenne.

A gyilkost éjszaka Milanóba vitték. Cinikusan nevetgél, eszik, iszik, tréfalkozik és filozófiát a király halálán.

Róma, augusztus 1.

Országos feltűnést kelt, hogy most kitűdött, hogy egy reggio-emilicli kiszolgált rendőrhivatalnok több ízben figyelmeztette a római rendőrséget, hogy *Umberto* és *Vimos* német császár ellen anarkista merénylet készül. Vasárnap ezt a figyelmeztetést ez illető megismételte és roppant sürögőnek jelezte a megteendő övintézkedéseket, de mivel az illetőben a rendőrség csak egy koldust látott, figyelmeztetésére rá se hederítettek.

New York, augusztus 1.

A pattersoni gyárakból az összes olasz munkásokat elbocsátották. *Patterson* jelentékeny gyárváros, ahol Chicagón kívül a legtöbb anarkista tartózkodik. Ezek már többször sztrájkra bírtak a seiyemszövket. Az olasz telep kistiny ugyan, de a legveszedelmesebb elemekből alakult. Az ottani olaszok eredetileg *Carboni Sperandiot* szemelték ki a királygyilkosságra, de ez az ember összeveszett egy munkásfelügyelővel s előbb őt, aztan magát lölte agyon. Az olaszok aztan *Bresci* bízták meg a gyilkosság elkövetésével. Benső barátja gróf *Montelezi*, a pattersoni olasz anarkisták feje sokáig tárgyalt mindkettőjükkel. Azt mondják,



megy Bresci mindig szorgalmas, nyugodt és magába zárkózott ember volt. Bizalmas barátjai előtt mindig rendkívül szélső nézeteket vallott. A vasárnapokat rendszeren Hobokenben töltötte, ahol felesége és gyermeke van.

#### Róma, augusztus 1.

Bresci tüzérhadnagy, a gyilkos testvérbátyja, fátyorral felajánlotta a hadügyminiszternek tisztibíróit. Valószínű azonban, hogy a miniszter e szerencsétlen derék katonatisztnak, ki a *legiacsonyabb* fokról küzdötte fel magát, meg fogja engedni neve megváltoztatását és megtartja a hadseregben.

A hadnagy egy újságíróval szemben, aki a nevén szólította, így kiáltott fel:

— Az ég szerelmére, ne szólítson novemen. Legjobb szeretnék a föld alá bujni.

Bresci hadnagy, a gyilkos testvére, a század leggyávabb teitének nevezi öccse merénylétét és azt mondja, hogy testvérétől, akiről azt hitte, hogy még Amerikában van, régóta nem kapott hírt. Hozzátette, hogy ha tananak idézik a bíróság elé, meg fogja mutatni, mennyire becsüli a tízi esküjét.

#### Róma, augusztus 1.

A csapatok eskütele megrendítő látvány volt. Az esküt Casertában (Nápoly mellett) Bresci Angelo a királygyilkos testvére is letette, aki hadnagy a 10. tüzérezredben, 40 éves és közlegény volt, 1889-ben neveztek ki hadnagygyá. Angelo kijelentette, hogy őt ez az eset annyira megrendítette, hogy leköszön rangjáról és teljesen visszavonul a nyilvános életről. A gyilkos — fivére szerint — azelőtt igen jó fiu volt, mióta azonban az anarkista tanokkal foglalkozott, engedetlen lett. Midőn Amerikából értesítette hozzátartozóit, hogy haza jön, fivére írta neki, hogy csak maradjon helyén.

#### Milánó, augusztus 1.

Ma az igazságügyminiszter számos szenátorral és prefektussal érkezett Monzába. Minthogy a milánói államügyész súlyosan megbetegedett, az igazságügyminiszter a gyilkos elleni vizsgálat vezetésével a római ügyészt bízta meg. A vizsgálatot Milánóban fogják tovább vezetni, mint-hogy a gyilkost a múlt éjjel Milánóba hozták. Az átszállítás minden incidens nélkül ment végbe. Katonaszág távol tartotta a közönséget a monzai fogházról.

A milánói esküdtszék előtt megindítandó pert gyorsan fogják keresztülvinni. A törvényszék egy elnökből, két bíróból és az ügyészből fog állni.

#### Milánó, augusztus 1.

Az egész olasz rendőrség lázas tevékenységet folytat, hogy Brescinek kétszértelenül létező, de eddig még ismeretlen bűntársait kipuhatolja. Leginkább Brescinek azt a barátját keresik, aki még az utóbbi napokban a gyilkossal együtt volt és a merénylet elkövetéséig közelében maradt. Tegnap megállapították, hogy mindketten monzai időzésük alatt többször egy tejsarnokban megfordultak. Még vasárnap délelőtt is megjelent mindkettő a tejsarnokban, fél hat órákor este pedig csak az ismeretlen egyedül jelent meg ott. Fagyaltot evett és csakhamar távozott. A tejsarnok birtokosának állítása szerint Bresci barátjával idegen nyelven, valószínűleg angolul beszélgetett.

Tegnap este Milanóba számos külföldi rendőrügynök érkezett.

Eddig itteni anarkisták lakásán két házkutatást tartottak, de nem találtak semmi gyanús tárgyat. Milanóban eddig nyolc embert tartóztattak le, köztük Carlo Colombot, akinek lakása egy Cabatro nevű anarkistát is találtak, aki csak az imént ült le egy másfélévi fogságbüntetését. Ezt is letartóztatták. Azt is megállapították, hogy Bresci még egy nappal a gyilkosság elkövetése előtt egy nővel nyitott kocsiiban kocsikázott a monzai parkban.

#### Milano, augusztus 1.

Most már konstatació van, hogy Umberto király ösztöskövetségének esett áldozatul. Bresci fivérének és nővérét Pratoiban letartóztatták.

Az orvosok kijelentették, hogy a holttestet nem balzsamozták be addig, míg az új király Monzába nem érkezett. A holttest felosztása nagyon előrehaladt, miért is csak annak konzervatívát fogják végrehajtani. A temetés Rómában lesz a Pantheonban nagy katonai pompával.

#### Porto Ferajo, augusztus 1.

Mikor ma reggel Quintavallit letartóztatták, Rio Marissa lakossága átkozódások közt megakarta őt lincolni. A rendőrség csak bajjal tudta őt a fogházba vinni.

#### Berlin, augusztus 1.

Bresci királygyilkosról New Yorkból a következő hírek érkeztek:

Bresci az év április havában egy neshobokani anarkista gyűlésen Umberto király

meggyilkolásával bízták meg. Bresci május 22-én családjával visszahagyásával a Gascogne nevű francia gőzösn elhagyta New Yorkot. A spanyol anarkisták közlönyének kiadója kijelentette, hogy Bresci az övék, de a királyt nem az anarkizmus ölte meg, hanem a zsarnokság.

Bresci felesége egy interviu előtt kijelentette, hogy férje nem józan eszű és hozzá-tette, hogy magyarsága ugyan mindig különös volt, de erőszakosságra nem mutatott soha hajlandóságot. Kis leányukat a legnagyobb gyöngédséggel szerette. Hogy anarkista és azzal a szándékkal jár, hogy valakit megöljön, azt nekem soha se mondta. Csak három nappal azelőtt kaptam tőle Milanóból levelet, melynek tartalma semmivel se árulta el, hogy ily sötét terv végrehajtása előtt áll. Bresci engem, aki született amerikai vagyok, itt vett feleségül. Férjem jó nevelésben részesült és lágy és érzékeny kedélyű volt. Mind a mellett meg vagyok győződve, hogy férjem, ha tettét előre megfontolt szándékkal és másokkal egyetértve hajította végre, bűntársait soha se fogja megnevezni.

Ezek a közlemények meggyőznek más értesülésekkel, melyek londoni olasz körökből származnak. Bresci ismétellen hosszabb ideig volt Londonban és anarkistákkal érintkezett. Mindig volt pénze. Akik ismerték, mind megegyeznek abban, hogy Bresci külső megjelenésére és műveltségére nézve fölülmulta a közönséges munkások értelmi nivóját.

### A Vatikán.

#### Milánó, augusztus 1.

Ferrari kardinálisnak Margit királynénál tett látogatását igen élénk táviratváltás előzte meg a Vatikán, a minisztérium és a monzai udvar között. A kardinális hivatalosan értesítette a királynét a pápa mély részvéteiről. Ehhez a látogatáshoz fontos politikai következtetéseket fűztek. Ferrari a királynével való beszélgetés után, amely husz percig tartott, bement a halottas szobába, ahol a holttest mellé térdeltem és imádkozott. Az érsek intézkedett, hogy jövő vasárnap a milánói székesegyházban nagyszerű halotti ünnep legyen.

#### Monza, augusztus 1.

Margit királyné tegnap valamivel nyugodtabb volt s ő maga tett intézkedéseket. Ferrari kardinális látogatása igen jó hatást tett rá. A királyné elolvasta az ezrével érkezett táviratokat, amelyből sok vigasztalást merített. A kardinális valamennyi parókiájának körlevelet küldött, amelyben a borzasztó büntetett kéhozattja s gyász-misét rendel el. Híre jár, hogy az udvar el akarja adni monzai birtokait. Milanóban tegnap nagy monarkista tüntetés volt, amelyen sok ezer ember vett részt, akik azt kiáltották:

— Evviva Vittorio Emanuele! A basso i boxer italiani!

### A külföld részvéte.

Az olasz király temetésére való intézkedésekre vonatkozó jelentésekkel kapcsolatban azt írja több lap, hogy a gyászünnepélyen a magyar honvédség is képviselve lesz és pedig báró Fejérváry Géza honvédelmi miniszter személyében. Amint illetékes helyről értesülünk e híresztelés a valóságok nem felel meg.

#### Ischl, augusztus 1.

Mindezidőig még nem határozták el, hogy melyik főherceg fogja ő felségét az olasz király temetésén képviselni. Tekintettel arra a közeli rokonsági kötelekre, mely a két uralkodóházat egymáshoz fűzi, valószínű, hogy Rainer főherceg, ki Umberto király anyjának a fivére, fogja ő felségét képviselni.

Az udvari gyász — hír szerint — annyi ideig fog tartani, mint annak idején I. Vilmos német császár és III. Sándor cárral halála alkalmával. Az udvari gyászról szóló jelentés holnap vagy holnapután jelenik meg.

#### Bécs, július 31.

Gróf Goluchowski külügyminiszter Vittelből kondoleált Viscont-Venosta olasz külügyminiszternek és ennek útján Viktor Emánuel királynak. Azonkívül részvétet fejtett ki gróf Nigra bécsi olasz nagykövetségnek, a római osztrák-magyar nagykövetet pedig utasította, hogy az olasz kormánynak fejezze ki a közös kormány részvétét.

#### München, augusztus 1.

Luitpold régens-herceg részvététviratot küldött Margit királynának, báró Craillsheim bajor miniszterelnök tegnap a bajor kormány nevében kondoleált az olasz ügyvivőnek. A müncheni községtagos majlisén Brunner polgármester a polgárság megbotran-

kozását és részvétét tolmácsolja. A városi hatóságok küldöttséget menesztettek az olasz követségre részvétük kifejezése végett. Ez Erlangen 19. gyalogezred, amelynek főnöke Umberto király volt, küldöttséggel fogja magát képviseltetni a temetésen.

#### Berlin, július 31.

Híre járt, hogy Vilmos császár maga megy el Rómába Umberto király temetésére. Ezt a hírt nem erősítik meg.

#### Berlin, augusztus 1.

Vilmos császárnak Viktor Emánuel királyhoz intézett távirata így szól:

Mélyen megrendülve nemes atyád, szeretett, benső barátom és szövetségestársam halálán, gyászom kifejezésével és a forró jókívánságaimat küldöm uralkodásodhoz.

Alljon mindörökké az a barátság, amely házainkat és népeinket atyád uralkodása alatt egyesítette.

Emléke örökké bele lesz vésvé szívembe.  
Vilmos.

#### Berlin, augusztus 1.

A Nordd. Allg. Ztg szerint Vilmos császár Margit királynéhoz a következő táviratot intézte:

Borzasztóan megrendülve királyi férjednek, az én hű barátomnak és szövetségestársamnak halála által a császárnával együtt, legmélyebb legbensőbb részvétünk kifejezését küldöm. Lovagiasan, vitetűl és híven, mint katoná a haremazon esett el Umberto király, mint áldozata amaz örökös törekvéseknek, amelyek az isteni és emberi rendelet elpusztítására irányulnak.

Az isten vigasztaljon meg kimondhatatlan fájdalommal, és erősítse meg fiad karját, hogy a jogart és kardot népe údvégre, Olaszország dicsőségére és jólétére hordozhassa. Felejthetetlen férjed emléke kiolthatatlanul fog tovább élni szívünkben.

#### Pétervár, augusztus 1.

Az orosz lapok egyhangulag fejezik ki felháborodásukat és részvétüket Umberto király meggyilkolása felől. A vezércikk kiemeli Umberto tisztát, nemes jellemét, aki soha senkit nem bántott s minden tekintetben példányképe volt nemzetének. A visszapillantásokban azonban, melyet Umberto uralkodására vetnek, úgy tüntetik föl a *hármass szövetséget*, mint Olaszország valamennyi kalambitájának végzetes okát, s némelyik lap nyíltan utal arra az eshetőségre, hogy III. Viktor Emánuel király most majd ki fogja vezetni Olaszországot a hármass szövetség véres hinárjából.

#### London, augusztus 1.

A felsőház ülésén Salisbury az Umberto király halála alkalmából Viktor királynőhöz intézendő felirat megoklásában megemlítette, hogy az utolsó fél század alatt három köztársasági elnököt és két uralkodót öltek meg. Ez nemcsak azért borzasztó dolog — mondotta a miniszterelnök — mert Anglia szimpátiát érez azok iránt a népek iránt, amelyeket a merényletek sújtottak, hanem azért is, mert az emberi elvetemeltségnek iszonyatos örvénye táru az ember elő és a közel jövőben az emberi társadalom legfőbb érdekeit fenyegeti. A monzai rémes tette nem adott okot Umberto király, aki tögyözközes olasz volt, aki örökös gonddal örököstől Olaszország fölött és mindenben szíve mélyéből együtt érzett népével. Ez az ember volt az, akit egy titkos vérszomjas kiszemelt s akit a parancs engedelmessé végrehajtója könyörtelenül talált. Ez a gyilkosság sem politikai tettnek, sem magánboszu művének nem tekinthető, hanem egyes-egyedül a beteges hírvágyra, a modern társaságnak erre az átkára vezetendő vissza. Ennek a beteges vágynak gátat kell vetni, mert különben a társadalom létét fenyegeti. Nem akarok ezuttal az orvoslás módjairól beszélni, ha egyáltalán van mód ennek az állapotnak az orvoslására, de nem haboztam soha sem kimondani azt a nézetemet, hogy e bünteték tekintetében az emberi társadalom téved, ha könyörtelenül gyakorol.

A feliratot a miniszterelnök beszéde után elfogadták.

Az alsóházban Balfour, a kincstár első lordja hasonló feliratot nyújtott be. Magasztalta Umberto királyt, aki nemcsak nagy bazaar, de Angliának nagy barátja is volt. Ő is, népe is, hű barátja volt Nagy-Britanniának. Annál nagyobb fájdalommal tölti el tehát Angliát Umberto király halálának híre.

A feliratot szólanul fogadta el a Ház. Az egész tárgyalás alatt födellen fölvel ültek a Ház tagjai.

**Szájpadlás nélküli fogak.**

Főleglegessé teszik az inylemez használatát. A szájból kivenni nem kell, nem is lehet. Számos elismerő levél. Jótállás.

**Wellner Gyula**

szpecialista a szájpadiás nélküli műfogak készítésében  
VI. kerület, Andrassy-út 38. szám.



Róma, augusztus 1.

*Li-Hung-Csang* Visconti Venosta olasz külügyminiszterhez a következő táviratot intézte:  
Kérem, fejezze ki III. Viktor Emanuel király őfelsége előtt nemzetem mély részvétét Umberto király halála felett.

Brüsszel, augusztus 1.

A belga királyt *Albert* herceg fogja az olasz király temetésén képviselni. *Lipót* belga király Norvégiából augusztus 9-ikére fog visszérkezni Belgiumba. Az udvari gyász egy teljes hónapig fog tartani. (N. Fr. Fr.)

Cetinye, augusztus 1.

*Umberto* király meggyilkolása az egész országban nagy izgatottságot okozott. A fejedelmi párisietve visszatért ide. A fejedelmi palotán, a középületeken és sok magánházon gyászlobogó leng. A fejedelem számos részvételtáviratot kapott.

## Az új király.

Róma, augusztus 1.

*Viktor Emanuel* király és *Heléna* királyné az éjjel 1 óra 45 perckor *Nápolyba* érkeztek. A pályaudvaron a prefektus, a parancsnoklő tábornok és *Crispi* képviselő üdvözölte a királyi párt. Negyed óra múlva a királyi pár a gennai herceggel tovább utazott. Reggel 6 órakor *Rómába* érkezett a királyi pár, a pályaudvaron a miniszterek fogadták. A királyi pár 6 óra 45 perckor tovább utazott *Monzába*, a hová este 7 óra tájban érkezik.

Milano, augusztus 1.

*Viktor Emanuel* király és a királyné este 6 óra után ide érkeztek és rövid ittartózkodás után folytatták útjukat. A pályaudvaron a hatóságok képviselői voltak jelen. A pályaudvaron túl nagy néplömeg gyűlt össze, de a pályaudvarra való belépés szigorúan el volt tiltva.

Róma, augusztus 1.

A parlament összehívásának napját augusztus 6-ikára, hétfőre tűzte ki a minisztertanács az új király elnöklete alatt. Az ünnepes megnyitó ülés után, amelyen a király rövid beszédet fog intézni a parlamenthez, a kamarák újra összeülnek, hogy a királyi pivillistájáról és az özvegy királynénak szánt ap nagéról határozzanak. Az özvegy királyné egyelőre anyjánál, a gennai hercegnél, *Stresában* fog lakni. A király temetése valószínűleg szombaton lesz. Egész Olaszországban gyászmiséket mondanak.

Róma, augusztus 1.

*Saracco* miniszterelnök Ruben, Chimari, Morin, Gallo, Branco Carcano és Pasoloto miniszterekkel este *Monzába* utazott. Visconti-Venosta külügyminiszter, ki *Milanóban* időzik, onnan megy *Monzába*.

Porto Ferrajo, augusztus 1.

*Viktor Emanuel* tegnap *Reggio die Calabria*-ból a következő táviratot intézte *Saracco* miniszterelnökhez:  
Midőn az excellenciád által tett intézkedéseket helyeslem, ugyanazt a bizalmat helyezem a kormányba, mint szerencsétlen atyám.

## A kínai háború.

Budapest, augusztus 1.

Egyre valószínűbbé válik az a föltevés, hogy a pekingsi követek az elmúlt hónap második felében még életben voltak, sőt szünetelt is az ostrom, amelynek az angol követségi épület június 24-ike óta folytonosan ki volt téve. *Conger* amerikai követnek egy ismeretössé lett jegyzéke konstatálja, hogy július 16-ika után nem lődöztek a kínaiak a követséget; de ugyeből a jegyzékből, mint egyéb tudósításokból az tűnik ki, hogy a követek a fegyverszünet alatt is, amelyet a kínai kormányval való tárgyalások előztek meg, aggodták a következtető események miatt és türelmetlenül várták a fölmentést, biztosra véve, hogy ha az rövid idő alatt be nem következik, mindnyájukat fel fogják koncolni.

A föltékeny és gyámoltalan diplomatizálás sokáig késleltette ezt a fölmentést; most azonban, úgy látszik, mégis megindul az akció. Az angol és az amerikai csapatok közös akarattal készülnek nyilatkozni az offenzíva megkezdésére s az amerikai csapatok nyilván már meg is kezdték az előnyomulást. A japánok követik a példát s majd csak belemelegsznek a többiek is. Komoly kérdés azonban az, hogy vajjon az előnyomulás *Lire* Pekingben nem lesz-e végetes a nagykövetekre nézve, ha még csakugyan életben volnának.

Brüsszel, augusztus 1.

A külügyminiszter *De Cartier* sanghaji belga ügyvivőtől a következő mai keleti táviratot kapta:  
Az idevaló amerikai főkonzul e hó 22-én a helyi hatóságok közvetítésével táv-

iratot küldött a pekingsi amerikai követnek. Seng taotáj értesítette a főkonzult, hogy a *cungli-jámen* nem enged meg a sifferes táviratok továbbítását, hanem azt követeli, hogy a táviratokat rövid írással szövegezzék.

London, augusztus 1.

A *Morning Post*-nak jelentik Washingtonból tegnapi kelettel: Choato londoni amerikai nagykövet ma érintkezésbe lépett *Salisbury*-val a Peking felé való előnyomulás dolgában s tudomására adta, hogy az Egyesült-Államok el vannak tőkélve a folytonos előnyomulásra. *Salisbury* azt válaszolta, hogy Anglia is kész erre. A *Times*-nak jelentik *Tiencin*-ből, hogy Gaseleo tábornok törzskarával július 28-án odaérkezett. Nagy segédcsapatok is érkeztek oda. Az előnyomulás azonnal megkezdődik. Az oroszok és japánok Peitang felé tolják előre őrségeiket. Jamakuci tábornok reméli, hogy három nap alatt beveszi Jangennt. Ugyanez a lap jelenti Sanghajból 31-iki kelettel, hogy a santungi kormányzó azt táviratozta a sanghaji angol főkonzulnak, hogy a *Macdonald* követnek küldött üzenetet átadták. *Macdonald* választát a *cungli-jámennek* fogják átadni s az küldi el majd a főkonzulnak.

London, augusztus 1.

Egy július 27-iki tiencini távirat, amely *Csifun* át érkezett ide, a következőket jelenti: Ma egy futár érkezett ide Pekingből, aki július 21-ikén kelt táviratokat hozott *Conger* amerikai követtől, továbbá Anglia, Japán és Németország képviselőitől és több más magánszemélytől. Ezek a táviratok megerősítik a korábbi jelentéseket. A futár a maga részéről megerősítette az utak rossz állapotáról és a pekingsi uton lévő kínaiak számáról szóló híreket. *Conger* az amerikai konzulhoz intézett jegyzékében ezt mondja:

Megegyezés jött létre, amelynek értelmében július 16-ika óta nem lönek ránk. Élelmszerünk néhány hétre van, de lővészertünk kevés. Ha a kínaiak úgy folytatják a lövöldözést, mint eddig, nem tarthatjuk magunkat soká s akkor mindnyájunkat fölkoncolnak. Remélem, hogy nem sokára fűlszabadítanak bennünket. Egy kelet nélküli magánjelentés ezt mondja: Tegnap egy fehérszálós követ Jung tábornoktól jegyzéket hozott *Macdonald* követnek, amelyben a kínai tábornok azt kérdezi, hajlandók-e az idegenek fegyverszünetet kötni. *Macdonald* azt válaszolta, hogy hajlandó erre azzal a föltétellel, ha a kínaiak fölhalgnak a lövöldözéssel s nem nyomulnak közelebb a követséghez. A lövöldözés most szünetel s mindenütt teljes nyugalom van. Elesegünk rizs és lóbus.

A levélről nagy veszedelmet lát abban, hogy a *Tiencinben* megvert kínaiak Pekingbe jönnek. Az amerikaiak július 3-án éjjel kirentették a követség házából s nagy kárt tettek a kínaiakban *Chaffee* tábornoknak egy július 30-iki csifuni kábeltávirata szerint ott azt beszélék, hogy *Takuból* a nemzetközi csapatok július 31-én akarják megkezdni az előnyomulást Peking felé.

Brüsszel, augusztus 1.

*Li-Hung-Csang* a sanghaji belga főkonzulnak azt mondta, hogy az özvegy császárné megbízásából valószínűleg Európába fog utazni. Utazásának az a célja, hogy Európának és Kínának a jövőben való viszonyát szabályozza.

Róma, augusztus 1.

Az *Ágenzia Stefani* jelenti *Takuból* *Csifun* keresztül július 30-ikáról: Az *Elba* parancsnoka kijelenté, hogy a pekingsi angol követnek július 25-ikén kelt levele a japán katonai attasé híreit megerősíti. A kínai kormány július 20-ikán ismételten azt a kívánságot intézte a követekhez, hogy *Pekinget* hagyják el, a követek azonban ezt megtagadták.

London, augusztus 1.

A *Reuter* ügynökség jelenti *Tiencin*-ből július 25-iki kelettel:

Egy benszülető missziónevendő a múlt éjjel tért vissza *Pekingből*, ahol négy napig időzött. Lehetetlen volt a brit követségnek üzenetet átadnia. Pekingben tartózkodása alatt nem harcoltak. Július 18-án, mikor Pekingből elindult császári ediktumot adtak ki, amelyben az idegenek védelme van elrendelve.

A missziónevendő jelenti továbbá: *Yung* tábornok 8-10.000 emberrel *Janesun* mellett van, 20-30 kövel megrakott bárkát a folyóban elsüllyesztettek és a vasuti vonalon keresztül széles árkokat vontak. Ma tábornok 10.000 emberrel *Peitang*-nál van, de kevés elesége és lőszere van. Peking környékén *Janesunig* alig vannak csapatok. Védműveket nem állítanak fel a szövetségesek előnyomulásának a megállítására.

Az élelmi szereknek Pekingben nagyon fogyatékán vannak. Valószínű, hogy a szövetségesek igen csekély ellenállásra fognak találni, a míg Peking sáncait elérik.

Brüsszel, augusztus 1.

*De Favereaux* külügyminiszter *Cartier* sanghaji belga ügyvivőtől mai keleti táviratot kapott, amely szerint a szövetségesek Peking ellen vonulnak, már 18 mérföldnyire vannak *Tiencintől* és egy hét múlva Pekingben lesznek. Az összes európaiak a császárváros belsejébe menekültek.

Sanghai, augusztus 1.

Július 27-én két *niucsung* magánjelentések szerint az oroszok 26-án az idegentelepeken kívül megármadták a kínaiakat. A harc másfél órán át tartott. Az oroszok megszállták a kínai erődöket, de azután visszavonultak telepelve. Az oroszoknak négy sebesültjük, a kínaiaknak pedig hat halottjuk és tíz sebesültjük volt.

Berlin, augusztus 1.

A keletázsiai *Lloyd* egy szemtanu jelentését közli a takui erődök bevételéről. Ebben elmondja, hogy az osztrák-magyar és orosz katonák rohammal bevették a második erődöt. Egy osztrák-magyar tüzér egy kínai ágyú a harmadik déli erőd ellen irányított. Bár az ágyú technikája idegen volt előtte, sikerült neki az első lövéssel felgyújtani a harmadik erőd nagy lőporraktárát. Óriási, majdnem 200 méter magasságú oszlop — a felvetett föld keverve fehér füsttel — lövelt a magasba és a romok számos kínait eltemettek.

## A szerb király házassága.

Belgrád, augusztus 1.

A kedvetlenség, amelylyel *Belgrád* lakossága a király eljegyzését fogadta, már kezd helyet engedni a józanabb megítélésnek, a mihez nem csekély mértékben hozzájárult a fiatal uralkodónak nyílt, erélyes föllépése. Az ország népe már belenyugodott a király házasságába, mert azt hiszi, hogy jobb jövő vár rá. Tegnap óta minden házon ott leng a nemzeti lobogó. A főszékesegyházban vasárnap délelőtt 10 órakor megtartandó esküvőre nagyban készül a lakosság. A konaktól a templomig vezető főutcat feldiszítik s végig katonaság fog sort állani. Vasárnap délután nagy népünnep lesz a *Belgrád* melletti *Toposiderben*, melyen a fiatal királyi pár is részt fog venni.

A lakodalomra hazahozzák *Párisból* az új királyi trónszékét, amely a világlkiállításon a szerb pavillonnak volt eddiki ekesége. Az ünnepségek után az új pár az országban körutat fog tenni. A szerb nép nagy örömmel fogadta azt a hírt, hogy az orosz cár elvállalta a király esküvőjén az első tanu tisztjét. Annál jelentősebb a cárnak ez az elhatározása, mert az orthodox egyház szabályai szerint az első tanu rokonsági kötelekbe lép az új párral és köteles elvállalni a születendő első gyermeknél a keresztapaságot.

Belgrád, augusztus 1.

A király vasárnap délelőtt fogadja a *belgrádi* egyetemi ifjuság küldöttségét, amely lelkes szavakban üdvözölte *Sándor* királyt *Lyucevicza* *Draga* asszonnyal való eljegyzése alkalmából. *Sándor* király a következő beszédet intézte az egyetemi ifjusághoz.

Nagyon örülök, hogy önöket elsőkül fogadhatom, mert önökben látom Szerbia jövőjét. Önök fiatalok és én is az vagyok, mi együtt fogunk a nemzet jólétéért dolgozni. Remélem, önök mint fiatal emberek, egészséges észszel, telve igaz érzéssel, jobban fel tudják fogni házasságom e lépését, mint mások. (Egy kézmozdulattal a konak belseje felé mutatott.) Ime néztek, ez az a királyi udvar, amelyben születtem és nevelkedtem. Ebben sohasem hollatsozt őszinte nevelés, sohasem hanyatló el szívből jövő dal, de ha itt énekeltek, akkor a nemzet sirt és jajgatott. Ez udvar falai közt úgy gomolyodtak össze a cselszövények, mint a hideg gígyó. És tudjátok, ki ellen irányultak ezek? A szerb nemzet ellen. Az ilyen példák behatása alatt nőttem fel és ezeknek látása megmérgezte lelkemet. De én tovább nem bírom ki így, keblem nem képes többé magába foglalni az ilyen tanokat. Szívemet fölmelegíté a szerelem, s azt akarom már egyszer, hogy boldog és legyek megelégedett és hogy nemzetem is boldog és megelégedett legyen. En a szerelemért elidegenitettem magamtól a legtekintélyesebb férfiakat, elbocsájtottam a kormányt és megengedem, hogy még sok más dolog is elődjá magát, de most mindezeknek vége van s ezentul másképp lesz Szerbiában.



A beszéd végén fölemlítette még a király, hogy az elbocsátott kormány mily csunya szerepet vállalt magára, mikor előtte bevádolta az ifjúságot, mint lázadókat. Most az ellenkezőről győződött meg s nagyon köszöni, hogy a szerb egyetemi ifjúság eljött őt eljegyzése alkalmából üdvözölni.

— Köszönetemet és az elmondottakat — fejezte be beszédjét a király — adják át és tolmácsolják az ifjúságnak.

Milán exkirálynak a hadsereg főparancsnoki méltóságáról való lemondása egészen másképp történt, mint az első táviratok jelentették. Amikor *Genesics* volt belügyminiszter táviratilag értesítette a Karlsbadban üdülő Milán királyt, hogy *Sándor* király eljegyzette Masinné asszonyt, Milán felindulásában ezt táviratozta fiának:

— Ha ezt megcselekszed, ugy megteszem neked azt, hogy lemondok a főhadparancsnokságról.

*Sándor* király erre azt válaszolta: Elvárom lemondásodat.

Milán exkirály azután azt táviratozta fiának, hogy Belgrádba fog jönni, de már nem mint a hadsereg főparancsnoka, hanem mint — apa. *Sándor* király viszont azt válaszolta Milánnak:

— Azt tanácslom neked, hogy mint apának sem kívánatos a Belgrádba való jöveleled, mert itt mindenki ellened van s könnyen fejedet veszítheted.

Állítólag erre a tavriraat küldte aztán Milán a fiának azt a levelet, amelyben azt írta:

— Én leszek az első, aki üdvözölni fogja azt a kormányt, amely téged a trónról és az országból elkerget.

Belgrád, augusztus 1.

A szerb hivatalos lap érdekes közleményt hoz a király eljegyzésének előzményeiről.

*Sándor* király, írja az idézett újság, ismerte menyasszonyát, amikor az még anyjának udvarhölgye volt. Már akkor volt alkalma megismerni benne egy ritka erényű, nagy szellemű, szívvel és érzéssel bíró s egyszersmind rendkívül nagy szerénységű hölgyet. Már akkor lángra gyúlt szíve a nő iránt, már akkor tisztán, de mélyen szerette őt; s már akkor eltökélte, hogy szívét és kezét neki ajándékozza. Vele született szerénységénél fogva a király menyasszonya mindent megkísérelt, hogy uralkodóját a lépéstől eltérítse. Attól félt, hogy szakadás áll be a király és szülei közt és azt is sejtette, hogy akadtak majd politikusok, akiknek nem fog tetszeni a király elhatározása. Minden kérésére és könyörgésére azonban *Sándor* királynak csak ez az egy válasza volt:

— Annnyira szeretem, annyira tisztetem önt, hogy sohasem kérném meg a kezét, ha nem volnék szilárdan eltökélve, célhoz jutni, még ha a legkeményebb harcot kellene is megküzdenem az egész világgal. Sőt még önnel is.

Szombaton, július 21-ikén a király a volt minisztereket magához rendelte, hogy ezen elhatározását tudassa velük. A király rögtön észrevette, hogy *Genesics* és *Nesics* miniszterek nem jöttek el. Rosszat sejtve, azonnal egy hadsegédet küldött ki, hogy a két miniszter holléte után tudakozódjék.

Nemsokára azután azt a hírt hozták, hogy a két ur a király menyasszonyának a lakására ment. A király azonban már előbb esküüket és becsület-szavukat vette minisztereinek, hogy szán ékat el nem arulják s ez ügyben az ő tudta nélkül semmit sem tesznek. Már *Genesics* és *Nesics* miniszterek a konakban megjelentek, a király erélyesen követtele, mondtak meg, noi voltak s mit műveltek. Bevallottak, hogy a menyasszonyt az ország elhagyására akarták bírni. A király kocsit hozott, átadta nekik a proklamációt, hogy rögtön nyomassák ki s gondolkozzanak a rend és nyugalom fönttartásáról. Buosuzásul pedig ezt mondta nekik:

— Nem becsületesen cselekedtek, szétléttem elbocsátó kérvényüket s azt parancsolom, hogy ugy cselekedjenek, amint én akarom.

Aztan menyasszonya lakására hajtatott, de már nem találta ott. Egyik rokonához ment azzal a szilárd elhatározással, hogy a legközelebbi vonattal elhagyja Szerbiát. A király megkérdezte Draga testvérétől, aki kadé, hogy hol van az asszony, a kadét azonban nem akarta elárulni, mert nővére szavát vette. Erre a király, mint a hadsereg főparancsnoka, megparancsolta a fiatal tisztnek, hogy nővérét nyomában kerítse elő; kielentvén, hogy addig nem távozik, míg az asszony otthon nem lesz Draga asszony nemsokára hűve karján megjelent a lakásban. Halasan fogadta a királynak odanyújtott kezét s beleegyezett, hogy hű, engedelmis ellettarsa legyen.

Frankfurt, augusztus 1.

A szerb király eljegyzésénél a *Frankfurter Zeitung* egy konstantinápolyi távirata szerint *Mianszurov* orosz ügyvivő neje jelentékeny sze-

repet játszott. Az eljegyzést megelőzőleg 2 napon át folyton Mass'n asszonynál időzött és azután a király is meennyugtatta iparkodott Masinnéval való házasságának politikai következményei felől.

## HIREK.

### A copf.

A copfot ütöm, ahol érem. Ha országos, ha városi, ha tudományos, ha irodalmi: én ütöm a copfot, mert — copf.

Előrebocsájtván ezt a kis kirohanást, elmondom az esetet, ahogy történt. A pécsi törvényszék valami gondatlanságból okozott emberölési ügyet tárgyalt, aminek a szcenariója köztudomás szerint elűt a báltrendező bizottságok ülésének külső képétől. Még nálunk is. Mert a külföldről, ahol a bírák ilyenkor fekete talárban jelennek meg, nem is akarok beszélni. De nálunk is van egy kis komorság a törvényszéki tárgyalások szcenariójában, kivált ha emberölés fölött folyik a tanácskozás. Elvégre a tanácskozók fölött ott lebeg a megölt ember szelleme s az nem éppen pajkosságokra ingerlő szomszedság. Hát mondom, a pécsi törvényszék emberölési ügyet tárgyalt, a vádlott ott ült az ő kis padján és várta az ítéletet, a közönség se volt az érdeklődés és komolyság híjjával s akkor az elnök megszólalt:

— A tárgyalást megnyitom. Mielőtt azonban az eljárást megkezdéném, felhívom az ügyész urat, hogy a gomblyukában levő szegfű legyen le.

Az ügyész azt mondta rá:

— Nem.

Az elnök haragosan ismételte:

— A tárgyalás komolyságára való tekintettel újból felszólítom az ügyész urat, hogy dobja el azt a virágot.

Nem és nem. Elnök és ügyész összekaptak a virágon. A közönség épült a jeleneten. A vádlott rémülten gondolta el, hogy micsoda szigorú ítéletet várhat ő, aki embert ölt, mikor az elnök még egy szegfűért is kijön a sodrából. Nem tudta ugyanis a szegény, hogyan megölt ember vagy eleven szegfű: egészen egyforma bűn lehet a — copf szemében . . .

A copf! A törvényszéki elnök urnak ugyanis igaza van, ha megütözik azon a szegfűn, melyet az ügyész ur a tárgyaló terembe hoz. Mig az ügyész ur csendesen ül a helyén és nincs oka a tárgyalásba avatkozni: az a virág még csak megjárja. Ugyis furcsa lehet s a vádlott küönösnek találhatja, hogy olyan felvirágozott ember ül vele szemben. De azt mondja magának: elvégre a világ nem tartozik azért gyászt viselni, hogy én embert öltem és a büntetésemet várom. Oda-künn valószínűleg szeretkezik az ifjúság és dalokban árad el az élet nagy szeretete, hát mért ne viselhetne az az ur egy piros szegfűt, ami nem is kiabál? De ha aztán az ügyész ur fölemlékedik és a király arcképe alatt a hivatalos Cato hangján beszél; ha erkölcsi leckét tart az egész társadalomnak és haragtól reszkető vagy akár meghatottságtól remeő hangan szítja le azt az elvetemült embert, aki ölni mert: — oh akkor más a situáció. Akkor a szegfű is beszélni kezd. S az ügyész ur szavait nem valami harmónikusán kíséri a szegfű beszéde. Vidáman kotyog bele a legkomorabb kifakadásba. A virág piros színe belenevet a fekete szavakba. S az a boldogtalan vádlott azt gondolja magában:

— Be könnyű az urnak beszélni! Oda-haza fölkel, megfürdött, megrogelizott. Aztán betért a virágkereskedésbe és megcsipte a kisasszony állát, m alatt az szegfűt tűzött a gomblyukába. Most pedig idejön és prédikál nekem, aki egész lelkemben remegek, mert gondatlanságból embert öltem.

A virág szurja a vádlott szemét, mert

fekete neki a világ. Hiszen embert ölt. A közönség is meggzavarodik. A teremben érzi a megölt ember árovát s az eleven szegfű illatát, ami nem egészen illik egymáshoz. S a vége: valami felemás érzés. Se meghatottság, se jókedv. Az egyiket elriasztja a szegfű, a másikat a halott árnya. Ez pedig baj. Mert a törvényszéki teremben egységes, határozott érzésnek kell kialakulnia: hiszen a megsértett rend helyreállítása körül folyik a buzgólkodás. A megölt embernek kell elégtételt adni, de ugy, hogy az eleven ember se kájon többet a büntetésből, mint amennyit megérdemel. És mindent megakadályoz, meggzavar, megront: a szegfű, amely kitűnően illik a báltrembe és csöppet sem illik oda, ahol emberhalál fölött folyik a diskusszió. Oh bizonyos — az ügyész ur nem akkor hibázott, mikor a szegfűt nem akarta eldobni, hanem akkor, mikor egyáltalán észébe jutott, hogy szegfűsen menjen a tárgyaló terembe . . .

Hát a copf? Hol van? Megmondom. Az elnök ur eljárásában. Az elnök ur még sokkal jobban megsértette a tárgyalás komolyságát, mint az ügyész ur a szegfűjével. Mert az elnök ur a tárgyalásban csak a tárgyalást féltette. A vádlott lelki állapota, a közönség hangulata, a halott árnyéka: neki észébe se jutott. Csak a tárgyalás, melyet komolyan, szépen, szabályok szerint kell vezetnie az elnöknek. S hogy az ügyész ur a tárgyalás szépségét kockáztatta, azért fakadt ki az elnök a szegfű ellen. A vádlottól ő se gondolt többet, mint az ügyész. Máskülönben várt volna a szegfű agyonütésével a tárgyalás végeztéig. Mert az ő kirohanása se illett a hangulathoz, mint a szegfű. Ő elhozta a mindennapos copfját, az ügyész a mindennapos szegfűjét.

Hiszen igaz, a szegfű nem volt helyén. Hanem a copfot is le kell vágni . . .

Iksz.

Budapest, augusztus 1.

— BUDAPESTI NAPLÓ. Julius 31-én új előfizetést és nyílt a Budapesti Naplóra. Kérjük azokat a tisztelt olvasóinkat, akiknek az előfizetés ezen a napon lejárt, méltóztatassanak a megújításról dejekorán gondoskodni, hogy a lapot akadálytalanul küldhessük tovább.

Azoknak a tisztelt előfizetőinknek, kik a nyári hónapok alatt furdőre vagy nyaralóhelyre szándékoznak menni, vagy pedig hosszabb utra kelnek, szolgáljon szives tudomásul, hogy kiadóhivatalunk, amint a címváltozásról értesül, nyomban az új tartózkodási helyre küldi a lapot. Ne méltóztatassanak tehát egy rövid levelezőlapnak felhasználásától akkor se visszatérni, ha a nyári szezon alatt talán többször is változtatják lakásukat. A Budapesti Napló kiadóhivatala minden bejelentésre rögtön intézkedik és szigoruan megfelel a szerkesztőség intencióinak, midőn az a nyári hónapok alatt is állandó érintkezésben óhajt lenni kedves közönségével.

— Személyi hírek. Abbas pass, a khedive ma Bécsbe érkezett. — Call osztrák kereskedelmi miniszter ma Bécsből Fiuméba utazott. — Markus József főpolgármester Karlsbadból visszaérkezett Budapestre. — Dr. Müller Kálmán miniszter tanácsos egyetemi tanár, a Rókus kórház igazgatója szabadságaról visszatért a fővárosba és átvette hivatalának a vezetését. — Dr. Irsai Arthur, egyetemi tanár egy bönapi tartózkodásra Ráec-fürdőbe utazott. — Dr. Földes Árpád budapesti ügyvédnek a szerb Takovarend tiszti keresztjét adományozták.

— A nyaraló primás. Faszary Kolos biboros hercegprimás dr. Kohl Medárd esztergomi kanonok társaságában Balaton-Füreden nyaral. Egészsége teljesen helyreállt és a biboros főpásztor az eddigi megállapodások szerint e hó 14-ikén érkezik Esztergomba, hogy ott a katolicizmus jubiláris ünnepségeit vezesse. Az egyházfejedelem azután augusztus 17-ikére a fővárosba jön a katolikus nagygyűlésre, amelynek fővédnöke. Augusztus 18-án a hercegprimás nagy és fenyves papi segédjével pontifikálni fog.



a budavari Mátyás-templomban a király születése napján tartandó hálaadó istentiszteleten, s Szent-István-napján alkalmasint személyesen fogja a körmenetet vezetni. A főpap az ünnepek lezajlása után ismét Balaton-Füredre tér vissza, ahol addig marad, amíg az időjárás engedi.

**— A legújabb morganatikus házasság.**  
Mint egy berlini táviratunk jelenti, Luitpold bajor régensherceg unokahuga, Klára hercegnő férjhez megy Cramer-Klett Tivadar báróhoz, aki Bajorország leggazdagabb földbirtokosa. Klára hercegnő leánya Amália spanyol infanszónok, kinek 1875-ben meghalt férje testvére volt Luitpold régenshercegnek. A menyasszony 26 éves, eszinosa éppenséggel nem mondható, fejlődésmasszonra a Szent Anna hölgyalapítványának. Roppanó bigott gondolkodású és éppen azért óriási feltűnést kelt, hogy véglegve — protestáns. Valószínű azonban, hogy Cramer-Klett báró át fog térni a katolikus hitre. A báró vagyonát 80 millió márkára becsülik. Báró Cramer-Klett fia dr. Cramer Tivadarnak, a nürnbergi Klett-léle waggon- és gépzár volt tulajdonosának. Apja nőül vette Klett leányát és apósának halála után a Klett-nevet a magáéhoz csatolta. Első nejeének halála után Curtze Erzsébet kisasszonyt vette feleségül, aki egy fiatal ajándékozta meg. 1876-ban nemesi és bárói rangra emelték. A fiatal báró a hohenschaui birtokával szomszédos Wildenwart-kastélyban ismerkedett meg Klára hercegnővel, ahol Luitpold régensherceg nővérével, Adelgunde, a modernai herceg özvegyénél volt látogatásban. Ugy mondják, hogy Adelgunde főhercegnő nem ellenzi a tervezett házasságot.

**— A kielt látogatás.** Henrik porosz herceg és neje meglátogatta Károly István főherceget és Mária Terézia főhercegnőt, akik tegnap a Waturus yachtal ideérkeztek. Délután a fejedelmi társaság az Esperanzán, a herceg yachtján sétahajózást tett, este pedig ebéd volt a Waturus yachton. A Waturus ma ment el Kieblől.

**— A párisi sajtókongresszus.** A nemzetközi sajtószövetség ma délelőtt tartott teljes ülését fővárosban és Fourier német delegátus elnökölt. A kongresszus elfogadta a lapok külföldre szállításáról írott postadíjak leszállítására vonatkozó előadói jelentést.

**— Köszönet és részvét.** Igaz szívvél osztózik a magyar nemzet Olaszország fájalmában, a bölcs, a nemes, a lovagias uralkodó tisztelve meggyilkolt királyában. Tegnap este Budapesten az asztaltársaságok Petőfi-ünnepet rendeztek és erről az ünnepről azt a táviratot küldték el Rómába:

Saracco miniszterelnök urnak, Róma.

Annak a nagylelkű királynak és nagy hazafinak halálán, aki a mi Kossuthunk ravatalát megkoszorúzza, fájalmal könnyeket ont: Budapest hálás polgársága.

Az olasz király halála külsőleg is kifejezere ut a magyar fővárosban. Néhány olasz származású tereszkő bezárta a boltját és ráirta a vasajtóra: Nemzeti gyász miatt zárva. S az arra járók meghalva lvszák ezt a szaraz jelentést, amely annyi bán:tnak, ly mély gyászoknak a hirdója.

**— Napoleon a börzén.** A trónfosztott Bonaparte nemzeti színterén mostanában talán egyik sem volt olyan népszerű a franciák közt, mint *Napoleon Lojos* herceg. Talán azért is, hogy a szövetséges Oroszország hadseregében szolgált, ahol elismert képességei folytán palvára zors emelkedést mutat, de talán azért is, mert okonaival ellentétben mindenkor tisztelben tartotta hazájának lenálló intézményeit. Az a hír azonban, ami most ér ezik rola, nem igen fogja biztítani a franciák iránta érzett szimpatijáját. Azt jelentik ugyanis *Gentből*, hogy a herceg az utóbbi időben olyan sokat vesztett a kártyán és a börzén, hogy kénytelen eladni Genf közelében lévő prangini kastélyát. A herceg távirati úton bizott meg egy genfi céget az eladásnál. A prangini kastélyt a herceg atyjától örökölte, akinek az kedvenc tartózkodási helye volt.

**— Egy hercegi család balesete.** Münchenből táviratoznak: *Pál Frigyes* mecklenburg-schwerini herceg tegnap gyermekeivel együtt nagy veszedelemben törtött. A gyermekeivel kocsikázott, amikor egy közúti motoros kocsit nekiment kocsijának. Szerencsére sem a hercegnek, sem gyermekeinek nem történt baja.

**— Pólszpanból közlegyző.** Dr. *Flatt Viktor* újvidéki főispán tavalyelőre sa át kérelmezte lementetett állását. Mint a mai hivatalos lap közli, *Pólsz* Sándor igazságügyminiszter a volt főispánt Szabadkára *királyi közlegyzővé* nevezte ki.

**— Párbaj.** Gyuláról táviratoznak, hogy ott Magyar Pál honvédszázados és *Kürthy Emil* honvédlőrnagy súlyos sebeket szenvedett párbajt vívta. Magyar bal arcan végighúzódó mély vágást, *Kürthy* leve tetejére csontig ható sebesülést kapott. A párbaj egy vendéglőben történt összeszólalkozásból keletkezett.

**— A kőburgi gyász.** A szász-kőburg-góthai fejedelemségben mély és őszinte részvét nyilvánult. Az uralkodó herceg váratlan elhunyt fölött. A herceg holttestét ma Rosenauból Kőburgba szállították, ahol a Mária-templomban helyezik ravatalra. Kőburgban az összes középületeken és sok magánházon is fekete zászlók lengenek. A nagy gyásztisztiztelet szombaton délel 12 órakor lesz.

Alfréd szász-kőburg-góthai uralkodó herceg, gyakran kereste föl Gőmörvámegyéet, ahol unokahűsese Kőburg Fülöp herceg vendége volt és ilyenkor nagy szenvedéllyel hódolt a vadászatnak. Legutoljára 1899. január havában volt Balogvárról Wurmbrand tábornakszernagy kíséretében és részt vett a tiszteletere rendezett vaddisznó-vadászatokon. A herceg két nap alatt tizenhét darab vad-úsznót ejtett el bravuros lövéseivel. Azelőtt főleg fehér-szarvas vadászatra szeretett Balogvárra kirándulni. Ezeket a pompás nemes állatokat azelőtt tíz évvel *Viktória* angol királynő ajándékozta Coburg Fülöp hercegnek és itt elszaporodtak. Alfréd herceg nagy gyönyörűségét lelte benne, ha ezekből egy-egy példányt elejthetett. Mint a Coburg-ház uralkodó tagját Gőmörvámegyében Coburg Fülöp uradalmi tisztjei fejedelmi fényvel fogadták. A herceg különösen a pazar berendezésű balogvári kastélyban érezte jól magát, ahol igen sok olyan tárgyat talált, ami boldog gyermekkorára emlékeztette. Mikor aztán eltávozott Balogvárról, bőségesen hullott a rendjel-eső a vele érintkező uradalmi tisztviselők gomblyukába.

**— A moloch.** Mikor tegnapelőtt lejusított a monzai királygyilkosság híre, azt lehetett hinni, hogy az eseménygazdag nyár meghozta a legmegdöbbentőbb szenzációt. De ez sem tudott élni két napnál tovább, mert ime a telhetetlen ember már újabb szenzációra éhes. Fantáziája kereste a fokozást, a nagyobbát, a borzasztóbbat amannál is, és megtalálta abban az izgató hírből, amely az esti órákban Európa ez idő szerint legboldogabb fejedelmét, a szerelmes szerb királyt dobta oda egy elvetemült kéz áldozatául. Csak így támadhatott és így repülhetett szét az a gazdátlan hír, hogy Belgrádban halálos merényletet követtek el Sándor király ellen. Soha még annyit nem telefonoztak a szerkesztőségeknek, soha még annyi dolog nem volt a telefonhivatalokban, mint az este, mert mindenki tudni akarta, hát mi is történt tulajdonképpen. Este nyolc óratájt már a Zugligetből, sőt Ujpestről is megszólalt a telefon és az utóbbi helyen valamely romantikusabb lélek már arról tudott, hogy az ifjú királyival együtt menyasszonyát is utólerzte annyi fejedelmi életnek közös sorsa. Szerkesztőségünk a budapesti szerb főkonzulátushoz fordult felvilágosításért, ahová szintén eljutott a közsa hír. *Barlovics* főkonzul ehiffrizott táviratban tudakozódott Belgrádban és éjjel utána megkapta a választ:

— Itt teljes nyugalom van. A merényletről szóló hírből egy betű sem igaz.

E közben a szerkesztőségek megnyugtató válaszára lecsillapodott a közönség izgatottsága és három órai szakadatlan munka után a telefonos-kisasszony is háborítlanul olvashatta gond-űző regényét.

**— A romániai kivándorlók Budapesten.** Az ország szabadelvű közvéleménye a megérdemelt elismeréssel fogadta a miniszterelnöknek azt a lépését, hogy a külügyminiszter után újabb jevezéket intézett a romániai kormányhoz a kivándorló román zsidók érdekében. *Szél Kálmán* humanus fellépésének már is megvan az eredménye, hogy a román kormány bukaresti követünk intervenciójára megengedte annak a 654 román kivándorlóknak, akik elől Magyarország sorompóit elzárta, hogy visszatérhessenek Turn-Severinbe. Azonkívül megengedte, hogy a Predealba érkezett 586, és az Orsován tanyázó 800 zsidó kivándorló szintén akadálytalanul hazatérhessen. A romániai kormány ez elhatározása a szegény kivándorlók ügyében újabb helyzetet teremtett, amely szóba került a Budapesten alakult segélyező bizottság ülésén is. A bizottság örömmel vette tudomásul, hogy megszűnt az a visszas helyzet, amelyben a kivándorlók eddig voltak, midőn se tovább nem utazhattak, se hazájukba vissza nem térhettek, de azért a bizottság elhatározta, hogy teljes mértékben respektálja az adakozók intencióját és a begyűlt adományok felhasználásával Kanadába küldi a kivándorlókat. Ma délig körülbelül 80.000 korona gyűlt össze a kivándorlóknak, oly őszeg, mely neoszak fedezi a 306 kivándorlóknak utiköltségeit egészen Kanadáig, de lehetne teszi, hogy a szegény emberek ne érkezzenek teljesen vagyontalanul az újvilgba. A segélyező bizottság e kedvező eredményre való tekintettel gyűjtési akcióját beszüntette, azért természetesen a még érkező adakozásokat is köszönettel elfogadja. A hazátlanoknak az a része, akiknek Angliában rokonok vannak, még ma este utaznak London és Manchester felé. A többinek utazási irányát és idejét illetően a bizottság eddigéig még nem határozott.

**— A oar Párisban.** A párisiak meg lehetnek elégedve, a világhírlapok pompásan beűtött és soha még annyi idegen nem özönlött a nagy világvárosba, mint most. Es mégis boldogtalanok, mert az a sok ragyogás és pompa, a minék csodájára jár hozzájuk a világ, mind értéktelen semmiség nekik a külföldi uralkodók koronái nélkül. Mindössze két uralkodó tisztelte meg eddig látogatásával a francia fővárost: *Oszkár* svéd király, és a *persa sah*. Az egyik oly egyszerűen és polgárisan, hogy a gazdakongresszus bármelyik magyar magnása jobban feltűnt a boulevardokon, a másik meg oly káprázatos fényvel és oly óriási kísérettel, hogy nem tud imponálni annak a népnek, melynek trónján Szent Lajos nemzetisége és a világtörténelem egyik legnagyobb alakja űlt. A párisiak a nagy európai államok törtérel nevé uralkodóira vágyakoznak, hogy kélejenek hódolatukban, amint fejét hajtának a köztársaság előtt. Es különösen epedve várják a minden oroszok cáriát, aki egy kített magáért a kiállításon, mint Európa egyik uralkodója sem. Most új reményesség szállja meg a párisiak lelket, mert állítógat a cár mégis csak meglátogatta a világhírlapítást, sőt már azt is tudják, hogy szeptember hónapban, hajórajtól kísérve jön és Cherbourgban fog partraszállani.

**— Magyar diákok elutazása Párisba.** Augusztus 5-én nyílik meg Párisban a nemzetközi diákkongresszus, melyre ma délután utaztak el a magyar diákok. Budapestről huszonnégy egyetemi hallgató utazott a kongresszusra *Ludvig Rezső*, a nemzetközi diákszövetség magyar osztálya elnökének a vezetésével. Azonkívül a vidéki főiskola hallgatói közül is többen részt vesznek a kongresszuson, amelyen így a magyar diákság tekintélyes számmal lesz képviselve. A magyarországi főkegyesületek hivatalos kiküldöttjei közül többen felolvasásokat tartanak a kongresszuson. A diákok tulnyomó része diszmagyart is vitt magával, a hivatalos ünnepeken pedig a magyar diákok mindegyike széles nemzeti színű szallagot fog viselni a vállán. A kongresszuson egy francia nyelven írt vaskos könyvet fognak szétosztani, mely ismerteti a magyar diákeletet, a diákegyesületeket és a magyar ifjuság történelmi szereplését. Ezt a cikket dr. *Márki Sándor* egyetemi tanár írta, a könyvet pedig *Ludvig Rezső* és *Szemenyi Konrád* szerkesztették. A magyar diákok, akiknek vendőke *Szél Kálmán* miniszterelnök, pénteken érkeznek Párisba, ahol a nemzetközi diákszövetség francia osztályának elnöksége és a párisi magyar egyesület küldöttsége fogja őket ünnepelesen fogadni.

**— Az új kőburgi fejedelem.** Alfréd szász-kőburg-góthai uralkodó herceg váratlan elhunytá után, mint már említettük, az angol királyi családnak egy másik sarjadéka foglalja a német fejedelemség trónját. miután a connaught herceg, ki szintén trónörökösnek volt kijelölve, ebbeli jogáról lemondott. Az új uralkodó herceg a tizenhat éves *Albany Károly Eduárd* herceg, ki mostanig a potsdami kadétiskolában tanult s a születés kezdetén anyjával Rügenbe és Svédországba utazott. *Albany Lipót* herceg, ki 1884-ben halt meg a Rivierán, *Viktória* angol királynőnek a legifjabb fia. Anvia a waldecki uralkodó hercegnek és a németalföldi anvakirálynőnek a testvértüga. A német érzékenységet bizonyára ki fogja elégíteni az, hogy egy német hercegnő fia kerül a kőburgi trónra. A fiatal *Albany* herceg, mint prezumtiv trónörökös, nemégy vendége volt az elhunyt Alfréd hercegnek Kőburgban. Szerény, szeretetreméltó modorát általában dicsérik. Az új fejedelem most valószínűleg felbeszéli a utazását és egyenesen Kőburgba tér.

**— Füstbement milliók.** Sztanderből jelenti egy táviratunk, hogy ott a dnyandérlő társaság raktárai leégtek. A kárt 3 millióra becsülik.

**— Harc a magyar szóért.** Nyeregyháza zsidó hitközsége néhány hónap előtt erős harcot kezdett a magyar szó jogáért. Mellette volt a hitközség minden egyes tagja, s a mozgalmat minden erejével partolja a megye népszerű főispánja, báró *Felutsek Berthold* is, de azért eddig nem értek el eredményt. Határoztatta ezt a nyeregyházi rabbi, *Friedmann Károly*, aki nagyműveltségű lelkes ugyan, mégis teljesen alaptalan kifogásokkal szegül ellene a magyar nyelv hódításának. A hitközség most elnökevel, *Baruch Arnold*dal az élen, legközelebb rendkívüli közgyűlést tart a magyar szó érdekében. Es ez a közgyűlés, most már mindenron végezni akarván a kérdéssel, a magyar nyelvű hitközségek tartását egyhangulag fogja elhatározni. Az ügy érdekében bizottságot fogtak kiküldeni, s ennek feladata lesz a reformot, amely hazba köteleesség is, ha lehet békésen, de ha nem, úgy a rabot ellenére is életbe lepitetni.

**— Panik a siklón.** A budai gőzsziklón ma délután két órakor nagy panik támadt. A letel és fölfele haladó kocsi éppen összetalalkozott a pályá közepén, mikor a szikló egyszerre megasadt. Az utasok rémülten néztek ki az ablakokon, jajgattak és kiabáltak, sokan pedig ki akartak ugrani a kocsikból. A panik csak akkor csillapodott le, mikor a szikló em-



beret tudatták a köszönnel, hogy a gép megakadt, egyéb baj nem történt. Az utasok ezután kénytelenek voltak a keskeny és meredek lépcsőn lemenni az alsó állomáshoz.

— **Házasság.** Goldschein A. Arthur augusztus 12-ikén délelőtt fél tízenegy óra körül esküszik örök hűséget a dobány-utcai zsidó templomban Gleichman Erzsike kisasszonynak, dr. Gleichman Lajos fővárosi ügyvéd húgának.

— **A mentők rózsaszünetje.** A fővárosi közönsége tudja, hogy mivel tartozik a doré és fáradhatatlan mentőknek, akik ma rózsaszünetet rendeztek a Városligetben. Délután négy órától kezdve egész éjszél sok ezer ember tolongott a zászlókkal és lámpionokkal földszített területen és mindenki áldozott a jó ügy oltárán. A ligeti tó környékén tiz díszes sátor állott, amelyekben szép hölgyek — Gerger Szeréna, Szántó Judicia, Jaulusz Béláné, László Ida, Waigand Erzsike, Lantos Aranka, Légrády Ilona, Naëff Frida, Légrády Erzsike, Naëff Hanna, Vándory Józsefné, Légrády Tivadarné, Ripper Aranka, Waigand Rózsika, László Emilia, Naëff Ferencné, Naëff Emmike, Légrády Margit, Légrády Ella, Waigand Ilonka, Harkay Zoltánné, Szabó Blanka, Légrády Rózsika, Quint Mariska, László Janka, Novák Margit, Püspöki Gizike és Rumbold Ilonka — végezték az elárusítói teendőket. Vidám, szíves volt az élet a ligetben. Fehérruhás leánykák képes levelezőlapokat árultak, az írógépes hölgyek megírták a leveleket, amelyeket a postaközi rögtön elszállított. A nagy hangversenyen a 44., a 68. és a 69. ezred zenekarán kívül közreműködött a Fővárosi Tiszviselő és Hivataltokóki munkedelői zenekara, továbbá Boross Endre, Aranyoss Janka, Véghegyi Angyalka, Sereghy Elemér, Kovács Mihály, Hartmann Jenő, Sopronyi Henrik, Faludi Lipót, Vízvári Gyula, Kápolnay Irén, Gyöngyi Izsó, Somogyi Dezső, a Törökös-dalkör és az Uri banda. A sikerült hangverseny befejeztével tízenegy óra körül szép tűzijáték és éjjeli zene volt a tón, majd a honvédekzenekar vadászskürt négyese régi magyar dalokat adott elő, aztán a törpe had kíséretében elvonultak lámpionokkal a zenekarok és megkezdődött a táncvigalom. A mulatságnak, amely szép anyagi sikerrel záródott, gróf Károlyi Mihály volt a védnöke, mellette a siker érdekében gróf Andrássy Aladár, dr. Kress Géza, herceg Lobkowitz Rudolf, Major tábornok, a hölgybizottság és a közreműködők fejtettek ki dícséretes buzgalmat.

— **Halálozás.** Egy marosvásárhelyi táviratunk szerint kislelősvai Szabó János nyugalmazott m. kir. honvédezsé, a vaskoronarend lovagja e hó 29-én 51 éves korában elhunyt. A megboldogult 1848/49-ben mint őrnagy parancsnoka volt a híres harmadik zászlóaljnak. A szabadságharc lezajlása után szerző bujdosott mert az aradi várban a 13 aradi vértanúval őt is halálra ítélték. Sokáig üldöztek, míg végre Kebele községben telepedett meg. A honvédség szervezésekor őrnagynak nevezték ki és e minőségben szolgált 1879-ig, amikor mint ezredes nyugdíjazták, miután a király már előbb a vaskoronarenddel tüntette ki. Temetése katonai díszsel tegnap délután ment végbe. Halála nagy részvételt keltett.

— **Szerelmi dráma.** Kvatofel Oskár villamos szerelő tegnap gyilkos szándékkal ment ki Kispestre, agyon akarta löni hitlen szeretőjét, Mihályer Jozsefin kávéházi kaszárnot. A szép leánynyal az utóan találkoztott és rá is lölt, de a golyó nem őt, hanem Sanca Lujza eselédleányt talált. A szerencsétlen leányt, aki a lábán sérült meg, a kórházba vitték, az orv-lámadót pedig letartóztatták.

— **Ismeretlen halott.** Ma reggel a Fehérvári-ut B. sz. a levő vendéglő udvarán halva találtak egy koldusembert. Boncolás miatt beszállították a törvényeszeki orvostani intézetbe.

— **Öngyilkossági kísérlet.** Stern Viktor budapesti születésű 25 éves úgynök ma reggel a Rózsau-tca 5. szám alatt levő lakásán szerelmi bubanában maróigot ivott. Súlyos belső sérülésekkel került a Rókus-kórházba.

— **Oszálysorsjáték.** Az osztálysorsjáték mai húzásán harmincezer koronát ivert 44897, tizenöt ezer koronát 82506, ötezer koronát 33332 94359, kétezer koronát 41321 18687 28033, ezer koronát 53352 53118 508 83422 70738 39453, ötszáz koronát 21695 97698 84947 89263 80100 39332 4460 70290 61888 32938 69272 3637 72976 6586 49876 17538 1529 90158 21261 33696 90505 62532 36816 53050 695 40069 43779 39061 8997 66302 39794 22747 6522 46331 62706.

— **Szájpadlás nélküli fogak.** Bizonyára érdekelni fogja a foghiányban szenvedő közönséget ez az óriási haladás a műfogászat terén. Eddig igen sokan csak azért nem viseltek műfogakat, mert ellen-szenvet érezték a szájbán levő nagy lemez iránt. Ma már készülnek műfogak szájpadlás nélkül, úgy hogy a szája nem lesz több idegen anyag betéve, mint a hiányzó műfog, amely ragasza, beszédre egyaránt használható és a valódi fogakotól meg nem különböz-tethető. Ezen szájpadlás nélküli fogak egyedül speciális készítője Wellner Gyula (lakik Budapest, VI., Andrássy-ut 38. szám), ki mindenkinek igen szívesen ad díjtalanul felvilágosítást.

— **Katona- és cigányzene közvetítés a Telefon Hírnökökben.** A beszélő uszda ma este 8 órától 11-ig — mint mindennap — előfizetőinek szóalkotására felváltva katona- és cigányzenét közvetít. A zeneközvetítés mellett

1/2 óra felolvasatja a frankfurti, párisi és londoni tőzsdék kurszusait, fél 10 órától 10-ig pedig a legújabb híreket és táviratokat. Ugy a zenének, mint a felolvasásnak kezdetét mindig riadójel előzi meg, hogy ezáltal az érdeklődők figyelmét felhívja.

(x) **Szentképek, aroképek, olajfestmények,** templomi üvegfestmények, üvegdezsések és színházi díszle-tek készülnek: Lánghart Vilmos Hunyadi-utcai festő-teremben. „Telefon”.

(x) **Bar kalapok urak és hölgyeknek fehér,** szürke és drap színbén, darabja 1 frt 25 kr. Ismét eladóknaq árenszedmény. A Népszínházzal szemben Kertész Pál divat-áruházában Kerepesti-ut 44.

(x) **Emke-gyújtó a legjobb!**

## FŐVÁROS.

(\*) **Az O. M. G. E. és a főváros.** A vásár-igazgatóság nemrégiben kifogást tett a tanácsnál az ellen, hogy az Országos Magyar Gazdasági Egyesület a Tatarsall-telepen rendezett tenyészállatvásáron díjakat szed. A tanács, minthogy a főváros nem engedi meg a díjzedést, felhívta az Országos Magyar Gazdasági Egyesületet, jelentse ki, mi alapon szedte a belépő díjat? Az O. M. G. E. kijelenti, hogy a belépő díjak szedése joga nincs, de arra szüksége sincs, arra engedélyt pedig azért nem kért, mert évek óta szedi a belépő díjat. Konstatálja az egye-sület, hogy a főváros a tenyészállatvásár és az O. M. G. E. egyéb áldásos intézményei iránt semmi érdeklődést sem tanúsít. Sem a tanács, sem a főváros bi-zottságai egyebet nem tesznek, mint az O. M. G. E. működésében moleztálják. Fél kell emelni az O. M. G. E.-nek a szavát az ellen is, hogy a főváros folyton támadja az ő alkotásukat. Ha a főváros valamiben jogainak a sérelmét látja, tessék abban határozni s egyuttal kimondani, hogy ad-e engedélyt a vásár-tartásra vagy sem. Adja elő a város a kívánalmait, hogy végre tisztában legyenek azzal, tarthat-e az egyesület tenyészállatvásárt, luxusvásárt és díjgratát. Végül megjegyzi az egyesület, hogy a város bizottságai azon törik a fejüket, miként lehet az idegenforgal-mat emelni, s midőn az O. M. G. E. az idegen-or-galmat emeli, akkor a város az, mely az elé az aka-dályokat gördítse. A főváros illetékes ügyosztályát meglepte az O. M. G. E. kétségtelenül szokatlan hangja. Az ügyosztály nem fogadja el az egyesület vadjait, mert a főváros nemhogy idegenkedést tanu-sítana az egyesület alkotásai iránt, sőt azokat évente 3000 koronával támogatja. Ami a vásártartást illeti, afölött a város rendelkez a város állapítja meg, mily díjak szedhetők. Ha már a város megengedi a vásártartást, elvárja, hogy bejelentsek a díjzedést A sajnálatos kanapépörben a tanács legközelebbi ülésén határoz.

(\*) **Az új népliget megnagyobbítása.** Régóta tervezik, hogy az új népligetet egészen a kőbányai-utig terjesztik ki. Ha azonban a most még őrösen álló területet parkozni akarják, arra a célra 600.000 korona szükséges. Minthogy pedig ez az összeg ez idő szerint nem áll rendelkezésre, a mérnöki hivatal azt az igen praktikus javaslatot teszi, hogy a kőbá-nyai-ut közelében hasítsanak ki a főváros ingatla-naiból egy bizonyos részt s azt parcellázva, adják el magánfeleknek villaszerű házak építésére. Ha ezt a tervet keresztülvizsik, a környék is nyer a magán-épületekben s a vételárakból a főváros is keresztül-viheti a népligetnek a kőbányai-utig való megnagyobbítását.

(\*) **A városi villamos vasút törlesztő terve.** A székesfővárosi törvényhatósága a kereskedelem-ügyi miniszterhez intézett fölterjesztésében jelentette ki, hogy a villamos vasúti vasút r. t. részéről, az alapítókének fölemelése folytán kibocsátott egy millió forint újabb részvénytökérel bemutatott tör-lesztő tervet, valamint a most már hat millió forintnyi részvénytökének kisorsolá- és beváltó-táblázatát is elfogadja. A miniszter most leiratban tudatja, hogy mindehhez ő is hozzájárul. A leiratban, amelyet Nagy Ferenc államtitkár irt alá, egy kis megleckézetés is van a főváros részére. A törlesztő-tervre vonatkozó közgyűlési határozatban ugyanis az van mondva, hogy azt a főváros közgyűlése jóváhagyja. Ez ellen kifogást tesz a leirat s felhívja a fővárosi hatóságát, hogy jövőre a tényleges jogviszonyoknak meg nem felelő kitételeket mellőzze.

(\*) **A hazai ipar pártolása.** A magyar vas-mű-vek és gépgyárak országos egyesülete azzal a pa-naszsal fordult a kereskedelemügyi miniszterhez, hogy az országsszerre újabb épült gépgyárak a vas- és gépipar körébe eső szükségleteiket csaknem kivétel nélkül külföldön szerzik be. Mivel a gépgya-rak összes berendezései a beiföldön előállítottak, a belügyminiszter a kereskedelemügyi miniszterrel egyetértőleg, — felhívja az összes városokat, hogy a saját kezelese alatt álló gyárak berendezéseinek a ha-zai ipar termékét mindenkor előnyben részesítsék,

amennyiben pedig a gépgyár magánvállalat volna, az illető város — a szerződéses viszonyhoz képest — tegye meg a szükséges intézkedéseket a hazai ipar érdekeinek a megvédésére. Egyéni város azt is megteheti, hogy a gépgyári építkezéseket is külföldi cégeknek adta ki. A miniszter felhívja a városokat, hogy e tekintetben szintén a hazai iparra legyenek tekintettel.

## SZÍNHÁZ, ZENE.

\*\* **Fővárosi Nyári Színház.** A dolovai nádob-lánya került ma este színre a budai színikörben. Tarján főhadnagyot Pethes Imre művészetének minden előkelő kvalifikációjával játszotta, a gyönyörű alakítást nyílt színre is többször meglapította a közönség. Hadrik Anna helyett Hahnel Aranka ugrott be Doma-háznyné szerepébe és dícséretesen oldotta meg fel-adatát, egy korszort is kapott. Tárnoky Gizella mű-vészi diszkreációval és meleg közvetlenséggel szemé-lyesítette Sentirmaynét, kedves játéka nagy hatást keltett; tapstot nyílt színre is kapott, ezenkívül tisz-telő egy virágoskorral is megajándékozták. Faragó, Sebestyén, Krémer, Papp Mihály, Tóth Ilonka és Klenovics járultak hozzá még a sikerhez játékkal.

\*\* **A viceadmirális.** Szép sikert aratott ma este az Uránia színházban a Viceadmirális Ponto szerepé-ben Nyárai Antal, kit a kolozvári Nemzeti Színházról a jövő esztendőre a Magyar Színház szerződötteti tagjai sorába. Ötletesség, kedvesség és közvetlen természetesség jellemzi Nyárai játékát s a közönség az est folyamán számtalanszor halmozta el a tetszés jeleivel. Az előadás különben ügyes, összevágó volt s felvonások végén telt ház hívta lámpák elé a sze-replőket.

\*\* **A pécsi színház.** Pécsi levelezőnk távira-tozza, hogy a színügyi nagybizottság ma délelőtt egyhangulag Tiszai Desző öbzvegységnek adta át a színházat, Tiszainé Nádas József művezetése mellett igazgatja majd a színházat. Majorossy Imre polgár-mester igen szép beszédben emlékezett meg az el-hunyt igazgató számos érdeméről. A színügyi bi-zottság humánus határozatát Pécsen nagy örömmel fogadták.

\*\* **A Városligeti Színikörben,** mint már emli-tettük, holnap lesz: *A holduló barát és a megvadult szabó,* énekes életkép bemutató előadása. Az udjon-ságot kiváló gondnal készítették elő. A két vendég-szereplő komikus, Németh József és Gyöngyi Izsó kuplékat énekelnek, melyekkel egy egész sereg ak-tualitást figurálnak ki. A kuplékat a darab fordítója: Csörgő Hugó írta. Az udjónságbán játszanak: Feld Irén, Almássy Giza, Latabárné, Róza Giza, Szentcs, Szentmiklósy, Nagy, Delezy, Somlár, Juhay etb.

## Nyíltér.

**Guber Forrás** Leghatékonyabb VASAS arzenes viz vérnyomásgyógyászati, női betegségek, ideg-szövetbetegségek stb. ellen.  
Kapható az összes ásványvíz-üzletben, gyógyszerészet és drogeriákban.  
**MATTONI ÉS WILLE, BUDAPEST.**

## Köszönetnyilvánítás.

Felejtethlen családfőnk, Neuman Ede ur elhunytá alkalmából családunkat és a Neuman Testvérek céget mindenhonnan a részvétel oly számos jelével halmozták el, hogy teljességgel lehetetlen a köszönet és hála adóját egyenként is külön-külön lerönnök.

Tisztelettel kérjük tehát mindazokat, a kik a pótolhatatlan veszteségünk fölötti fájdalmat a részvétel minden alakjában való megnyilatkozása által enyhíteni igyekeztek, hogy halás köszönetünk kifejezését ez uton tudomásul venni sziveskedjenek.

Aradon és Bécsben, 1900. július hó 31-én.

A gyászoló Neuman család.

(Az e rovat alatt közöltettek sem tartalmáért, sem alak-jáért nem felelős a szerkesztőség.)



## SPORT.

**Kottingbrunni lóversenyek.** A holnapi programnak nincs nagyobb érdekessége egy 5000 koronás államdíjnal, amely főszzám létre alig fog 4-5 lónál többet a starthoz vonzani. *Fer Butlers*, *Vivó* és *Cid* képviseli csapatát a klasszist, s ha esetleg mégis hároméves nyerné meg a versenyt, akkor csak *Da kommt sie* csinálhatja meglepetést. Jó lovak futhatnak meg a két éves versenyben; *Frangepán* és *Bordereau* között a legjobb, ha csak valamelyik eddig nem futott két éves nem vori őket. A többi verseny érdektelen, tipjük a következő:

- I. *Avar II—Auersperg-istálló.*
- II. *Frangepán—Bordereau.*
- III. *Mautner-istálló—Sporting Lady.*
- IV. *Per Butlers—Vivó.*
- V. *Isolde—Gezankt.*
- VI. *Pharao—Simbach.*
- VII. *Marie Diamond—Csalóka.*

**A kottingbrunni lóversenyek eredményét a Telefon Hírműködés adja az érdeklődő közönség tudomására leggyorsabban. Kiküldött tudósítójá ugyanis a versenyek eredményéről távirati jelentést küld s így a beszélő újság a versenyek összes eredményét már az esti órákban felolvastatja. A felolvasás megkezdésére mindig háromszoros nádjellet figyelmeztetik a sport iránt érdeklődő közönséget.**

## TÖRVÉNYSZÉK.

**§§ Brunkalánó bűnpöre.** Brunkalánó és társa bűnyűgyében beadott kérvényi kérvényre vonatkozó miniszteri rendelet, mely szerint a beadott kérvény tárgyalatni fog s hogy Brunkala Lászlóné és Spiegel Bernát elítéltek, kötelesek büntetéseiket haladéktalanul megkezdeni — ma délelőtt érkezett le a budapesti kir. ügyészséghez. Dr. *Gegus* főügyész helyettes főtörvényszékede, hogy *Brunkala Lászlóné és Spiegel Bernát* értesítvényével szólítottassanak fel jelentkezésre büntetésük megkezdésére. A két rabot holnaputánra várják a kir. ügyészséghez. — Különböző intézkedés történt arra nézve is, ha a nevezettek bármelyike is nem jelennek meg, hogy az országos közönség haladéktalanul elrendeltesse.

**§§ A szármári testvérgyilkosság.** *Papp Béla* és társának bűnyűgyében beadott semmisségi panaszokat szeptember 13-án fogja a kir. kuria I. büntetőtanácsa *Szakács* bíró előadásra alapján tárgyalni. Ezen a tárgyaláson I. rendű vádlottat *Papp Bélát* dr. *Obolcsányi Géza*, II. rendű vádlottat *Zsoldics Mihály* tanács dr. *Horánszky Dezső* és III. rendű vádlottat *Papp Zoltánt* dr. *Erdélyi Sándor* ügyvédok fogják képviselni. A közzéadta maga a kir. koronaügyész dr. *Hammersberg Jenő* képviseli.

## Legujabb.

## A monzai királygyilkosság.

Monza, augusztus 1.

Esti 6 óra óta a város szomorúan impozáns látványt nyújtott. Lovas karabinierik végezték a rendőri szolgálatot. Esti 6 óra 33 percek érkezett ide a vonat a királyi párral. A fogadtatásnál az aostai és opotói hercegek, *Ferdinánd gennai herceg*, *Poncevaglia*, az elhalt király szárnysegéde, valamint *Chinaglia* és *Radice* képviselők jelentek meg. A király és a királyné mely felindulásban szálltak ki és sűrű sorfalon át, melyből a közönség tiszteletteljesen köszönt, a kastélyba hajtottak, hol a gennai és aostai hercegnék, *Klotild* és *Laticia* hercegnék, valamint *Maria Pia* királyné mely gyászba öltözve fogadták a királyi párt. A királyi pár találkozása az özvegy királynéval megrendítő volt.

Róma, augusztus 1.

A *Tribuna* szerint a minisztertanács egyhangúlag elhatározta, hogy azt fogja javasolni, hogy *Umberto királyt* Rómában tessenék el, 1800 fősnyi tengerész- és szárazföldi csapatot gyűjtenek össze Rómába, hogy a temetésnél megadják a katonai megfigyelést.

A lapok jelentése szerint nagy jelentőséget tulajdonítanak *Lanner* anarkistának Ivréában történt letartóztatásának. Híre jár, hogy *Lanner* szilárd elhatározta, hogy *Umberto királyt* megöli és ha a monzai merénylet meghiusult volna, a legközelebbi alkalommal, az ivrei jubileumi ünnepségnél, melyre a királyi párt odavárták, megkísérelte volna a merényletet.

Róma, augusztus 1.

Az *Esercito* című lap írja: Noha végleges határozatokat még nem hoztak, valószínű, hogy *Umberto király* holttestét szombatán szállítják el, a temetés szerdán megy végbe.

## A kínai háború.

Berlin, augusztus 1.

Peking ellen mégis megkezdik az előnyomulást, minthogy most már bizonyos, hogy a követek élnek. Minthogy a követek sűrűszen kérték a gyors felszabadításukat, remélik, hogy az előnyomulás nem fogja sulyosítani helyzetüket. Az előnyomulás meg fog történni, a nélkül, hogy a fővezénylet nehéz kérdését megoldották volna. A *Nationalzeitung* szerint abban egyeztek meg a hatalmak, hogy az előnyomulás nem egységes fővezénylet alatt fog végbemenni, hanem az egyes hatalmak csapatjai mégis közelebbi érintkezésbe lépnek egymással. Így például majdnem bizonyos, hogy Anglia és Amerika közösen fognak operálni *Walseley* fővezénylete alatt, aki nemrég érkezett Tienccinbe.

## TÁVIRATOK.

## Apponyi sikere.

Páris, augusztus 1. Az interparlamentáris konferencia mai ülését gróf *Apponyi* indítványának tárgyalása töltötte be.

*Bauquier*, Dubs megye képviselője, kifejtette, mily szerepet kellene a sajtónak játszani nemzetközi konfliktusoknál.

*Hirsch* német megbízott hangsúlyozta a sajtó közreműködésének előnyeit a nemzetközi választott bíróságok művének végrehajtásáról.

*Frederich Passy* hasonló értelemben beszélt.

*Destournel* felszólalása után

*Kossuth* Ferenc jelentkezett szólásra és kifejtette: Az emberiség nagy eszmái kezdetben utópiáknak látszottak. Szóznak utal az emberi jogok példájára Franciaország, ama nemes országot történetéből, amely mindig világító-tornya volt a humanitásnak és — mint reméli — az is fog maradni. A béke-eszme azonban nem utópia. A szükség követelménye az, amely az összes civilizált országok éreznek, annak dacára, hogy gyakran látjuk lelkesedni a népeket a háborúért, mely azonban a győzött is lökne teheti. A humanitás a civilizációra törekszik és ezzel összefüggésben a békére. Minden embernek, akinek helyén van a szíve, a cél elérésére minden eszközt fel kell használnia, melyek közül a legjelentékenyebbek egyike a sajtó.

Ezután még *Levaizovszki*, *Yves Guyot* és *Stanhope* beszéltek, mire a szavazás következett.

Gróf *Apponyi* indítványát egyhangúlag elfogadták a következő szövegezésben:

„Agence de la paix“ névvel nemzetközi sajtószolgálat rendeztetik be kapcsolatban a hasonló céloknak szolgáló berni intézettel. Ez az ügynökség naponta közölni fog egy bullettint, melyet díjtalanul fog elküldeni a legtekintélyesebb lapoknak. Hogy a bullettinek közzétételére szükséges pénz megszerzettessék, a parlamentek által választott tanácsok felhívást bocsátanak ki az összes békebarátokhoz. Ha a gyűjtött alapok nem elegendők a „békeügynökség“ megalkotására és fenntartására, tárgyalásokat indítanak a különböző sajtóügynökségekkel abból a célból, hogy békecikkekkel és ily híreket lapjaikban közöljenek.

## A romániai zsidó kivándorlók.

Bukarest, augusztus 1. Az Agence Roumaine jelenti: A kivándorlott zsidók tömegesen térnek vissza. A román hatóságok ingyen ellátják őket segélynyújtással és pénzzel, miatt illetőségi helyükre utaznak. A különböző országokból visszautasított és a kormány költségén hazaszállított zsidók száma több háromezernél. Románia képviselői Bécsben, Frankfurtban és Rotterdamban közbenjártak az illető kormányoknál, hogy a zsidók ott maradassanak, míg segély érkezik részükre, mely a továbbutazást lehetővé teszi. A román konzulok értekezésbe léptek az izraelita és egyéb segélybizottságokkal és maguk is gondoskodnak segélyeszközökről. A belügyminiszternek a prefektusokhoz július 30-án intézett körlevelé azt a felhatalmazást tartalmazza, hogy a zsidók mezővárosokban, még ha azok falusi községek jellegével bírnak is, feltétlenül tartózkodhatnak. A valóságos falusi községekben a tartózkodás meg van engedve minden zsidónak, aki katonai kötelezettségek eleget tett és valamely kézműipar vagy más ipar üzésére elegendő, kis tőkével rendelkezik.

## Sztárák.

Charleroi, augusztus 1. A charleroi medencékben szétszórta 19 gyárban az üvegmunkások abbahagyták a munkát. Tizenegy gyár már bezártak és

legközelebb valószínűleg még több üvegyárat bezárnak. A sztrájkolók száma körülbelül tízezer. A szindikátushoz nem tartozó munkások elbocátását követelik.

## A délafrikai háború.

London, augusztus 1. Lord *Roberts* jelenté Pretóriából mai kelettel, hogy Hunter tábornoknak még 1200 boer megadta magát *Ruse-Fonterael* parancsnokkal együtt. *Podgieter* és *Joubert* parancsnokok *Bruce* és *Hamilton* tábornokoknak adták meg magukat. *Andersen* hadnagy és a törzstűzész *dán tisztjei* szintén megadták magukat. *Olivier* parancsnoknak öt ágyúval és egy osztály burgherrel sikerült *Harrysmith* kerületbe áttörni. A *Krúgersdorp-Potsefstrom* vasutvonalon *Frideriksted* közelében egy élelmiszereket szállító vonat, melyet egy osztály gyalogság kísér, kisiklott, mert az ellenség néhány sint kiszakított. 13 ember meghalt és 30 megsebesült. Vizsgálatot indítottak.

London, augusztus 1. A Reuter-ügynökség jelenté *Standertonból* tegnapi kelettel: Azokat a boerokat, akik nemrég lesből támadást kíséreltek meg az angol cirkáló csapatok ellen, tegnap kényszerítették, hogy *Joubertsdorp*nál elfoglalt hadállásukból, amelyre az angolok lövöldöztek, visszavonuljanak. *Hildyard* tábornok, aki *Volksrusinál* operál, két boer csapatot *Botha* Keresztély parancsnoksága alatt a vasút környékének elhagyására kényszerítette.

## Közgazdasági táviratok.

Bécs, augusztus 1. A kereskedelmi kamarák vámankéjje ma ülést tartott a bécsi kamara helyiségekben. A tanácskozás az árpa, maláta, komló, élesztő, törköly, sör és méhsőr vámjáról folyt és sikerült a komlótermelők és kereskedők, továbbá a malátagyárosok és sörözők között mutatkozó érdekeltséget kiegyenlíteni.

Bécs, augusztus 1. Az olasz vöröskereszt-sorsjegyek mai húzása 20.000 líras főnyeremény a 6211 sorszám 4. számra esett, a 2000 líras második nyereményt a 8576. sorszám 6. szám nyerte; 1000—1000 lírát nyertek az 5218. sorszám 43. szám és 10468. sorszám 18. szám.

London, augusztus 1. (*Gabonapiac.*) Az irányszám általában engedő, árak változatlanok. Városi liszt 21 sh. 6 p., magyar liszt 29 sh. 6 p. *Repeolaj* 28 sh. 6 p. *Behozatal:* buza 40.000, zab 80.000 q. Az idő esős.

Bécs, augusztus 1. (*A Budapesti Napló* telefon-jelentése.) Dacára a nem nagyon animáló külföldi jelentéseknek, az iteni határidőbizlet iránysa szilárdabb volt. Új árut ma is csak kis mennyiségben kínáltak. Később gyenge Berlinre nagyobbodott a kínálat és az árfoyakom lemorzsolódtak. Zárliatok mégis buza és új tengeri 4, ótengeri és zab 2 fillér avancen tartott meg, míg rozs 1 fillérral alacsonyabban zárt mint tegnapi este.

Köthetett: Buza öszre 7,93—7,98—7,93, rozs öszre 7,21—7,18, tengeri július—augusztusra 6,54—6,59, tengeri szeptember—októberre 6,58—6,45—6,51, május—júniusra 5,20—5,22.

Jegyzetelték: Zab öszre 5,50—5,51, repce augusztus—szeptemberre 13,50—13,00, szeptember—októberre 13,60—13,70

A készváruipiacon gabonaneműk iránya gyér kínálat következtében szilárd volt, ámbar a fogyasztás nem mutatott hajlandóságot a vásárlásra.

Zárliat bányadt. Buza öszre 7,92, rozs öszre 7,17, tengeri május—júniusra 5,20, zab öszre 5,49—5,50, tengeri szeptember—októberre 6,50—6,51, repce augusztus—szeptemberre 13,55—13,05 korona.

New York, augusztus 1. (*Terményiárszé.*) (*Zárliat*) *Gyapot:* New Yorkban helyben 10.— (10.1/2). *Szept-re* 8,45 (9.10). *Novemberre* 8,28 (8.09). *New-Orleansban* helyben 10.1/4 (10.1/4). — *Petróleum* Stand white New Yorkban 8,05. (8,05). Stand white Philadelphianban 8.— (8.—). *Rafined in Cases* 9,35. (9,35). *Credit Balances* at Oil City 1,27. (1,27). — *Zsír:* *Western steam* 7,15 (7,22). *Rohe* és *Brothers* 7,40. (7,35). — *Tengeri* irányszata állandó. Aug-ra 43.1/2. (—). — *Szeptemberre* — (44.1/4). *Okt-re* 40.1/2. (—). — *Buza* irányszata szilárd. Piros öszre helyben 83.1/2 (82.1/2). Aug-ra — (—). — *Szeptemberre* 80.1/2 (80.1/2). *Okt-re* — (80.1/2). *Decemberre* 82.1/2 (81.1/2). *Gabona* szállítási díja *Liverpoolba* 3.1/2 (3.1/2). — *Kávó:* fair Rio 7. sz. 9.1/2. (9.1/2). Aug-ra 7,95. (8.—). *Októberre* 8,05. (8,20). — *Liszt:* *Spring Wheat* clear 2,85. (2,85). — *Cukor:* 4.1/2. (4.1/2). — *On:* 32,75 (33,50). — *Réz:* 16.10. (16,10). — (A zárójelben lévő számok a tegnapi árakat jelzik.)

Chicago, augusztus 1. (*Terményiárszé.*) (*Zárliat*) *Buza* irányszata szilárd. — Aug-ra 74.1/2. (74.1/2) *Szept-re* 75.1/2 (—). — *Tengeri* irányszata állandó. *Szept-re* 38.1/4 (38.—). — *Zsír:* *Aug-ra* 6,82. (6,90). *Szept-re* 6,82. (6,95). — *Szalonna* short clear 7,45. (7,45). — *Sertéshús:* Augusztusra — (—). — 11,97 (12,07). — (A zárójelben lévő számok a tegnapi árakat jelzik.)



## KÜLÖNFÉLÉK.

## Emlékek.

Csillagvilágos augusztusi éj van,  
Elálmodozva tükök ágyamon.  
Távol kaszálók enyhe illatja  
Özönlik be a nyitott ablakon.

Ábrándaim, mint tarka szárnyú lepkék,  
Kik delelő napfénybe fürdenek,  
A csillagfényre, tükös éji csendre  
Szivemből halkán felrepültenek.

Röpködve szállnak. És ha már bejárták  
A tündérkertet; fénylő multamat  
Megittasulva fénytől, illatától  
Lelkemből halkán visszahullanak.

Hull, hull velük rám sok-sok édes emlék,  
Alattuk lelkem szinte megregeg.  
Mint esillogó tó tükre, hogyha rájuk  
A parti fák virágot hintonak . . .

Szentossy Gyula.

— A föld alatt. Érdekes emberekről ír egy angol lap. Olyanokról, akik eltérően sok millió febarátjuktól, különös módon szeretnek lakni. Nemrégiben Southport városában (Lancashire) csudálatos fölfedezést tettek. Egy kissé a város végén kívül lévő ház már régóta fölkellette a szomszédok kíváncsiságát. Ugy tudták, hogy a nagy háznak van lakója és mégis olyan volt, mint valami rom, ablakai mindig deszkákkal voltak beszőgezve. Sokan azt állították, hogy gyakran látták a házból kijárni egy öreg asszonyt, aki a város felé ment s a legszükségesebb élelmiszerekkel tért vissza. Amikor aztán jó ideig senki sem látta ezt a titokzatos asszonyt, a rendőrség is figyelmessé lett a házra s megvizsgálta. Hanem egészen a pincéig semmit sem találtak. Egy nagy szobában szentet s más olyan holmit találtak, amelyeknek a pincében a helye. Hanem a pincék a rendőrség embereinek legnagyobb meglepetésére gazdagon be voltak rendezve s egy ódivatú faragott karosszékben ott ült az öreg dáma — holtan. Már régóta élhetett a föld alatt, ahonnan csak akkor került elő, amikor a legszükségesebb dolgait kellett bevásárolnia. Hasonló eset színhelye volt Dorsetshire. Egy jó módú ur, aki házat akart építtetni magának, szemben a tengerrel a főványpart egy magaslatain választott magának telket. Azért választotta ezt a helyet, mondvatta, mert onnan mindig hallhatta a hullámok zúgását. Hanem az építészek, akikkel tárgyalta, azt mondták neki, hogy a viharok a partnak azon a részén olyan borzalmak telen, hogy a házat bizonyosan szétrombolná. Arra a dus férfiú olyan csempészbarlangot építtetett magának, amelynek sziklakon tuatszámra találhatók. És ott hét esztendőig élt

persze pompás butorzáttal látva el barlangját. Ezt a barlangot csak akkor hagyta oda, amikor — megházasodott. Néhány híres ember is szeretett a föld alatt lakni. Így Saurier francia regényíró legszívesebben a föld alatt, jobban mondva a víz alatt írt. Rendkívül külön ember volt. Amikor egy napon környezetének a lármája zavarta a munkájában, az az ötlete tömadt, hogy a kertí tavában épített magának dolgozószobát. És pedig üvegtetővel. Óriás költséggel el is készült a maga nemében páratlan dolgozószoba, s Saurier a nap legnagyobb részét ott töltötte. Ha nem írt, akkor a halak játékában gyönyörködött. Az elhunyt portlandi herceg életének legutolsó éveit földalatti pincékben töltötte a külvilággal teljesen szakítva. Browning Erzsébet is a pincéjében alkotta legszebb költeményeit, amikor a szeme erősen meggyöngült.

— Az ősszinte társalkodónő. Egy ausztráliai vidéki lapban a következő apróhírdetés jelent meg:

**Nyugalmas otthont** keres a vidéken mint társalkodónő egy hölgy, aki nem tud meoférni a családjával. Az illető segít a házi munkákban és hozzátartozói készek arra is, hogy kosztját és kvar-télyát fizessék.

— Bianca Mante bokréta. Bianca Mante párisi táncosnő különös ok miatt került kétszer egymásután a bíróság elé. Egy idő óta valamelyik tisztelőjétől mindennap bokrétaát kapott, amelyet az ablakára tett ki egy pohárba. Még éjszakára is ott hagyta a bokrétaát az ablak párkányán. Egy reggel a bokréta lepottyant egy járókelő fejére. Az illetőnek a nagy ijedelmén kívül ugyszólván semmi baja sem történt, de azért mint rendszertől polgár elment a rendőrségre és följelentette a táncosnőt. Bianca Mante kisasszonyt öt frank bírságra ítélték s felszólították, hogy a jövőben jobban vigyázzon a bokrétaira. A bokréta azonban még egyszer leesett az utcára és pedig egy urnak a cüldere, s az az ur is rohant mindjárt a rendőrségre. A kisasszonyt megint a bíróság elé idézték s a bíró szigorú, vészjelző hangon szólalt meg:

— Ön visszaeső!

— Nem uram — felelte Bianca Mante — sem én nem vagyok visszaeső, sem a bokréta, hanem csakis a pohár.

A bíró azonban még ez a jókedv sem tette engedékenyebbé, ellenkezőleg megharagudott a viccért, s egy napi fogházra ítélte a szép táncosnőt. Annak azonban befolyásos barátai voltak, akik közbevetettek magukat és Bianca Mante ismét csak öt frank pénzbírsággal menekült meg. Hanem a tisztelőit

megkérte, hogy a bokrétaival együtt ezennel öt frankot is küldjön.

— Távgyalogló nők. A minap a párisi amerikai kolóniába két fiatal chicagói hölgy érkezett, aki Rómából Parisba gyalog jött. Az egyiket Baker Annienak, a másikat Tredway Rózának hívják. Miss Baker azt mondja, hogy Amerikában tanítónő volt, míg félesztendővel ezelőtt Olaszországba ment, hogy az örök városban nevelőnői állást foglaljon el egy főnemesi családnál. Alig töltött azonban néhány hetet új állásában, amikor minden ok nélkül elbocsátották. Miss Tredway fiatal, csinos leány bevallotta, hogy egy művészettel hagyta oda hazáját, aki őt Rómába vitte és ott elhagyta. A két honfitársnő összetalálkozott és elpanaszolta egymásnak a fájdalmát. Egyiknek nem volt elegendő pénze és minthogy az ország nyelvét nem tudták, egyik sem kapott foglalkozást, amiből megélhetést volna. Egy napon a fiatalabbk arra a gondolatra jött, hogy férfiruhában vándorolni menjenek. A másik ráállt, s így hátat fordítottak Rómának. Észak felé vándoroltak, átmentek az Alpeseken és elérték Párisot négy hónapi vándorlás után teljesen elzülött állapotban. Sok kelemen kalandjuk akadt utközben és gyakran a legrosszabb munkát kellett végezniök, hogy ne éhezzenek. Kétszer elfogta őket a rendőrség. Parisban a két vándornő zegélyt kapott honfitársaitól és most megfelelő állást keresnek.

— Néger kongresszus. Londoni levelezőnk írja: Érdekes kongresszus nyílik meg ezen a héten: az első internacionális szerecsen-kongresszus, vagy más néven: *panafrikai konferencia*. A kongresszus három napig fog tartani és London utcáin máris hemzseg a sok szerecsen. Hivatalos delegátus 300 van, de ezeken kívül is tömérdek résztvevő érkezett, úgy, hogy egészen tarka képe van most Londonnak. Vannak köztük duszagazdag emberek is és ezeken csak úgy villog a sok gyémánt, de olyan is akad, aki mezitláb jár. Ilyen az afrikai szerecsenek nagy része. A kongresszus célja az, hogy a szerecsenek visszanyerjék teljes politikai és polgári jogaikat, hogy követeljék maguk részére is az egyenlőséget és testvériséget, szóval hogy tiltakozzanak a jogfosztás és enyomatás ellen. De fő céljuk a rabszolgaság teljes megszüntetése, mert ez még az Antillakon, Natálban, Rhodiában és majdnem egész Dél-Afrikában divik, ami szegénye a huszadik századnak. A szerecsenek külön törvényt kérnek Angliától, mely őket megvédje és hogy a gyarmati parlamentnek ne rendelkezessenek velük. A dologban az a legfurcsább, hogy a szerecsenek éppen Meneliket választották meg a kongresszus díszelnökévé, aki pedig velük szemben a legborzalmasabb kegyetlenkedéseket követte el. Valahány háboruban mohamedán szerecsent ejtett

## REGÉNY.

## A rádza nyaklánc

— REGÉNY —

Írta: RUDYARD KIPLING

(16)

— Azért ne légy miattam boldogtalan kedvesem — kezdte újra Tarvin. Mert nem csupán az én érdekemről van itt szó! Örömmel tartanálak vissza megamert, hogy az enyém légy... Örökre, örökre mellettem légy. A szívem ábítózik érted, szükségem van rád, de nem éppen ezért követek el mindent, hogy itt tartsalak, hanem mert irtódom attól, hogy védtelenül, támasz nélkül mégy neki ezeknek a veszedelmeknek és borzalmaknak, te a leány. Valahányszor csak gondolok erre, nines álmom; nem is szabad rá gondolnom. A dolog borzasztó, félelmes, esztelen... Nem szabad bele fognod!

— Nem szabad magammal törődnöm — ellenkezett Ketty remegő hangon — azokra kell gondolnom.

— De nekem kell veled törődnöm és te ne vezess félre, ne tévesztélj meg, ne csábíts arra, hogy mással törődjem. Nagyon elfogultan látod a dolgot... Mond csak kérék, hát, a világ minden nyomorúságát a te gondjaidra bízják? Kedves fiam — halkán beszélt, szívből esdekelve — mindenütt van nyomor és fájdalom, hát meg tudod-e te mind gyógyítani? Bármivé legyünk is, akármit csinálunk is, egész életünkön át a fülünkbe eseng milliók segélykiáltása, nem menekülhetünk előle. Ez a dija annak a vakmerőségnek, hogy egy csekélyke pillanatára boldogok akarunk lenni!

— Tudom, tudom, hiszen nem is akarok védekezni ellene, nem akarom elzárni a fülömet...

— Nem, hanem azt képzéled, hogy véget tudsz vetni a nyomornak és nem tudod megtenni. Epp olyan lehetetlen, mintha a tengert akarnád kimerítgetni. Hanem ezzel a kísérlettel az életedet fogod tönkre tenni, s ha te meg tudod mondani nekem, hogyan kell újra kezdeni egy tönkretett életet, annak én nagyon fogok örülni... Mert én nem tudom. Ó Ketty, hiszen én semmit sem követelek magamnak, azaz hogy mindent kérék, de mielőtt a világot átölelnéd s megpróbálnád, hogy fehér kis kezdeddel fölemed, gondolj arra is, hogy nemesek a magad életét, hanem a másokét is tönkre teszed. Istenem, Ketty, igazán nem kell Indiába menned, hogy szeretésietieneken seüts és szenvedést csilapíts, hiszen mindjárt rajtam kezdhetnéd, Ketty! Szomoruan rázta fejét a leány.

— Ott kell kezdenem, ahol kötelességemnek tartom Nick! Hiszen nem mondom, hogy az emberi nyomorúság nagy tömeget jelentékenyen csökkenteni fogom, azt sem mondom, hogy mindenki egy eszelekédék mint én, másoknak talán nem ez az igazi hivatásuk, de nekem az. Én tudom, s ez minden, amit egyáltalában tudhat az ember. Az a tudat, hogy életünkkel egy kicsit ah, csak egy kicsit megjavítottuk az embereket — kiáltott fel átszellőmünten — azt tudni, hogy a szenvedést és nyomorúságot csak egy kissé is enyhítettük — mert hiszen egészen úgy sem írhatjuk ki a világból — ez fejedelmi érzés lehet! Hiszen te is érzed azt Nick — folytatta, kezét gyöngéden Tarvin karjára téve.

Tarvin meg csak összeszorította az ajkát.

— Persze, persze, hogy érzem! — hagyta helyben elfojtott boszankodással.

— De neked még egy másik érzésed is van...

— Ó, akkor hagyd, hogy ez a másik izmosodjék, hallgasd meg és bízd magadat rám. Majd teremtek én neked jövőt és munkakört, amelyben a te jószágod sokaknak áldása lesz. Hát azt hiszed, hogy másnak szeretnének én látni, amint amilyen vagy, kételkedel-e abban, hogy éppen a

nagy jószágodat szeretem? Add meg az üdvösségemet.

— Nem tehetem! Nem tehetem! — mondotta Ketty nehéz benső küzdelem közepett.

— Nem is eszelekédhetel másképpen... Legvégül mégis csak hozzáam kell jönnöd! Hiszed-e, hogy tovább is tudnék élni, ha előre nem látnám ezt? De meg szeretnék kimélni, attól, ami közbe esik, nem szeretném, ha a szükség üzne a karjaimba, én k's leánykám! Azt akarom, hogy önként jöj, most jöj.

Annélkül, hogy csak egy szót is felelt volna, Ketty mélyen lovaglóruhájának az ujjára hajította az arcát és keservesen sirni kezdett. Nick ujjai a kis kézre fonódtak, amely görcsösen kapaszkodott bele a nyeregkapába.

— Hát nem teheted, édes?

Ketty csak rázta hevesen a fejét. Tarvin a fogát szorította össze.

— Nos hát, ahogy akarod... nyugodjunk bele.

Megfogta szelíden a kezét, amelyből kisiklott a gyepőszár és olyan jószágosan és csilapítólg beszélt hozzá, mint az anya szokott csüggedt gyermekéhez. Elmúlt... nem az ő szerelme, nem rendíthetetlen elhatározása, hogy a leányt még mindig a magáénak mondja, hanem az indiai ut ellen való küzdelem. Tarvin letette a fegyvert, mehetett Ketty, ha akart, csak hogy ketten mennek majd most már tengeren túlra.

Amikor a meleg forrásokhoz értek, rögtön felhasználta a kap rá jött alkalmat, hogy Mutriené mellé szegődhessenek míg Sheriff az elnöknek mutozta a gőzölög vízörvényt s a tervezett óriási lagadó lekvését magyarázta. Ketty a két férőhöz csatlakozott, mert semmi kedve sem volt ahhoz, hogy kisírt szemer Mutriené kíváncsi pillantásainak szolgáltassa ki.

Tarvin a fiatal asszonyt a folyó mentén vezette, amely oldalt a forrásoktól sziklasírijában omlott; néhány pamutfa árnyékában hirtelen megállt.

(Folytatása következik.)



fogyul. levagatta a kezüket vagy lábukat. A kongresszus lekválóbba tagjai: dr. Straker, az Egvesült Államokból és Searborough tanár, az ohioi egyetem tanára.

+ Védelem a nap ellen. Egy francia lapnak egyik olvasója érdekes fölfedezéséről számolt be. Elmondja, hogy már kiállott harmincvol-negyen fokok melegt árnyékban, anélkül, hogy emiatt a logesekélyebb fűfajása lett volna. Ez állítóg annak köszönheti, hogy kalapiját vörös szövettel vette körül. Minden, akár selyem, akár vászon vagy posztó ez a szövet, állítóg a legmelegebb nap-sugarakkal is dacolni lehet vele. Külömben Svájc-ban és Bajországnban parasztszasszonyok körében nagyon el vannak terjedve ezek a vörös kendők, s a lakosok azt állítják, hogy ezek jobbak a meleg ellen, mint a legkönnyebb szalmakalapok.

+ Előny.

- Az őn bizalma ez iránt a fiatal orvos iránt érthetetlen. - Hiszen mindig téves diagnózist csinál. - De teljes biztonsággal.

KÖZGAZDASÁG.

Inar és kereskedelem.

A tőzsdéadó. Ma augusztus elsején lépett életbe a tőzsdéadó, amelyvel új fordulat következett be a tőzsde életében. Eleinte úgy tervezték, hogy félvegben fizessék a tőzsdéadót minden egyes kötés után, később azonban az elhatározás történt, hogy a Budapesti Giro és Főztár Egyesület felállításának készpénzben a fizetés. Az új adó természetesen csak azokra az üzletekre kötelező, amelyeket augusztus elsejétől kezdve kötnek. A korábban kötött, de csak ezután lejáró üzletek adómentesek.

Harc a betegsegélyző penztárak között. A budapesti betegsegélyző penztárak szakosztálya az Országos Iparosgyűlés helyiségeiben tegnap dr. Horváth János elnökölete alatt tartott ülésében megállapította azt a memorandumot, melyet a törvény módosítása tárgyában a miniszterhez intéz.

Ez a memorandum egyuttal állásfoglalása a budapesti segélypenztáraknak a vidéki kerületi betegpenztárakkal szemben. Ez utóbbi penztárak, melyek vagyoniul a tőnk szélen állanak, azt óhajtánák, hogy minden másnégy segélypenztár feloszlattassék és azok vagyona nekik átadassék. A memorandum nagyon lényeges része az is, hol a budapesti betegsegélyző penztárak állást foglalnak a kerületi penztárak központi szövetsége ellen, ennek felállítására ellen tiltakoznak és azt semmiféle formában el nem fogadják, hanem központi közeg gyomant a tervbe vett állami biztosító határolt óhajuk felállítását, amelynyben a budapesti segélypenztárak az ő kizárólagos tulajdonjogukat képező bevételeik 9/10-át, ami évente 120-140 ezer koronát képvisel, minden észszerű ellenszolgáltatás nélkül, vidéki inszolvens penztárak szövetségeinek megalkotására átnyújtani semmi neven és címen nem hajlandók. A feloszlatást a szakosztály csekély módosítással (három gyári penztár kivételével) elfogadta és annak kinyomtatását bízta el.

A megremült osztrák iparosok. A bécsi kereskedelmi és iparkamara, mint nekünk táviratozzák, a következő kommunikát adta ki:

A magyar kormány tudvalegőleg évek óta nagy állásokat hoz, hogy iparának fejlődését elősegítse, telkek ingyenes átengedésevel, vasúti díjcsökkentéssel, kedvezményekkel, sőt pénzbeli segélyekkel is előmozdítja. Ujabb időben az iparfejlesztésnek ezt a módját olyan kormányzati rendszabályokkal is kezdte támogatni, amelyek az idegen áruk versenyének véleagos kizárására irányulnak. A magyar kereskedelmiügyi miniszterium új mértékhatárolt törvény hozatalát tervezi, amely ezorint a vendégidőben és itameresekben használt poharskon magyar hitelesítésnek kell lennie. Ez a gyakorlatban kizárna külföldi üvegek használatát, amit a magyar képviselőházaon parlamentű viták során különben is nyíltan beismertek. Azonkívül a belügyminiszter utasította a miniszteri és megyei hatóságokat, hogy pályázatok kiírásánál íőiegy abból a szempontból indítsanak ki, hogy a hazai ipar minden körümenyek között előnyben részüln. A közoktatásügyi miniszter pedig éppen most rendelkezéseket hozott az iskolákat, gondoskodásról, hogy az iskolákban kizárólag olyan könyveket és füzeteket használjanak, amelyeknek papírosa magyar gyarmány. A bécsi kereskedelmi és iparkamara ez esetek östötéből beadványt intézett a os. kir. kereskedelmi miniszteriumhoz, amelyben nyomatékosan hangsúlyozta, hogy a magyar foglgyasztás korlátozása a külföldi s így az osztrák ipar rovására is ellenkezik a kereskedelmi és vamszerződés szellemével és ugyazóivan behozatali tilalommal azonos. A beadványban a kamara hivatókial hónapokkal ezeidőt tett hasonló panaszára és urja keri a kormányt, hasson oda, hogy Ausztria Magyarország termékeinek paritasos kezelése gyakorlatilag keresztülvittessék.

Védjegytanács. A kereskedelmi miniszter a napokban a védjegytanácsot is kinevezte. Elnöke Mándy Lajos miniszteri tanácsos, ülnökei Tehégy József és Törley József lesznek; előadóki szabaddalmi bírák. A miniszternek ez a kinevezése teljesen teltet magát az illetékes helyről feltérisztett javaslaton, mely utóbbi a Pol. Ért értesülése ezorint a tanács elnökévé az erre legilletékesebbet, t. i. a szabaddalmi hivatal elnökét, ülnökeivé pedig Brázy Kálmán orsz. képviselőt és Gelléri Mór proponálta.

A budapesti villamos városi vasút részvénytársaság vonalain július hónapban összesen 209,272 korona bevételt ért el. A mult év ugyanezen hónapjában a bevétel 225,405 koronát tett ki. A folyó év január 1-től az összes bevétel 1,630,707 koronára rugott a mult év ugyanezen időszakábad elért 1,661,950 korona bevétellel szemben. - A Ferenc József földalatti villamos vasúton folyó év július havában 263,957 szállított személy után 40,660 korona bevételt ért el. A folyó év január 1-től összesen 2,212,698 szállított személy után 353,561 korona volt a bevétel.

A lattorgalmi korlátozás. Az osztrák belügyminiszter meglátta a sertésvész miatt a sertéseknek Ausztriába való bevitelét Beveg vármegyének Ausztriával határos szolvai járásából, Liptó vármegye lipító-szent-miklósi járásából, Sáros vármegye felső-tarcsai és makovcái járásából, Kis-Szeben r. t. városból, Szepes vármegye késmárki, Ó-lublái és szepes-szombati járásából, ugy Késmárk, Szepes-Béla, Leibnitz és Poprád r. t. városokból, Trensen vármegye trenseni járásából, valamint Vas vármegye muraszombati járásából és Zala vármegye alsólendvai járásából, végül Zemplén vármegye homonnai és szennai járásából. A sertésvesz miatt pedig Nyitra vármegyének Ausztriával határos szenioi és várúhelyi járásaiól, Pozsony vármegye malackai járásából és Sáros vármegye felső-tarcsai járásából és Kis-Szeben r. t. városból.

Sorsolás. A Magyar Jelzáloghitelbank 4%-os községi kötelezőnek mai kisorsolásánál a következő számok: húzak ki: 3 darab 5000 forintos: 121 128 173. 44 darab 1000 forintos: 6 106 116 136 149 212 255 542 559 571 668 701 772 934 959 1168 1230 1 73 1 78 1678 1738 1764 2032. 2039 2093 3430 40 1 4072 4353 4399 4728 4742 4842 5 23 5149 5160 5371 5517 5595 5617 5777 5900 6043 6124. 8 darab 500 forintos: 3 76 106 493 567 6 5 711 814. 58 darab 100 forintos: 5 141 177 200 244 379 457 512 661 742 84 7 65 943 998 1130 1244 1397 1548 1560 1711 1770 2 06 2015 2049 2086 21 5 2215 2332 2383 2899 2401 2436 2437 2443 24 2 2477 2524 2531 2550 2554 255 2559 2561 2622 2641 2644 26 6 715 2833 2959 3027 3065 3078 3145 3245 3255 3256 33-3.

A Magyar Arör- és Járódkbank Részvénytársaság 4 1/2%-os záloglevelenek ma volt harmadik sorsolása a kir. közező és a felügyelő-biztoság jelenlétében. A 4 1/2%-os „A” sorozatú zálogvelekből, amelyeknek nevévelőnkénti esedékes kamatszelvevényei az 1899. XXX. törvények értelmében most és a jövőre nevé adómentesek, kisorsoltattak.

10 000 koronas darabok: 162. 2000 koronas darabok: 1847 2937 3023 3100 3139 3150 3391 3789 4012 4043 4062 4403 4446 4622 5090 5104.

1000 koronas darabok: 875 905 952 1168 1744 2266 2312 25-4. 200 koronas darabok: 638 1099 1117 1156 1344 1507 1534 1541 17-5 1831 1909 1925.

Ezen kisorsolt zálogveleket kamatozása 1900. november 1-én megszűnik s ezen naptól kezdve teljes névértékben, bélyeg- és költségmentesen váltanak be Budapestén: a bank főpénztárána (V. Erzsébet-ter 9.) vagy a Magyar Leszámítoló- és Pénzváltó-Banknál: Bécsben: az Union-Banknál. A zálogveleket bevitelükkel a meg le nem járt kamatszelvevények és a szelvényutalvány visszaszolgáltatandók; ellenkező esetben a hiányzó szelvények értéke a tőkeből levonatik. A fel nem vett kamatok és a tőkeérték a törvényes határidő elteltevel a tarsaság tartalékalapja javára eivölnek. Előzőleg kisorsolt és eddig még be nem vett zálogveleket: 10,000 koronas darab: „A” sorozat 7. szám; 1000 koronas darab: „A” sorozat 571. szám; 200 koronas darabok: „A” sorozat 1016, 1113. szám.

Eesből táviratozzák, hogy az 5%-os 1860-iki államsorsjegyek mai húzásánál a következő sorozatszámokat húztak ki:

3 47 217 469 525 611 776 893 954 1098 1123 1148 1189 1280 1 67 1495 1593 1699 1703 1714 1720 17-4 1774 1 88 2032 2123 2205 2290 2362 24 6 2498 548 2569 2611 2662 2665 2675 2691 2734 29 3 3061 3071 3238 3248 3305 3337 3397 34 8 3754 3852 38-6 4037 4235 4 21 4332 4483 4440 4677 4716 4778 5156 5160 5372 5455 5458 5461 5634 5685 5818 5891 59-0 5951 6276 6407 6409 6 60 6665 6698 6702 6143 6 62 6 67 6-02 7013 7125 7 32 7248 7296 73 7 7353 73-9 352 7440 7700 7713 7740 7745 7-46 7815 7894 8007 8012 8035 8103 8111 8133 8288 8325 8332 8367 8411 8530 8662 88-3 8890 8944 8954 8 82 90 41 9064 9362 9316 1442 9576 9666 9617 9766 9920 9933 10011 10038 10122 10145 10 27 10 32 10 71 10 83 10 05 10 652 10655 11029 11064 11169 113-9 11408 11443 11-808 12010 12042 1 157 12194 12706 12853 12913 1 987 12993 12994 131-5 13182 13446 13634 13758 13814 13834 14089 14186 14214 14276 14683 14423 14482 14542 14604 14678 14789 14959 151-0 15164 15355 15391 15-37 15 47 15 74 15835 15883 15940 15952 16004 16236 16294 16385 16352 16374 16452 16694 16721 16 25 16947 171 19 17038 17263 17489 17512 175 7 17678 17812 17838 17896 17929 17980 1-008 18 65 18150 18188 18241 18245 18306 18499 18557 18723 18724 18800 188-8 19013 19092 19281 19348 19394 19409 19689. A nyereményhúzás november 2-ikan lesz.

Elő Leányhívatásitási Egyeslet m. sz. Folyó évi július hóban 1262 jutalékért irattott be és

nászjutalékok fejében 30,896 korona 10 fillér fizetett ki. 1900. január 1-től július 31-ig beirt összes jutalékrézek száma 8592 és a kifizeltitnászjutalékok összege 264 626 korona 11 fillér.

Fizetésképtelenségek. A bécsi Creditoren-Verein a következő fizetésképtelenségeket jelenti: Vigh Péter kereskedő Rozsnyó, Graf Paulin kereskedő Hlinsko, Sadlik Katalin kereskedő Berndorf (Alsó-Ausztria). Acz és Elek óég Debrecen, Sulzbeck Gyula kereskedő Kapuvár, Posamentir Frigyes kereskedő Judenburg.

Szesszarak. A kontingens nyersszesz ára Budapestén 40 korona pénzben, 40-50 korona aruban, Bécsben az iránvát emelkedő. A nyersszesz ára 45,— korona pénzben, 45 60 korona aruban.

Budapesti sertés-konzumvásár. A ferencvárosi petróleum-rakodónál lévő székes-fővárosi sertés-konzumvásár arjegyzése 1900. évi aug. 1. Készlet 522 darab. Erkezett 636 darab. Összesen 1158 darab. - Eladott 720 darab. Maradt 438 darab. - Nap árak: 120-180 kgr. sulyban 92-96 koronáig, 220-280 kgr. sulyban 94-96 koronáig, 320-350 kgr. sulyban 90-96 k.-ig. Öreg nehéz páronkint 400-500 kilos 88-90 koronáig, Malac --- korona 100 kilónkint. A vásár lanyha volt.

A budapesti gabonatözsde.

Budapest, augusztus 1.

A buzaüzletben megnyitáskor kedvező volt a hangulat. A malmok jó vételekde következtében szilárd lett az iránvát. Forgalomba került 35,000 métermázsza buza. Az árak néhány fillérrel emelkedtek, Rozs tartott maradt.

Eladott: Új buza. Tiszavideki: 200 mm. 80 k. 7 K. 70 f., 300 mm. 79-5 k. 7 K. 70 f., 1000 mm. 79 k. 7 K. 65 f., 100 mm. 78 k. 7 K. 50 f., 200 mm. 78-5 k. 7 K. 75 f., 100 mm. 78-5 k. 7 K. 75 f., 200 mm. 78 k. 7 K. 62 1/2 f., 200 mm. 78 k. 7 K. 62 1/2 f., 100 mm. 78 k. 7 K. 57 1/2 f., 200 mm. 78 k. 7 K. 75 f., 100 mm. 77-4 k. 7 K. 50 f.

Pestmegyevidéki: 200 mm. 80-5 k. 7 K. 67 1/2 f. maomba, 300 mm. 80 k. 7 K. 65 f., 600 mm. 79-5 k. 7 K. 65 f., 100 mm. 79 k. 7 K. 55 f. érgaza, 100 mm. 78 k. 7 K. 57 1/2 f., 100 mm. 77-4 k. 7 K. 50 f., 250 mm. 77 k. 7 K. 10 f., 100 mm. 76 k. 7 K. 10 f., 50 mm. 74 k. 7 K. 10 f., 300 mm. 76 k. 7 K. 30 fillér.

Erdélyi: 100 mm. 79 k. 7 K. 52 1/2 f. Biharvidéki: 200 mm. 78-5 k. 7 K. 50 f. Mind 3 hónapra. Rozs. 400 mm. 6 K. 60 f., 300 mm. 6 K. 60 f., 100 mm. 6 K. 65 f.

Készpénzfizetés mellett. Zab: 100 mm. 5 K. 57 1/2 f., 100 mm. 5 K. 22 1/2 f., 100 mm. 5 K. 15 k.

Óbuzsa. Tiszavideki: 150 mm. 80-5 k. 7 K. 65 f., 4000 mm. 79 k. 7 K. 72 1/2 f., 100 mm. 77-5 k. 7 K. 55 f.

Hódmezővásárhelyi: 2200 mm. 77-5 k. 7 K. 70 f., 2000 mm. 77-5 k. 7 K. 67 1/2 f. Fehérmegyevidéki: 100 mm. 76-5 k. 7 K. 35 f., 670 mm. 75 k. 7 K. 05 f., 750 mm. 73 k. 6 K. 95 f.

Paksi: 1700 mm. 74-8 k. 7 K. 20 1/2 f. Pestmegyevidéki: 550 mm. 79 k. 7 K. 50 f., 150 mm. 78 k. 7 K. 50 f. Dunaföldvári: 1100 mm. 73-3 k. 6 K. 95 f. Dunavideki: 250 mm. 76-5 k. 7 K. 20 f. Bácsági: 4300 mm. 77-5 k. 7 K. 15 f. Zentai: 4600 mm. 72 k. 7 K. - f. Mind 3 hónapra.

Árpa: 2000 mm. 5 K. 50 f., szeb 100 mm. 5 K. 95 fillér.

Készpénzfizetés mellett. A készura hivatalos jegyzése a budapesti áru- és értéktözsde hivatalos szerint, készpénzben 50 kilogrammonkint. - A minőség behatólterenkint és kilogrammonkint.

Table with 4 columns: IS UZA, KILÓ, and two columns for prices. Rows include: Is-vidéki, fehérmegyei, pestvidéki, óbuzsa, búza, and búza.

Table with 4 columns: Egyéb gabonafélék, KILÓ, and two columns for prices. Rows include: Rozs, Árpa, Zab, Tengeri, Repec, and Kéles.



A határidőslet: folyamán a következő kötések történtek:

Table with 2 columns: Item name and price. Includes Buza októberre, Buza áprilisra, Rozs októberre, Zab októberre, Tengeri augusztusra, Tengeri májusra (1901.), Repece augusztusra.

Déli egy órákor a következő záróárakat állapították meg hivatalosan a tőzsdén:

Table with 2 columns: Item name and price. Includes Buza októberre, Buza áprilisra, Rozs októberre, Zab októberre, Tengeri augusztusra, Tengeri szeptemberre, Tengeri májusra (1901.), Repece augusztusra.

Délután fél 5 órakor zárul:

Table with 2 columns: Item name and price. Includes Buza októberre, Buza áprilisra, Rozs októberre, Zab októberre, Tengeri augusztusra, Tengeri májusra (1901.), Repece augusztusra.

A budapesti értéktőzsde.

A mai értéktőzsde lefolyása csendes volt. Az üzlet minimális és a hangulat tartott volt. Az előtőzsdén csupán Rimában volt némi üzlet 1-2 koronával magasabb árban.

A déli tőzsde változatlan volt s a szezon morje megszokott rideg képét mutatta. A zárlat gyengébb külföldre jóval alacsonyabb volt.

A helyi piac teljesen üzletelen maradt. Váltak és érváltók változatlanok.

Az előtőzsde: Nyugodt. Jegyzetek: Magyar hitelrészvény —, Osztrák hitelrészvény 667.50-668.75. Osztrák-Magyar államvasut 661.—662.—, Rimamurányi 619.—520.—

A déli tőzsde: Változatlan, inkább gyengébb. Jegyzetek: Magyar hitelrészvény —, Osztrák hitelrészvény 666.25-667.50. Osztrák-magyar államvasut 660.—661.—, Rimamurányi 619.—619.50 korona.

Forgalomba került: Budapesti villamosági részvény 219.—, Városi villamos vasut részvény 290.75 korona árfolyammal.

Utőtőzsde. A 4 órai zárlatkor maradt: Osztrák hitelrészvény 665.—, Magyar hitelrészvény 688.—, Leszámítóló bank részvény 451.—, Rimamurányi vasuti részvény 618.—, Osztrák-magyar államvasut részvény 668.—, Közúti vaspályai részvény 606.—, Villamos vasut 291.— korona árfolyammal.

A hivatalos zárlatok a következők voltak:\*)

I. Államadósság.

a) Magyar Államadósság.

Table with 4 columns: Item name, Pénz, Aru, Pénz, Aru. Includes Aranyárjárdék 4%, Koronárjárdék 4%, Készlet vagyon kötelezettség, Államvasuti arany kölcsön 4%, Államvasuti kölcsön 4%, Készlet kölcsön 4%, Városi villamos vasut kölcsön 4%, Tiszai sorsjegyek 4%.

b) Osztrák Államadósság.

Table with 4 columns: Item name, Pénz, Aru, Pénz, Aru. Includes Egyes. bankárjárdék 4%, Egyes. osztrákárjárdék 4%, Aranyárjárdék 4%, Koronárjárdék 4%, 1865-es sorsjegyek 4%, 1865-es sorsjegyek 4%, 1865-es sorsjegyek 4%.

c) Német Államadósság.

Table with 4 columns: Item name, Pénz, Aru, Pénz, Aru. Includes Bolzsa vasuti kölcsön 4%, Bolzsa vasuti kölcsön 4%.

II. Más kölesönök.

Table with 4 columns: Item name, Pénz, Aru, Pénz, Aru. Includes Bonyhád kölesön 4%, Budapesti városi kölcsön 4%.

IV. Elsőbbségi kötelezettség.

Table with 4 columns: Item name, Pénz, Aru, Pénz, Aru. Includes Adria elsőbbségi kölcsön 4%, Kémi vasut 4%, Budapesti vasut 4%, Kassai elsőbbségi kölcsön 4%, Kassai elsőbbségi kölcsön 4%.

V. Bankok részvényei.

Table with 4 columns: Item name, Pénz, Aru, Pénz, Aru. Includes Bank részvényei, Bank részvényei, Bank részvényei, Bank részvényei, Bank részvényei.

VI. Takarékpénztárak részvényei.

Table with 4 columns: Item name, Pénz, Aru, Pénz, Aru. Includes Belvárosi, Belvárosi, Belvárosi, Belvárosi, Belvárosi.

VII. Biztosító társaságok részvényei.

Table with 4 columns: Item name, Pénz, Aru, Pénz, Aru. Includes Biztosító társaságok részvényei, Biztosító társaságok részvényei, Biztosító társaságok részvényei, Biztosító társaságok részvényei, Biztosító társaságok részvényei.

III. Záloglevelek és kölcsönkötvények.

Table with 4 columns: Item name, Pénz, Aru, Pénz, Aru. Includes Budapesti intézetek kibocsátása, Budapesti intézetek kibocsátása, Budapesti intézetek kibocsátása, Budapesti intézetek kibocsátása, Budapesti intézetek kibocsátása.

VIII. Gőzmalomok.

Table with 4 columns: Item name, Pénz, Aru, Pénz, Aru. Includes Conocoidea, Elő budapesti, Erőszobát, Lejza.

IX. Bányák és téglagyárak részvényei.

Table with 4 columns: Item name, Pénz, Aru, Pénz, Aru. Includes Brányai bányák, Brányai bányák, Brányai bányák, Brányai bányák, Brányai bányák.

X. Vasútvonalak és gépjármű részvényei.

Table with 4 columns: Item name, Pénz, Aru, Pénz, Aru. Includes Gazdasági gépjármű, Dombóvár, Ganz.

XI. Könyvnyomdák részvényei.

Table with 4 columns: Item name, Pénz, Aru, Pénz, Aru. Includes Athenaeum, Franklin, Kosmos.

XII. Különléte vállalatok részvényei.

Table with 4 columns: Item name, Pénz, Aru, Pénz, Aru. Includes Ált. vassz. kölcsön, Budapesti villamos, Elő magyar sorsjegyek, Elő magyar sorsjegyek, Elő magyar sorsjegyek, Elő magyar sorsjegyek, Elő magyar sorsjegyek.

XIII. Közlekedési vállalatok részvényei.

Table with 4 columns: Item name, Pénz, Aru, Pénz, Aru. Includes Adria tengeralatti, Budapesti vasút, Budapesti vasút, Budapesti vasút, Budapesti vasút, Budapesti vasút.

XIV. Sorsjegyek.

Table with 4 columns: Item name, Pénz, Aru, Pénz, Aru. Includes Basilla, Bérvárosi, Budapesti, Budapesti, Budapesti, Budapesti.

XV. Pénzjegyek.

Table with 4 columns: Item name, Pénz, Aru, Pénz, Aru. Includes Varsói, Varsói, Varsói, Varsói, Varsói.

XVI. Külföldi váltók (látra).

Table with 4 columns: Item name, Pénz, Aru, Pénz, Aru. Includes Amsterdam, London, Német piac.

A budapesti terménytőzsde.

A terményüzletben a szezon szerű hangulatnak megfelelően alakultak az árak és végül a terményüzleti árjegyzék kiadása hivatalosan a következő árfolyamokat állapította meg:

Jegyzetek: Heremag: lucerna magyar —, korona, vörös erdélyi —, korona, vörös bánvári —, korona, közepesemű —, korona, nagy szemű —, korona, Disznószir: budapesti 54.50-54.55 korona, vidéki —, korona, Táblaszalonna: légszártított vidéki —, korona, városi 4 darabos 46.—46.50 korona, 3 darabos 51.—52.—, korona, füstölt —, korona, Szilva: boszniai, szokás szerinti minőség —, korona, 120 darabos —, korona, 100 darabos —, korona, 85 darabos —, korona, azonnali szállításra. Szerbiai szokás szerinti minőség —, korona, 100 darabos —, korona, Szilvaiz: szilviai azonnali való szállításra.

A bécsi értéktőzsde.

Az előtőzsde teljesen üzletelen volt. A déli tőzsdén hasonló hangulat uralkodott. Zárlat kedveltn.

Bécs, aug. 1. (Magyar értékek zárlata.) 4% aranyjárdék 115.60, Tiszai és szegedi kölcsön sorsjegye 138.75. Magyar vasuti kölcsön ezüstben 99.35. Magyar keleti vasuti állam kötvény 117.75. Magyar leszámlító és pénzváltóbank 418.—, Rimamurányi vasút részvény 517.—, Magyar koronárjárdék 90.85, 4% os Magyar földterem. kötvény 60.75. Magyar hitelbank részvény 685.50. Magyar nyeresémi kölcsön sorsjegye 158.—, Kassai-odobergi vasuti részvény 348.—, Magyar kereskedelmi bank 2585.—

Bécs, aug. 1. (Osztrák értékek zárlata.) 4 2/3% papírjárdék 97.65, 4% os osztrák aranyjárdék 115.90, 1860-iki sorsjegye —, Osztrák hitelsorsjegye 384.—, Angol-osztrák bank 276.50, Bécsi bankkegyesület 493.—, Osztrák-magyar bank 1720, Déli vasut 108.50, Dunagőzhajózási részvény 750.—, Dohányrészvény 285.50, Császári és királyi arany 11.41, Német bankváltók 118.50, 4 2/3% ezüst járdék 97.25, Osztrák koronárjárdék 97.50, 1864-iki sorsjegye 192.—, Osztrák hitelfinanszírozási részvény 665.—, Unionbank 554.—, Osztrák Länderbank 415.50, Osztrák-magyar államvasut 668.50, Elbavölgyi vasut 459.50, Alpesi bányarészvény 452.50, 30 frankos arany 19.32, Londoni váltóár 242.85, Bécsi Tramvas Litt A 281.—, Bécsi Tramvas Litt B 283.—, Lipót kohó 408.—, Az irányzat gyöngült.

Bécs, aug. 1. (A Budapesti Napló tudósítójának telefonjelentése. A délutáni magánforgalomban a zárlatok a következők voltak: Osztrák hitelrészvény 665.— Magyar hitelrészvény 686.50, Angol-Osztrák bank 276.50, Bécsi bank egyesület 493.—, Union bank 544.50, Länderbank 415.50, Osztrák-magyar államvasut részvény 668.50, Lombard 108.50, Elbavölgyi vasut 406.—, Északnyugati vasut részv. 405.—, Dohányrészvény 285.50, rimamurányi vasut 517.50, Alpesi bányarészvény 452.50, Májusi járdék 97.65, Magyar koronárjárdék 90.85, Török sorsjegyek 104.50, Német birodalmi márká 118.82, Napoleon d'or 19.32.

Külföldi értéktőzsdék.

Berlin, augusztus 1. (Tőzsdéi tudósítás.) A tőzsdéforgalom első felében az üzlet vállalkozó kedv hiányában tartott árfolyamok mellett majdnem szünetelt. Olaszok még inkább javultak. Kelet-porosz, városi és mecklenburgi vasut tovább emelkedett. A második tőzsdéórán hirtelen nagyobb kínálat támadt közértesvényekben állított arra a hírre, hogy Amerika olesó vasajánlatokat tett a felső-sziléziai vasnyeltek. Kohó- és közértesvények e miatt erősen hanyatlottak, sőt a többi értékpapír is kedvezőtlenül hatott ez a dolog. Magánleszámlító kamatlab 4%.

Berlin, augusztus 1. (Zárlat.) 4 2/3% os papírjárdék —, 4% osztrák aranyjárdék 97.50, Elbavölgyi vasut —, Magyar koronárjárdék 90.50, Osztrák-magyar államvasut 139.75, Kassai-odobergi vasut —, Bécsi váltóár 84.30, Magyar vasuti beruházási kölcsön 101.25, Alpesi bányarészvény 89.—, Disconto-Commandit 135.40, Általános villamosági Edison 505.25, Gelsenkircheni 192.—, Laurakohó 211.—, 4 2/3% ezüstjárdék 96.30, 4% osztrák aranyjárdék 96.25, Osztrák hitelrészvény 206.75, Déli vasut 25.25, Károly Lajos vasut —, Orosz bankjegy 219.—, 4% osztrák kölcsön —, Török dohányrészvény —, Olasz járdék —, Magyar hitelbank —, Dynamit Trust 147.75, Harpeni 184.80, Az irányzat bágyadt.

Berlin, augusztus 1. (A Budapesti Napló tudósítójának távirata.) Esti forgalom. Négy százalékos magyar aranyjárdék 96.25, Magyar koronárjárdék 90.50, Osztrák hitelrészvény 206.75, Osztrák-magyar államvasut 139.60, Déli vasut 25.10, Északnyugati vasut —, Elbavölgyi vasut —, Orosz bankjegy készpénz 218.—, Buschlehradi —, Orosz bankjegy —, (Ultimo) Lombard —.

Hamburg, augusztus 1. (Zárlat.) 4 2/3% ezüstjárdék 96.20, 1860. sorsjegye 136.—, Déli vasut 25.10, 4% osztrák aranyjárdék 97.80, Osztrák hitelrészvény 206.85, Osztrák-magyar államvasut 139.50, Olasz járdék 92.75, 4% osztrák aranyjárdék 95.80, Az irányzat nyugodt.

Frankfurt, augusztus 1. (Zárlat.) 4 2/3% papírjárdék —, 4% osztrák aranyjárdék 97.80, Magyar koronárjárdék 90.70, Osztrák-magyar bank 122.—, Déli vasut 25.20, Elbavölgyi vasut —, Londoni váltóár 204.82, Bécsi bankkegyesület 122.10, Villamos részvény 127.—, 9% os magyar aranykölcsön 77.—, 4 2/3% os ezüstjárdék 96.25, 4% os magyar aranyjárdék 96.40, Osztrák hitelrészvény 207.40, Osztrák-magyar államvasut 139.80, Eszaki vasut —, Bécsi váltóár 84.25, Párisi váltóár 815.18, Unionbank —, Alpesi bányarészvény 225.—, Az irányzat szilárd.

Frankfurt, augusztus 1. (A Budapesti Napló tudósítójának távirata.) Árfolyamok január. Esti forgalom. Osztrák hitelrészvény 206.75, Osztrák-magyar államvasut 211.80, Déli vasut —, Osztrák aranyjárdék —, Olasz járdék 93.10, Laurakohó —, Harpeni —, Disconto —, Alpesi —, Bécsi bankkegyesület —, Az irányzat csendes.

Páris, augusztus 1. (Zárlat.) Osztrák-magyar államvasut —, 4% osztrák aranyjárdék 97.40, Osztrák Länderbank 414.—, 3% francia járdék 100.12, Ottománbank 531.—, 3 1/2% francia járdék 101.70, Alpesi bányarészvény —, Déli vasut —, 4% magyar aranyjárdék 95.60, Párisi bankrészvény 1030, Olasz járdék 91.85, Francia törleszt. járdék —, Osztrák földhitelfinanszírozási részvény —, Török dohányrészvény 314.—, Az irányzat szilárd.

Budapest-köbányai sertéskereskedelmi csarnok jelentése.

Augusztus 1. A sertésüzlet irányzata változatlan. A) Hízott sertések ára: I. A) Magyar elsőrendű: Oreg nehéz (páronként 400 kilogramm felüli súlyban) — fillérg, Oreg közep (páronként 300-340 kilogramm terjedő súlyban) — krajcár, Fialat nehéz (páronként 320 kilogramm felüli súlyban) 94-95- fillérg, Fialat közep (páronként 251-320 kilogramm terjedő súlyban) 95-94 fillérg, Fialat könnyű páronként 250 kilogramm terjedő súlyban) 93-94 fillérg, II. Magyar szedeti: Nehéz (páronként 280 kilogramm felüli súlyban) krajcár, Közép (páronként 240-260 kilogramm súlyban) krajcár, III. Romániai: Nehéz (páronként 280 kilogramm felüli súlyban) — fillérg, Közép (páronként 250-320 kilogramm terjedő súlyban) — fillérg, IV. Romániai eredeti (Stachl) Nehéz (páronként 240 kilogramm terjedő súlyban) — fillérg, — Könnyű (páronként 250 kilogramm terjedő súlyban) — krajcár, V. Szerbiai: Nehéz (páronként 290 kilogramm felüli súlyban) 95-96 fillérg, — Közép (páronként 240-260 kilogramm terjedő súlyban) 93-94 fillérg, — Könnyű (páronként 240 kilogramm terjedő súlyban) 93-94 fillérg. Sertésárak: 1900. júl. 30. napján volt készlet 42.840 darab, 1900. július 31. napján felbontott 230 darab, 1900. évi július 31. napján kiszállított 342 darab, 1900. aug. 1. napjára maradt készletben 42.827 darab.



Kivonat a hivatalos lapból.

— Augusztus 1. —

Kinevezések. Az igazságügyminiszter dr. Flatt Viktor újvidéki lakos ügyvéd Szabadkára közigazgató, a vallás- és köznevelési miniszter dr. Pröhle Vilmos nyíregyházi íg. hivat. ev. főgimnáziumi helyettes tanárt a nevezett főgimnáziumhoz a fennálló szerződésből kifolyólag rendes tanárrá, a nagyváradi főiskola elnöke a vezetése alatt álló főiskolai kerületbe dr. Diószegi Győző margittai lakos ügyvédjelöltet díjas joggyakornokká, a pozsonyi főiskola elnöke Tóth Rezső végzett joghallgatót ezen főiskolába kerülőre díjas joggyakornokká, a kassai főiskola elnöke Zlotzky Pál végzett joghallgatót a kassai főiskolába kerülőben ideiglenes minőségben díjas joggyakornokká, a pécsi főiskola elnöke Hirschfeld Márk operai törvényszéki díjalán joggyakornokot a pécsi főiskolába kerülőbe díjas joggyakornokká, Grün Sándor pécsi lakos végzett joghallgatót a pécsi főiskolába kerülőbe díjas joggyakornokká, a debreceni főiskola elnöke dr. Cselle Miklós ügyvédjelölt, debreceni lakos, végzett joghallgatót a debreceni főiskolába kerülőbe díjalán joggyakornokká, dr. Ujlaki Géza ügyvédjelölt debreceni lakos végzett joghallgatót a debreceni főiskolába kerülőbe díjalán joggyakornokká kinevezte.

Mezőgazdasági. A vallás- és köznevelési miniszter Miklósy József és Ruzsvánszky Béla kolozsvári tudományegyetemi díjakokhoz ezen egyetem matematikai és természettudományi, illetve orvostudományi karához az egyetem rektora által írodaségedísztelékkel történt kinevezéseket jóváhagyta s a nevezetteket ezen minőségükben megerősítette.

Népmagyarság. Kohn Armin t.-grammatiszter, nyugatottani lakos, ugyazintén kiskoru Jenő és Andor gyermek vezétkönyvének Kardosa, Harizlovics József tiszaheresztvári illetőségű, budapesti lakos vezétkönyvének Bágyonira, Klein Lajos adászálló kir. közjegyzői írrok, valamint kiskoru Mihály, Sándor, Erzsébet és Ernő gyermekek vezétkönyvének Kovácsra, Fried David pécsi illetőségű lakos, valamint gyermekei: Imre, József, Erzsébet és Margit vezétkönyvének Szécsénre, Szamák János budapesti illetőségű, nyugatottani lakos, valamint kiskoru gyermekei: József, János, Gyula és Ida vezétkönyvének Szemzere köré felváltóztatása helygymnáziumi rendelettel megengedtetett.

Pályázatok. Ügyész a nagybiknadi ügyvédségnél két hét. — Díjazott gyakornok a mezővársárhelyi adóhivatalnál 14 nap. — Telekkönyvvezető Medgyesen 2 hét. — Ellenőr a szarvasi adóhivatalnál 14 nap. — Segédtelekkönyvvezető a ceglédi járásbírósnál két hét. — Fogalmazó a zombori pénzügyigazgatóságnál 14 nap. — Aljegyző a nagyonyedi járásbírósnál 2 hét.

Napirend.

Naptár. Csütörtök, augusztus 2. — Római katolikus: Szt. Alfonz. — Protestáns: Gusztáv. — Görög-orsos: [július 20.] Jüles p. — Zsidó: Ab. 7. — Nap két 4 óra 24 percek. — Nyugszik 7 óra 15 percek. — A hold két délelött 11 óra 31 percek. — Nyugszik este 9 óra 44 percek.

A miniszterek nem fogadják. Nemzeti Múzeum: Állat- és ásványtára nyitva délelött 9 órától délután 1 óráig. Többi tárai 1 korona belépődíj mellett megtekinthetők.

Az iparművészeti múzeum és iparművészeti társulat állandó bazárja nyitva délelött 9-1 óráig. Földtani múzeum (Sztéfan-ut. 14. sz.) nyitva délelött 10-1 óráig. Belépődíj 1 korona.

Országos Keptár zárva. Teknőlogiai múzeum nyitva délelött 9 órától délelött 12 óráig és délután 3-5 óráig. Közlekedési múzeum zárva.

Állandó művésztár a városligeti műcsarnokban nyitva délelött 9 órától délután 6 óráig. Belépődíj nincs. Egyetemi füveskert az Úlló-uton, nyitva délelött 9-12 óráig és délután 2-6 óráig. Mezőgazdasági múzeum (Kerepesi-ut. 72.) nyitva d. e. 9-1 óráig.

Az összes könyvtárak zárva vannak. Magyar Kereskedelmi Múzeum. Igazgatóság: VII. kerület Kerepesi-ut. 20. szám alatt. Hivatalos órák: délelött 9-12 óráig és délután 2 óráig. Tudakozó-osztály és Kereskedelmi szakkönyvtár: VII. kerület, Kerepesi-ut. 22. szám alatt. Hivatalos órák délelött 9 órától 12 óráig és délután 3 órától 6 óráig. A hazai termékek állandó kiállítása, a Keleti mintatár és kereskedelmörtöneti gyűjtemény, továbbá a házi-ipari kiállítás (melvben az üzlelvezetőség árusításokat is eszközöl) a városligeti múcsarnokban nyitva: délelött 9 órától 12 óráig és délután 2 órától 4 óráig. A külföldi (kirendeltségek közönlöti üzlelvezetősége Magyar kereskedelmi részvételrészesség) V. Váci-körút 22. szám alatt.

Időjelzés.

— A m. kir. országos meteorológiai intézet jelentése. — Budapest, augusztus 1.

A légnemzés maximum nyugati és Közép-Európát borította el, a norvég depresszió keletré húzódtól és egy új depresszió jött meg Anglia felett.

Az idő nyugaton és Közép-Európában újra száraza fordult, míg északon és keleten esős és hűvös.

Nálunk még tegnap is volt szorványosan zivatar és zivataros eső (Pozsonyból pusztító jégről értesítettek) és Erdélyben ma reggel is esik, míg nyugatról derül és lassú hőemelkedés állott be.

Állítás: Nyugaton derítés és hőemelkedés, keleten azonban még hűvös és esős idő várható.

Vizállás.

Table with columns for location (Ország, Város), water level (Víz áll.), and date (Július 31.). Rows include various cities like Debrecen, Móra, Rába, Dráva, Mura, Szamos, Kraszna, Latorca, and Ung.

IDEG ÉS NEMI BETEGSÉGEK. radicalis gyógyítására legjobban ajánljuk Dr. Mitzger kiváló gyógyhatásairól elismert intézetét. Budapest, VI. Teréz-körút 44. I. em.

A ki jó sérvtötöt akar, forduljon bizalommal a lanti céghez. Radványi L. sebészeti kötszergyáros. Budapest, VII. ker., Erzsébet-körút 36.

Hirdetmény. A keresk. m. kir. Miniszter Ur Ö Nagymélt. az 1900. évi július hó 9-én kelt 25162/II. számú rendeletével a budapest-gráci állami közút 14-15 km. szakaszának rendezését 2244 kor. 36 fill. összeg erejéig engedélyezte. A fentemlített munka kivételének biztosítása céljából az 1900. évi augusztus hó 14-ik napjának d. e. 10 órájára a budapesti magy. kir. államépítészeti hivatal helyiségében tartandó zárt ajánlati versenytárgyalás hirdettek. A versenyezni óhajtók felhívják, hogy a fentebbi munkálat végrehajtásának elvállalására vonatkozó zárt ajánlataikat a kitűzött nap d. e. 10 órájáig vezették hivatalhoz annyival inkább igyekezzenek beadni, mivel a későbbben érkezettek figyelembe nem fognak vétetni. Az ajánlathoz az általános feltételekben előirt, az engedélyezett költségösszeg (illetve az ajánlati költségvetés végösszege) 5%-ának megfelelő bántéppénz csatolandó. A szoban forgó munkálatra vonatkozó műszaki művelet és részletes feltételek a nevezett m. kir. államépítészeti hivatalnál a rendes hivatalos órákban naponként megtekinthetők. (Az ajánlati költségvetés nyomtatványa ivenkint 80 fillért az államépítészeti hivatalnál megszerezhető.) Kelt Budapesten, 1900. július 25-én. Magyar királyi államépítészeti hivatal Budapest.

Lähne-féle nyilvános tan- és nevelő-intézet Sopronban. Elemi iskolával, teljes 8 osztályú gimnáziummal és 4 osztályú reáliskolával. Bizonyítványai államérvényesek. Felvesz új növendékeket 6 éves koruktól 18 éves korukig. — Bővebb felvilágosítással készségesen szolgál az igazgatóság. Magyar királyi államvasutak. 110335. C. II. Hirdetmény. Elbaátrakodási forgalom. Folyó évi augusztus hó 1-étől az Elbaátrakodási díjazásokban (é. p. Magyarországgal, Romániával, Gácsországgal és Bukovinával való forgalmak) foglalt s Hamburgba rendelt szállítmányokra névze érvényes díjtelek, valamint a „Vasuti és közlekedési közlönyben” a jelzet forgalom keretében hirdettet díjtelek ugyanazon feltételek mellett a Lübeck-re rendelt szállítványokra névze is érvényesek. Budapest, 1900. július 20-án. A magyar kir. államvasutak igazgatósága a részves vasutak nevében is. (Utánnyomás nem díjazatik.)

Férfiak figyelmébe. A legmakacsabb és idült hügyesfolyásnál (magfolyás stb.) egyedül gyors és biztos sikerrel használhatók a „Gonorrol-pulnak” melyek egyedül csak Silberstein S. vezgészeti laboratóriumában Bécs IX. Rossauerlände 35. kaputók, ára egy doboznak 2.50 ftt (ezen összeget levélbelyegekben is lehet beküldeni). Mákvirágok. írta: Kerényi Andor. Egy esomó apróbb elbeszélés, karcolat egészséges humorral megívta. Ára 2 korona, bérmentes küldéssel — az összeg előzetes utalványozása esetén — 2 korona 20 fillér. Kapható a „Budapesti Napló” kiadóhivatalában, József-körút 18. Uti versenyzés. egész év Reithoffer-tímekkel, elhuzása miatt nagyon olcsón eladó. Kerepesi-ut. 81. II. 10.

Hotter diätetikus állatgyógyászati praeparatumai, az újkor legkiválóbbjai. Hotter sertéspepa I. és II. szám. Legjobb diätetikus szer az étkező, tehát a sertések hizásának előmozdításához, orbáncnál különösen bevált. A II. szám hasmenésnél használható. Agril-táppor lovaknak és szarvasmarháknak I csomag 80 kr. Kitűnő pótlék az abrakhoz, hogy az állat egészséges és erős maradjon, vese-, máj-, hólyag- és idegajóknál használható. Hotter-irénigüldia, mosóvíz lovaknak és szarvasmarháknak I üveg I ftt 20 kr. Az inak és izmok a leggyorsabb kézzel is friss erőben tartja, az állat, hódországiaknál és hódországi munkát és irénigüldia kiállja. Megelőzőleg szarvasmarhákban mint borságnál, rheumánál és merészégnél is meglepő eredményt használhatók. Hotter absorbiója, kozm. mosóvíz lovaknak, 1/1 üveg 6 ftt, 1/2 üveg 3 ftt 50 kr. Eltávolít mindenféle kintóvést és zsiros lerakódást, anélkül, hogy a szőrt elpusztítaná. Erőst megerősített és gyenge inak, elavult és elpusztult az izmoktól minden butyokot és megrólt minden nyulakat; különösen bevált epenél, csülökágnatnál, gumónál, vastag térdknél, elavult butyokokat az inakról, vastag bőrtől, dagmától, a hot csak felépnek. Elmulik a térd remegése, és gyorsít mindenféle zsiros anyagot. Főraktár: Apotheke „zum hell. Josef”, Bees, XII/2, Schönbrunnerstrasse 152 P. Főraktár Magyarország részére: Török József gyógyszerháza Budapest, Király-utca 12. sz. Raktár a legújabb gyógyszerárban és droguériában — Tassék a védjegyre vigyázn!



# Színházak, szórakozó helyek.

**M. KIR. OPERAHÁZ.**  
Nyári szünet.

**NEMZETI SZÍNHÁZ,**  
Nyári szünet.

**VIGSZÍNHÁZ.**  
Nyári szünet.

**NÉPSZÍNHÁZ.**  
Nyári szünet.

**MAGYAR SZÍNHÁZ.**  
Nyári szünet.

**URANIA SZÍNHÁZ**  
Kerepesi-ut 21.

Csütörtök, 1900. augusztus hó 2-án.

**A viceadmirális.**

Nagy operett 3 felvonásban. Zenéjtszerző. Millöcker Károly. Fordította Makai Emil és Kövesi Albert. Kezdeté 7 1/2 órakor.

**FŐVÁROSI NYÁRI SZÍNHÁZ.**  
(Budán, a Krisztinavárosban.)

Csütörtök, 1900. augusztus hó 2-án.

**Cyrano de Bergerac.**

Romantikus dráma 5 felvonásban. Irtó Edmond Rostand. Franciából fordította Abrányi Emil. Személyek:

Cyrano	Pethes	Ragueneau	Krémer
Christián	Szabó	Le Bret	Sebestyén
Guiche gróf	Klenovics	Carbon	Szilágyi
Lignière	Radányi	Jodelet	Szalai
Valvert	Stoll	Liza	Tárnoky
Roxan	T. Hadrik	Martha	Pajor
Mont Fleury	Paragó	D'Arignan	Eröss
Bellerose	Sándor	Margherite	Kissné

Kezdeté 7 órakor.

**VÁROSLIGETI SZINKÖR.**

Csütörtök, 1900. augusztus hó 2-án.

Előszór:

Feld Irén, Németh József és Gyöngyi Izsó vendég-felültevel.

**A kolduló barát és a megvadult szabó.**

Víg életkép dalokkal, kuplékkal 4 felvonásban. Irtó Kosta Károly. Fordította Csergeő Hugó. Kezdeté 7 1/2 órakor.

## Somossy Mulató

(Nagymező-utca).

Albrecht Ferenc, igazgató.

Pénztárnítás 1/28-kor. Az előadás kezdete 1/29-kor. A Mulató 160-ra szellőztetve van.

**Mérsékelt nyári idény-helyárakkal.**  
Hatásos siker az augusztusi műsornak.

## Fregolina

Élvtávozó művészek, egyedül a maga nemében, eddig fölülmulhatatlan.

**Edler Gusztó és György**  
Nemzenélis tirol duettisták. „Egy negyed órát a magas legyekben” című jelenetben, saját fényes dekorációk.

**Afrodite és Minerva**  
görög birkózónok.

**GRECK GEORGE**  
amerikai champion athleta.

**Ugymint fellépte az összes ujonnan szerződött tagoknak.**

Jegyek elővételben kaphatók Weiss A. dobány nagyjűzsdé, Károly-körút 26. és a Mulató nappali pénztáránál.  
A mulató villanyos világítása saját gépei által eszközöltetik; a gépek Wüste és Rupprecht gépgyárosok által készítették.

Graz. Graz.  
**Hotel „zur goldenen Birne“**  
a város központjában, a meráni parkkal szemben, a legszebb fekvésű szálló, ujonnan kényelmesen berendezve. Villanyvilágítás.  
BUTTER J., tulajdonos.

## Ös-Budavára.

Ma csütörtök, augusztus 2-án belépő-díj 50 kr.

UJ! SZENZÁCIÓS! UJ!

**Les DARTO** danse tourbillen

**Roses du Nord**

**Les Blavot's The Makwoods**

**La baronne de Mitocore**

**LITTLE-TICH**

Mérsékelt árú belépőjegyek a dohányfüzsdékben.

## CARRÉ-CIRKUSZ

NÉMETFALDÓI KIRALYI

Carré Miksa igazgató.

Ma és mindennap este 7 1/2 órakor:

### nagy előadás

dus változatos műsorral, a magasabb műveltség, lojdomítás, tornaszat, némajáték és balett. Felépnek a legjobb művészek és művésznők, valamint a jelenkor legjobb légváltigusejei

### THE 3 METEORS

a „levegő csillagai”

A legjobb iskola- és szabadon idomított lovak elővezése Carré Miksa igazg. által. Szinre kerül:

### Egy művészünnepély

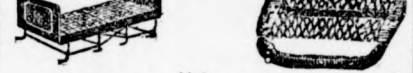
Nagy kiállítási némajáték hallettel. Szinre alkalmazta és rendezte Carré Oszkár igazgató.

**Diszes ingaórák**  
5 évi jótállás mellett  
**részletfizetésre**  
kaphatók  
**Polgár Kálmán**  
órá- és ékszer-üzletében  
Budapest, Erzsébet-körút 29. sz.  
Vidékre árjegyzték bérmentve.

**Dívtatos ékszerék.**

### Legszebb Legjobb Legolcsóbb

### PAP-an PAP-an PAP-an



1 üszerejtható vasggy	frt 5.-	1 acél södröng ágybetét	frt 5.-
3 db kivethető matraccal	10.-	1 tengerifü matrác	5.50
1 db rongg paplan	1.80	1 Affrique matrác	6.50
1 db rouge paplan prima	2.80	1 löszög matrác	12.-
1 db szán cachmir paplan	3.80	1 rugalmas ágybetét	18.-
1 db alász cachmir paplan	4.80	1 nagy szoba szőnyeg	8.50
1 db atlasz sejm paplan	8.-	Futó szőnyeg 25 krtól feljebb	1.80
1 db fodros atlasz sejm paplan	12.-	1 ablak tunis függöny	1.50
1 db jó vászon ágy lepedő	1.30	1 Kábel Kongó	4.50
1 db jó paplan	2.-	1 ostergályozott függöny	6.50
1 db flanel ágy pokróc	1.80	1 tartó	1.50
1 db gyapjú ágy pokróc	4.50	1 ablak csipke függöny	3.50
1 db jó lópkórc	1.70	1 bouret agyterítő	2.50
1 db szegzett lópkórc	4.80	2 gyapjú ágy- és 1 asztal-terítő	11.-
1 levarrott számszák	2.30		

### GICHNER JANOS és TÁRSA

paplan, matrác és kárpitosaru gyárakot, szőnyeg, függöny, ágy- és asztalterítő stb. nagy válogatásban.  
Budapest, VII. ker., Erzsébet-körút 20. szám.  
Árjegyzéket kívánatra ingyen is bérmentve küldünk.  
Nem tartozó árakat kicserélünk, vagy a pénzt visszaadjuk

### Torna eszközök, függő-ágyak

kötélárak és mindennemű hálók ipartelepe.

Ponyvák, szások, ruhaterítő kötelek fehér kenderből, zsinogok, dohány- és rehszinórok, kendertörölkés és hevederek. Valódi angol lawn-tennis, football és halászlati készletek gyári raktára.

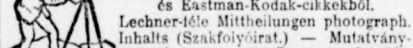
### SEFFER ANTAL

Budapest, Központi városház épület Károly-u. 1. bolt sz. 12. Gondos kiszolgálást. Vidékre árjegyzték szerint. Költségvetés tornatermek teljes berendezésére kívánatra díjmentesen.

### Fényképező készülékek stb.

elismert legjobb minőségben. Raktár mindennemű szakbeli szükségletekkel és Eastman-Kodak-cikkkekből.

Lechner-féle Mittheilungen photograph. Inhalts (Szakfolyóirat) — Mutatvány-számok ingyen. — Ingyen oktatás a műteremben.



### LECHNER R. (Müller Vilmos)

es. és kir. udv. fénykép intézete.  
(Fényk. cikkek gyára). Bécs, Graben 31. (Fénykép. műterem.)

### NYILVÁNOS

### gymnasium, polgári-iskola és nevelő-intézet

Rákos-Palotán, Budapest mellett.

Az intézetben hat osztályu nyilvános gimnázium van; a hetedik osztály 1900. év szeptemberében nyílik meg. Hat osztályu nyílv. polgári- és előkészítő-iskola. A miniszterium engedélyezte katonai előkészítő kurzus egyéves önkéntesek számára kiváló katonai tanerők vezetése alatt áll. — Kiténő tanerők. — Jó táplálék. Lelkiismeretes felügyelet. Mérsékelt nevelési díjak. — A tágas, kellemes intézet hatalmas angol park közepén van.

Programmot szivesen küld:

### WÄGNER MANÓ intézet-tulajdonos és igazgató.

## a tirolinál

Uri Havelock 7 frtól,

Női Havelock 9 frtól,

Fiu Havelock 4 frtól,

Leány Havelock 5 frtól feljebb.

A legjobb csak

Justitz Leopold, kóderuha-specialista

BECS, IX. Währingerstrasse 48.

Telefon 7248. sz.

a tanítók egylete háznak az osztr. turista, a touring-club és számos kerékpár-egylet stb. szállítója.

LODEN városi 12.-

LODEN mancsokfő 12.-

LODEN hajtoköpeny 12.-

LODEN turista-öltöny 12.-

LODEN molnár-öltöny 10.-

LODEN sötét-öltöny 12.-

LODEN gúny m. lommal-donosok 12.-

LODEN ordás-öltöny 15.-

LODEN erőkortyónok 10.-

LODEN vihargallér 5.-

LODEN gamsoni 2.50

LODEN viharköpeny 5.-

LODEN kerékpáros gallér 5.-

LODEN dress sapkával 10.-

LODEN minden színes 10.-

LODEN iskola-öltöny 2.50

LODEN iskola-köpeny 4.-

LODEN sötétöltöny 5.-

LODEN sötétöltöny 5.-

LODEN sötétöltöny 5.-

LODEN sötétöltöny 5.-

LODEN sötétöltöny 5.-

LODEN sötétöltöny 5.-

LODEN sötétöltöny 5.-

LODEN sötétöltöny 5.-

LODEN sötétöltöny 5.-

LODEN sötétöltöny 5.-

LODEN sötétöltöny 5.-

LODEN sötétöltöny 5.-

LODEN sötétöltöny 5.-

LODEN sötétöltöny 5.-

LODEN sötétöltöny 5.-

LODEN sötétöltöny 5.-

## Stahel és Lenner

trieurgyár,

Budapest, V., Katona József-utca 8. szám.



Ajánljuk trieurjeinket minden gabona tisztítására. Skilönyerstermőny beküldése mellett speciális trieur készítnk. Lekopott trieur-köpenyt gyorsan és olcsón újjal feleserölünk. Kívánatra képes árjegyzékekkel bérmentve szolgálnk. Jutalék mellett szolid elárúsítók alkalmazást nyehetnek.

## „The Gresham“

életbiztosító-társaság Londonban.

Magyarországi fiók: Budapest, Ferenc József-tér 5. és 6. Ausztriai fiók: Bécs, Gisellastrasse 1. sz. alatt a társaság házában.

A társaság vagyonja 1896. december 31-én ..... korona 157,805.340.—

Évi bevétel biztosítások és kamatból 1896. dec. 31-én ..... 28,670.916.—

Kifizetések, biztosítási és járadéki szerződések, valamint visszavásárlások stb. után a társaság fennállása óta (1843.) ..... 339,497.900.—

Az 1896. évben a társaság 8654 ..... 80,577.950.—

kötvényt állított ki ..... 80,577.950.—

összeg értékben. Csekély díjfizetés mellett a társaság előnyös jelzálogkölcsönbiztosításokat is köt, a ház, vagy a földirtok tehermentesítésére, a birtokos elhalálása esetére. — Prospektusokkal és életbiztosítási díjtáblázatokkal, melyek alapján a társaság kötvényeket kiállít és felvilágosítással a jelzálogkölcsönbiztosítást illetőleg, továbbá ajánlatokkal díjmentesen szolgálnak az osztrák-magyar monarchia minden nagyobb városában az ügynök urak és a magyar és osztrák fiókok.

## PAPÍR KÁRPIT GYÁRI RAKTÁR

VII., Erzsébet-körút 23.

### Zimmermann Bernát

festő és mázó

Budapest, VII. Almásy-tér 16.

Magyar, francia, angol és német papír-kárpitok saját raktára

• legnagyobb és legmodernebb választékban. •

Magy. kir. államvasutak. Üzletv. Kolozsvárt.

### Pályázat.

A magyar kir. államvasutak Gyimes határállomásán berendezett vendégül-felvet 1900. évi szeptember hó 1-től számtanidó lévén, annak bérebeadása iránt emzei pályázat hirdetik.

Felhivatnak emzeifogva mindazok, kik nevezett állomás vendégül-felvetébe venni óhajtnák, hogy a szabályszerűen felbelyegzett és bizonyítványokkal felszerelt ajánlatukat legkésőbb 6. évi augusztus hó 10-én, déli 12 óráig külön lepecsételt és „Ajánlat a gyimesi állomás vendégül-felvetére” megjelöléssel egyimű borítékban a magy. kir. államvasutak kolozsvári üzletvezetősége általános osztályához (titkárság) emzeve küdjék be.

Ajánlattevő köteles a kolozsvári üzletvezetőségi gyűjtőpénztáránál 6. évi augusztus hó 10-ig bányapénz fejében 100 koronát készpénzben vagy állami letétre alkalmas értékpapirokban letétbe helyezni, vagy oda posta útján külön borítékban beküldeni.

Az értékpapírok a budapesti vagy bécsi tőzsdén legutóbb jegyzett, 14 napnál nem régebb, utolsó és a névértéket meg nem haladó napiárfolyam szerint számíttanak.

Készpénzben letett összeg után kamat nem fizetnek.

Az ajánlatban a letétel megtérüléntére hivatkozás tenőd, de a letétől nyert elismervény nem melléklendő.

Az üzletvezetőség fentartja magának azon jogot, hogy az ajánlattevők közül — függetlenül a felajánlott összeg magasságától — belátásához képest szabadon választásson.

A fenti feltételektől eltérő, vagy a kitűzött határidőn túl beérkezett ajánlatok, továbbá oly ajánlatok, melyek táviratilag tétettek, s végre olyanok, melyekre az előírt bányapénz le nem tétett, figyelembe vételen nem fognak.

Bzen vendégül-felvető részletes feltételek a magy. kir. államvasutak kolozsvári üzletvezetőségi III. osztályában tudhatók meg. (E. M. K. E. p. 1010 II. em. 33. ajtó), a melyekre nézve e helyen is megjelöltük, hogy a vendégül-felvető az üzleti helyiségekben kívül a bérő cöljaira szolgáló magánlakás is adatik.

Kolozsvár, 1900. július hó 18-án.

Az üzletvezetőség. (Utánnyomás nem díjazatik.)



**Kwizda-féle szab. szorító-szárvédő-szallag gummiból.**

A szab. szorító-szárvédő szallag szürke lelete, barna és fehér színben, a nagyseben készülnek és pedig ba. és jobb lábának. A szorító a b-nél megmörve 20-22 cm. átmérőn, megf. az 1-6 sz. nagyság 22-24 " " " " a 2-ik " " 24-27 " " " " a 3-ik " " 27-30 " " " " a 4-ik " "

**A szab. szárvédő szallagok áral:**

Szürke színben darabonként 1. sz. 5 kor. 50 fill., 2. sz. 5 kor. 90 fill., 3. sz. 6 kor. 40 fill., 4. sz. 7 kor. 80 fill.

Fekete, barna vagy fehér színben: 1. sz. 5 kor. 50 fill., 2. sz. 6 kor. 40 fill., 3. sz. 6 kor. 80 fill., 4. sz. 7 kor. 70 fill.

**Kwizda-féle szab. védő gummiból 10-lábak számára.**

Képes katalógus ingyen és bérmentve. FŐKARTÁR: **Kwizda Ferenc János** és kir. oszt. magy., kir. román és bolgár fejd. udv. szállító Kézüelti győzestartár Kornsburg, Bécs mellett.

**Nagyon praktikus utközben. Rövid használat után nélkülözhetlen. Egész. hatás. megvizsgálva. (Bizonylat Bécs 1887. július 3.)**

**Kalodont**

legjobbnak elismert **fogtisztítószert**

rövid használat után alaposan eltávolítja a szájbán hibetetlen nagy számban képződő, az inyen és fogakon lerakódó ártalmas gombákat (fogkövet) eltávolítja az inyet és a fogakat, és elősegíti a legkésőbb aggkoriz a jó emésztést és egészséget.

**Caak V., Deak Ferenc-ter 10. sz.**

**Gummi**

A legfinomabb francia és angol gummi

különlégségnek, valókák jótállás mellett.

Csakis: **Pollitzer Mór és Fianál,** BUDAPEST, Ruda-utca 10.

Tessék a címre figyelni!

**Hálhólyag**

(hosszú) tucata: 3, 4, 6, 8 frt. Hálhólyag (rövid) tucata: 4 a 5 frt. Pely Porus Mensin. par díjja 2.50 frt. Párisi óvspongya tucata: 4 és 6 frt.

**Hirdetmény.**

A magy. kir. államvasutak szegedi üzletvezetősége nyilvános ajánlati tárgyalást hirdet a szegedi személypályaudvaron létesítendő áruakartár és nyílt rakodó előállítására szükséges építési munkálatok végrehajtására.

A tervek, a költségvetés, a szerződési tervezet, az ajánlati minta, a pályázati föltételek, valamint a munkák végrehajtásához kötött föltételek, Szegeden, a magy. kir. államvasutak üzletvezetőség-nél a pályafeltartási és építési osztályban és a szegedi osztálymérnökségénél (Oroszián-utca 4. szám) a hivatalos órák alatt megtekinthetők.

Az ajánlatokat legkésőbb 1900. évi augusztus hó 10-én déli 12 óráig kell benyújtani, alulírott üzletvezetőség általános osztályában.

Az ajánlatokat egykoronás és a ánlát melékleteit inekint 30 filléres bélyeggel ellátva, opresétoelve és a következő felirattal kell benyújtani: "Ajánlat a szegedi személypályaudvaron létesítendő áruakartár és nyílt rakodó építési munkálatainak előállítására."

Az ajánlat benyújtása előtt egy nappal, vagyis 1900. év augusztus hó 9-én, déli 12 óráig 300, azaz háromszáz korona bánompénzt kell a magy. kir. államvasutak szegedi üzletvezetőségének gyűjtőpénztáránál akár készpénzben, akár állami betétekre alkalmas értékpapirokban letenni.

A bánompénzről szóló letelejegy az ajánlathoz nem csatolandó.

Az értékpapjrok a legutóbbi jegyzett árfolyam szerint számíthatnak, de névértékben felül számításba nem vétetnek.

Csak idejekorán beérkezett írásbeli ajánlatok szolgálhatnak a tárgyalás alapjául.

Posta útján beküldött ajánlatok és bánompénzek térti bevénnyel adandók fel. Szegeden, 1900. július 10-án. (Utány. nem díjazt.)

A magy. kir. államvasutak üzletvezetősége.

**Butorok**

lakásba, előszobába, konyhába, boltberendezések és minden asztalosmunkák jó kivitelben legolcsóbban megrendelhetők

Ligeti asztalosnál, VIII., Német-u. 11.

**Hirdetmény.**

Üzletvezetőség Szegeden.

**Titkos betegségek ellen**

25 évi, részben katonatorvosi (a bécsi és budapesti katonakórházakban), részben magánorvos tapasztalatai után legelőlegben ajánlató

**DR. KAJDACSY,**

v. cs. és k. v. orvos.

**Electrotherapiai rendelő intézete**

Budapest, Váci-körút 4. sz. 1. em.

A legelbanyagoltabb huygycsfolyásokat, legnyosabb huygycsfolyásokat, bunjakoros sebeket, syphilist, az önfertőztetés utóbjait

**Elgyengült férfierőt**

az orvosi világ által legújabbban olynnyira felkarolt és hatásában páratlan sikort

**Electro-Massage**

vagy **Psychrophor**

által, magömiéseket, nőknél fehérfolyást befocskendezés nélkül, a legmarkacsabb bőrbetegségeket, valamint ifjúkori bűnök következtében beállott ideg és ennek utókövetkezményeképp létrejött hágerinobajokat gyógygrrit a legújabb gyógy-mód szerint alaposan és biztos, állandó sikerrel.

Rendel: délelőtt 9 órától 4 óráig; este 7-8 óráig

Nőknek ugyi mint férfiaknak külön be és kijárat külnb várótermek.

Levelekre díjtalanul azonnal válaszolunk; esetleg gyógyszeréről is gondoskodva lesz.

**ESZKULAP**

**„De Dion-Bouton“**

motoros automobil kocsij.

Óránkénti 8 krajcár benzin-szükséglet.

A legeszményibb automobil kocsij, a legtökéletesebb és legegyszerűbb gépezettel. Súlya 240 kiló. 2¼ lóerejű. Vízűtő készülékkel.

A kocsij minden gépészij ismeret nélkül is kezelhető s egy órai gyakorlat után a gépkezelés föltétlenül elsajátítható. A kocsin két, szükség esetén még egy harmadik, gyermekülés is van. Acél csövekből, ruganyokból van fölépítve s kerekei kitűnő pneumatikon járnak. Óránkénti sebessége harminc-harmincöt kilométer és magaslatokra is fölvezethető. Homokos vagy sáros utakon egyaránt működik.

Julius 4-én az „Eszkulap“ automobil a Criterium du Sudi nagy versenyben az első díjat nyerte el, miután a kitűzött 100 kilométeres utról Camus vezetése alatt 1 óra 58 perc alatt mint első érkezett be.

Továbbá a Páris-Rouen közti 240 kilométeres versenyen ez az automobil kocsij érkezett be elsőnek. Menetideje: 7:20 perc. A Bordeaux-Périgeux-Bordeauxi 260 kilométeres uton második. Menetidő: 5:10 perc.

A párisi, londoni, berlini, lipcei, lyoni, baieni kiállításokon nagy feltűnést keltett s a legutóbbi hamburgi kiállításon az első díjat nyerte!

**Aranyérem! Diszoklevél! Érdemkereszt!**

Bővebb felvilágosítást ár- és fizetési módzatokról a **„BUDAPESTI NAPLO“** kiadóhivatalában VIII. József-körút 18. Hartmann József urnál.

Képes árjegyzékek ingyen és bérmentve.



Minden szó egyszeri beiktatása pedig betűkből 4 fill. vastagabb betűkből 8 fillér.

APRÓ HIRDETÉSEK

A hirdésekre díjmentesen ad felvilágosítást a kiadóhivatal: József-körút 18. szám.

Levélbeli tudakozásra ingyen adunk felvilágosítást, csak a válasza szükséges bélyeget kell mellékelni. Tudakozásoknál a hirdetés számát a kiadóhivatallal mindig közölni kell.

Apró hirdetéseket Budapesti Irodánkban és eredeti nyelvre mellett még a német és angol nyelven is kiadunk.

Broner névrek... Engelmann Mór... Franke Pál... Jambrikovits... Keszberg Rosália... Nagel Ottó... Nemetsch A. J. ... Rohonczy Hona... Szántó Mór... Szeprenyi V. ... Toldi Károly... Zsiper és König...

Fehér szögfü... Mult hó 8-áról keletkezett levéllet vettem de csak ma, mert salun voltam sokáig és ismét kinyelve. Ugy-látásik valaki elvitte leveleit mert csak egyet kaptam igen régóta. Jelleg első tegye kérem e szócikát h... Nom iram, hogy mit írt a cim-szalagról. Irjon kérem részletesen, vágyom ismét látni, írja mit csinált, stb. Ön jól tudja, hogy mi érdekel. Ezer kézősök, most megérttem: maga kis huncfut. 6719

F. M. Székánul! Terjedelmes sorait változó érzelmes olvasom. Míg egyrészt örömmel töltött el, hogy megemlékezéseim "örömmel" fogadta s annak oly felelet megírtál szerezte, másrészt kínos a tudat, hogy bánta van. S a helyett, hogy idejénne igaz barátai körükbe, végleg lemond az idejövételől. E tárgyban különben Sz. irni fog: egyébként azt hiszem, ha másolunk nem, hazafelé találkozzunk. Üdvözlő igaz tisztelője M. 6712

Egy nagykövetség... jegyője vagyok. 58 éves övgy, gyermektelen, 6000 egészséges ember, 5000 korona jövedelem és 2800 kor. nyugdíjjal (feleségem felére tart igényt). Keresek 40-45 éves gyermektelen övgyt vagy hajadon nőt, kifogástalan jellem és egészséges jóindulatú természetűt és legalább 10.000 korona hozománnyal. Ajánlatokat a Budapesti Napló kiadóhivatala továbbít. „Jegyző 6714” jelleggel. 6714

Tegnap este egy úrkövett lakásomig, de hátoralan volt megszállítani. Ha tiszta szándékkal óhajtat velem megismerkedni irjon „Fiatál övgyem” címen a kiadóba. 3064

KERESLET. Segédet keresek! A rövid, norinberg és diszműarukban tökéletesen jártas, jó detalista, fiatal, szép külsejű, magyarul, németül és szerbül beszél, azonnal alkalmazást kaphat Klein Adolfnál Ó-Becsen. 6712

Tanuló fizetéssel azonnal felvétetik. Cim: S. könyvkereskedőnél. Kecskeméti-utca 6. sz. 3057

Mérlegképes könyvelő, ki az osztály-sorsosíték kezelésében is jártas, felvétetik Kunotta Mór banküzletében Szabadkán. 3055

Egy irodai gyakornok Pápai és Nánján égnél, Budapest Andrassy-ut 2. sz. azonnal felvétetik. 6703

Első szobaleány aki szabni, varni tud azonnal felvétetik Balatonfüredre, arókép szükséges. Értekezétnél lehet Rombach-u. 5. I. 14. 3060

Izr. vendéglőben a főzés elajátására vett csekély fizetésért és teljes ellátásért alkalmazást keresek. Levelet „ABC” jelleggel a kiadóhivatal továbbít. 6699

Jókarban levő használt trióidék (csomagszállító) keresek megvételre. Kertész Pál divatkereskedő. Kecskeméti-utca 44. 8038

Nőilen fátalembert 2000 frt. kölcsönt keres biztosíték mellett üzletnyitáshoz, esetleg társai oly szakmához, melyhez nők is alkalmasak. — Ajánlatokat „Komoly” címen Schwarz József hirdetői irodája, Marokkál-utca továbbít. 6722

Könyvelő ki a közműtörténettel teljesen ért. felvétetik Halász Mórnál Szatmáron. 3056

Garzon berendezéshez butort keresek. Arjelölt ajánlatokat „X” címen továbbít a kiadó. 6692

Alkalmazást nyer, izr. okleveles magyar-német, zongorában és oktató tanítónő, pusztára egy IV. elemi osztályt végző leányka mellé. Cim a kiadóhivatalban. 3026

Használt előszoba szekrénytükörrel és botlányvannal venni óhajtok. Ajánlatokat H. J. slat e lap kiadóhivatalához kérek. 2963.

Váltókölcsönt mely törleszthető, vagy földírtokosoknak, ajkerekedőknek „Lloyd” intézet, Budapest VII/14. Kölcson bejelentőlapot levélblyeg ellen. 6091

Irodaszolgá v. portás, esetleg magános urnóhoz inasi állást keresek eszejára. Kósa, Vác. Horváth Mihály-u. 25. 6695

Haszonbérbe keresek Heves vagy Bihar-megyében 100 vagy 150 hold körüli földet. Közvetlen minemnek kizárva. Alapos felvilágosítás kérést. Bővebbet a kiadóhivatalban. 6692

ÉINÁLAT. Művelt férj. ki a magyar, német, francia, angol és olasz nyelvet bírja, iradalmilag is képzett, bármennyi tudományához illő foglalkozást, szerény feltételek mellett elvállalna, esetleg oktatást adna. Ajánlatokat kérek „F. S.” címe VII. Bethlen-utca 10. I. emelet ajtó 10. 3047

Üzlet. Egy nagyobb alföldi városban egy jó forgalmu fűszer- és rövidáru üzlet házzal együtt más vállalat miatt eladó. Cim a kiadóhivatalban. 3062

Kávécsarnok a legjobb és legszabadabb üzlet Budapestben, mely mindennemű kiadást levoonva, tisztán 8 forint hasznót hajt naponta, csak is más nagyobb vállalkozás miatt eladó. Csaiadók-nak, kiknek felmúlt nagyobb leányai vannak, ezen üzlet igen ajánlatos. Bővebbet Niemetz Gyula üzlet adás és vételi ügy-nökségénél Budapestben, József-körút 22. 3045

Olcsó kis lakás, 1 szoba, konyha azonnal kiadó a Népszínház szomszédságában. Bővebbet Kertész Pálnál, Kerepesi-ut 44. 3045

Szaiangarnitúra lőszórral, arny tükör, finom szőnyegdívany, asztal, borszék, íróasztal, minden aron eladó. Gyár-utca 25. Kárpitosmesternél. 6718

Szoba, butorral vagy anélkül azonnal kiadó. Dob-utca 50. I. 53. 3061

Szoba csinosan burorozva, egész kltlon bejáratul azonnal kiadó. József-körút 56. II. em. 18. ajtó. 3063

Csinosan burorozott különbejáratu szoba a lépcsőházból egy vagy két intelligens urnak f. hó 16-re kiadó Szentkirályi-u. 6. fsz. 6

Elegánsan burorozott utcai szoba, kapualatti bejárattal azonnal kiadó, hólyegeknek is Révay-utca 8. 3059

Nevelőnőket német és magyar okl. tanítónőket, gyermekkereskedőket, bonneokát, társalgónőket, háziokasszonyokat ajánl és elhelyez Halminé; tanezó-figy-nöksége, Gyár-utca 42/B. 6703

Butor faragott hálszoba, kredenc, divány, asztal olcsón eladó. Erzsébet-körút 22. I. em. 13. 6720

Olcsó lakás kiadó! 2 szoba, konyha, esetleg 1 szoba és konyha. Bővebbet Kertész Pál divatkereskedésben Kerepesi-ut 44. a Népszínház szomszédságában. 3045

Tartósan készített bicikli kosár, amely a biciklinek egy otthon való biztos eltartására, mint különösen utazás alkalmával e célra igen alkalmas eszköznek bizonyult. — kapható 15 koronáért Szekeres Jánosnál Galgócon. (Nyitrau.) ugyanitt megrendelhetők csinos kiállítású gyümölcsös és szőlőkosarak 20 dronbónt 8 koronáért. a pénz előleges bekludése vagy utánvét mellett. 6552

Hársfa-utca 36. első emeleten lakás (3 utcai, egy udvari szoba, alkóv, előszoba, konyha stb.) augusztus elsejére olcsón kiadó. 3046

Párisba utazók figyelemre! Nölkülfözetlen mindenzoknak, akik a párisi kiállításra utaznak: Páris és az 1900-iki vilákiállítás. Irta Strausz Adolf. Ara csinos várszonkötésben a kiállítás térképével együtt 3 kor. Pontos, megbízható utmutató ugy Párisban, mint a vilákiállításban. Kapható: Lampel Róbert (Wodianer F. és Fiai) könyvkereskedésében Budapestben. VI. Andrassy-ut 21. szám. 6667

Vadászfegyver két darab alig használt Lancaster 16-os kézimunka és egy 12 szemétre való kineázott evészök tokban jutányosan eladó. Krausz Mór, Ovoda-utca 22. I. 7. 6662

Emléknek, ajándéknak kiválóan alkalmas. Egy éltagnagságu nagyított fénykép bármily fénykép után művészesen elkészítetik, megjelölésnek ajándéknak néz, név, születésnapra legalkalmasabb, niután egy ily nagytitás nemcsak pillanatra, hanem örök időkre illő szobadísz is, a legzsebb és örök emlék kedves hálottainkról a fénykép sárlatellen visszazadatik, a hű másolatért kezeskedem, a vidéki rendeléseket pontosan eszközölköm. Grosz József, VI. Proféta-utca 5. 3011

Legmagasabb előleglek értékpapirokra és sorsjegyekre. Málhol eladóított sorsjegyek kiválóan és azokra magasabb kölcsön adatik, vagy a napi árfolyam szerint megvételnek és ugyanazon sorsjegyek csekély havi részletfizetés ellen visszavehető. FLEISSIG SANDOR bank és váltó-üzlete Budapest, VII. Erzsébet-körút 2. szám. (Kerepesi-ut sarkán.) 6713

Pályázati hirdetés. A német-palánkai nyilvánossági joggal felruházott négyosztályu polgári leányiskolánál rendezőcsített két tanítónő állásra önnel pályázati nyitattik. Ezen f. 6. szeptember 1-re elfogalando tanítónő állásokra bármely szakcsoportha képestelt polg. isk. tanítónők pályázhatnak. Mindegyik állás 1200-1300 korona készpénzfizetéssel van javadalmazva, mely havi utlagos részletekben lesz kiszóllaltatva. Kellően felszerelt folyamódványok legkésőbb f. 6. augusztus hó 15. napjáig alulírott elnök címére küldendők be. Német-Palánka (Bácska), 1900. július 24-én. Abaffy János elnök. 6717

Butor faragott hálszoba asztal, szék, diván olcsón eladó. Bethlen-u. 12. ajtó 6. 6711

Használt de jó karban levő háromkerékű gyermekoci olcsón eladó. Dembinszky-utca 8. I. 12. 3058

Elegánsan burorozott, különbejáratu szép nagy szoba 1 vagy 2 ur részére nagyon olcsón azonnal kiadó. Dessowfy-utca 25. I. em. 21. 6667

Kiadó szoba. A Kerepesi-uton a Népszínház szomszédságában, egy újonnan berendezett tiszta, világos, kétalakos utcai szoba, külön bejárattal a lépcsőházból, tágas és övzavával, jutányosan kiadó. Kerepesi-ut 34. III. em. ajtó 20. 6667

Kérvényeket bármely ügyben írok 50 krajczárral lehet levélblyeg. Eljárak minden ügyben és megbízásban. Ungár Budapestben, Práter-utca 61. 6667

Vadászfegyver két darab alig használt Lancaster 16-os kézimunka és egy 12 szemétre való kineázott evészök tokban jutányosan eladó. Krausz Mór, Ovoda-utca 22. I. 7. 6662

Emléknek, ajándéknak kiválóan alkalmas. Egy éltagnagságu nagyított fénykép bármily fénykép után művészesen elkészítetik, megjelölésnek ajándéknak néz, név, születésnapra legalkalmasabb, niután egy ily nagytitás nemcsak pillanatra, hanem örök időkre illő szobadísz is, a legzsebb és örök emlék kedves hálottainkról a fénykép sárlatellen visszazadatik, a hű másolatért kezeskedem, a vidéki rendeléseket pontosan eszközölköm. Grosz József, VI. Proféta-utca 5. 3011

Legmagasabb előleglek értékpapirokra és sorsjegyekre. Málhol eladóított sorsjegyek kiválóan és azokra magasabb kölcsön adatik, vagy a napi árfolyam szerint megvételnek és ugyanazon sorsjegyek csekély havi részletfizetés ellen visszavehető. FLEISSIG SANDOR bank és váltó-üzlete Budapest, VII. Erzsébet-körút 2. szám. (Kerepesi-ut sarkán.) 6713

Hölgyeim! Nem csodálom, ha a t. hölgyek a sok hirdetelt acrérem és piperecikkek-ből nehezen választanak. Legyenek tovább is bizalommal és kísértsék csak egyszer meg én általam készített cikkeket, az eredmény biztos. Millo fleur crème könyvvél 50 kr., szappan 40 kr., poudre bármily színbe 60 kr., kapható Török gyöszert, kitűnő kézipaszta vörös felrepedt kezek ellen próbátégy 35 kr. Szórtirtó biztos eremény, próbatégy 60 kr. Homlokotömfi szomszóiát keltenek, a redőket végképp kisimítja, darabja 1 ft 50 kr. Hajvizom páratlan! 1/4 óra alatt bármily ósz hajnak eredeti színt visszaadja, sohase lehet lemosni, 2 üveg 3 ft (3 hóig elegendő). Korpa és hajhullás ellen 1 üveg 60 kr. Számos elismerő levelek bizonyítom. Utánvétet bárhova küldöm. Mandl Ida, Budapest, Bethlen-utca 12. sz. 6711

Butor faragott hálszoba asztal, szék, diván olcsón eladó. Bethlen-u. 12. ajtó 6. 6711

Használt de jó karban levő háromkerékű gyermekoci olcsón eladó. Dembinszky-utca 8. I. 12. 3058

Elegánsan burorozott, különbejáratu szép nagy szoba 1 vagy 2 ur részére nagyon olcsón azonnal kiadó. Dessowfy-utca 25. I. em. 21. 6667

Kiadó szoba. A Kerepesi-uton a Népszínház szomszédságában, egy újonnan berendezett tiszta, világos, kétalakos utcai szoba, külön bejárattal a lépcsőházból, tágas és övzavával, jutányosan kiadó. Kerepesi-ut 34. III. em. ajtó 20. 6667

Kérvényeket bármely ügyben írok 50 krajczárral lehet levélblyeg. Eljárak minden ügyben és megbízásban. Ungár Budapestben, Práter-utca 61. 6667

Vadászfegyver két darab alig használt Lancaster 16-os kézimunka és egy 12 szemétre való kineázott evészök tokban jutányosan eladó. Krausz Mór, Ovoda-utca 22. I. 7. 6662

Emléknek, ajándéknak kiválóan alkalmas. Egy éltagnagságu nagyított fénykép bármily fénykép után művészesen elkészítetik, megjelölésnek ajándéknak néz, név, születésnapra legalkalmasabb, niután egy ily nagytitás nemcsak pillanatra, hanem örök időkre illő szobadísz is, a legzsebb és örök emlék kedves hálottainkról a fénykép sárlatellen visszazadatik, a hű másolatért kezeskedem, a vidéki rendeléseket pontosan eszközölköm. Grosz József, VI. Proféta-utca 5. 3011

Legmagasabb előleglek értékpapirokra és sorsjegyekre. Málhol eladóított sorsjegyek kiválóan és azokra magasabb kölcsön adatik, vagy a napi árfolyam szerint megvételnek és ugyanazon sorsjegyek csekély havi részletfizetés ellen visszavehető. FLEISSIG SANDOR bank és váltó-üzlete Budapest, VII. Erzsébet-körút 2. szám. (Kerepesi-ut sarkán.) 6713

Közép-osztály Perenc József-kabát 4 ft Jaquet — — — — 3 ft Frack — — — — 5 ft Nadrag — — — — 2.50.

Rothberger Jakab, Kristótfér 2. I-só emelet.

Szabadalmakat Értékesítő Vállalat

Bpest, Erzsébet-körút 17. Kieszközől szabadalmakat, financiaoz találmányokat és bejalstromoz védjegyeket és mustárat. Felvilágosítás díjtalan.

Az országos magyar gyorsíró egyesület augusztus hóban

Báthori Dezső középiskolai tanár u vezetés alatt e hóban új magyar és német-nyelvű gép-és gyorsírási tanfolyamot nyit. Jelentkezőket felvesz a „YOST” írógép részvénytársaság Erzsébet-körút 9-11. New-York palota

Szolid árak. Mautner Henrik butorszállítási és beraktározási vállalat BUDAPEST, VIII. Lózs 1-körút 21. Száraz raktárak.

Arany-és ezüst eladás. Alkalmi nászajándékok, 13 lator ezüst evőeszközök 12 szemétre 140 ft, 6 szemétre 65 ft-től kezdve és följebb. Mindennemű finom ezüsttárgyak barok és francia stílusban. Nagy raktár arany fél-lalakból, masszív aranygyűrűk 6 ft 40 kr., arany fűlű órák 12 ft, arany női órák 9 ft-től kezdve, 12 darab masszív evőeszköz 6 ft 50 kr. Veszünk zálogházi cédulákat. Képes árjegyzéket bementve és ingyen. Grünberg Armin Béla örökösai Budapestben, Városház-tér 9. I. em. 23. u. szám Váci-utca 30. Részletfizetésre is.

Két szép szoba elegáns burorozva, külön bejárattal és egymásba átjárható egy gyermeknek családnál az Andrassy-ut és nyugati pályaudvar közelében azonnal kiadó. Teréz-körút 35. II. 32.

Nincs ember ki a KHINAI események iránt nem érdeklődnek! Egész Kínát s annak népet ismertető gyönyörű könyv jelent meg a napokban Cholnoky Jenőtől Sárkányok országa cím alatt 200 eredeti képpel. Kapható lapunk kiadóhivatalában fűzve 10, díszkötésben 13 koronáért utánvét vagy az öszög bekludése ellenében.

BUTOROK úgy készpénzért mint részletfizetésre a leggyorsabbul a legfinomabb kivitelű legjutányosabban Ehrentren és Fuchs testvéreknel, BUDAPEST, VI. Teréz-körút 8. Andrassy-ut közelében. Képes árjegyzék ingyen.

A szakoson 30 krajczárossal bélyegilletéket megfizetni nem kell. Tízet ezentul apró hirdetések is bélyegmentesek.

Ibolya, 24-én iram P. H-ban. Gondolataim sokszor nálad vannak. Mikor érkezel? Nehezen várlak. 6715

Károly! hogy vagy Tatra-Lomnic. Ma küldök levelet, Vasárnap oda utazom. Forrón ölel...or. 3095

Bakfissal szökével, fitos orruval és két szemével és főleg szappel szerelne megismerkedni egy Pubi. Levelet „Pubi” címen a kiadó továbbít. 3066

Drága Vénsgem! Tudom csodálkozni, hogy eddig nem kaptál hirtőrámat! Nem lehetett édesem, mert akadály gördült közénk, de nem veszélyes. Ezután — de csak ritkán, — más uton talán tölem értesítést csak nézze naponta! Sokszor csókolja N. Gy. u. 6716